AS-TU 120 SECONDES?
(lis page 19)

OBJECTIF DE LA LIBERTE

— Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTE

— Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine.

LA LIBERTÉ

Vol. 60 No 31 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 8 NOVEMBRE 1972 15¢

Critique de SUZANNE ET MOI
page 15



Cheryl Morin et Maria Weber représentent deux des nombreux pays que l'on pouvait "visiter" lors d'un Mini-expo à l'école Sacré-Coeur. (voir page 2)

Mgr Baudoux: "UNE EDUCATION CHRETIENNE"
page 2

JEUNESSES MUSICALES: JACK GLATZER
page 13

LA TRUDEAUPHOBIE
page 4

REFLÈXIONS SUR LA DROGUE
page 17

L'AUTO 73



PAGES 25-44

brasse et cuit...



Elle vaut la peine d'être racontée... La semaine dernière, un américain, James Boren, a démontré que le vieux système du "Pony Express" est encore la méthode la plus rapide d'expédier le courrier. La distance — de Philadelphie à Washington; la méthode — six chevaux et huit cavaliers. Boren a quitté Philadelphie lundi après-midi, après avoir déposé 75 lettres dans diverses boîtes postales de cette ville. Un cavalier fit son entrée à Washington tôt mardi après-midi, bien avant la majorité des lettres déposées à la poste... Enfin, tout cela pour dire "bon courage" à nos lecteurs de la Colombie-Britannique et de la Nouvelle-Ecosse qui reçoivent notre journal parfois jusqu'à quinze jours en retard! Peut-être les postes canadiennes effectueront-elles un retour-arrière et amélioreront leur service.

•

Pour bien comprendre pourquoi le coût de la signalisation bilingue à Saint-Boniface est moins élevé qu'il fut d'abord prévu, il faut comprendre qu'on se propose de réduire le nombre de signes érigés — somme totale, nous aurons 500 signes de rue bilingues, et 1,950 indicateurs de circulation bilingues.

•

Le vent froid apporte l'hiver, l'hiver apporte une rafale de chômage et, pour contre-balancer, le gouvernement souffle mot qu'il y a $85 millions de dollars disponibles pour combattre le chômage par le Programme des initiatives locales (entre le premier décembre 1972 et le 31 mai 1973). Jusqu'à date, 900 applications ont été soumises (la date d'échéance est le 31 décembre). Si toutes ces 900 applications déjà reçues étaient approuvées, les octrois totaliseraient à présent $35.0 millions, et 16,000 personnes seraient embauchées; ce qui laisserait encore quelque 50 millions de dollars à être "distribués" pour aider les chômeurs. Demandez, et vous recevrez (peut-être).

Et puis, si vous n'êtes pas impressionnés par ces chiffres, considérez les suivants: au cours de l'année scolaire 1970-71, nous indique Statistiques Canada, le coût du service de transportation des étudiants s'est établi à 200 millions de dollars! Plus de 1.75 million d'écoliers du primaire et du secondaire — soit un tiers de l'effectif total — ont été transportés chaque jour au courant de cette année. Le coût de ce service s'est établi à environ 1 million de dollars par journée d'école (200 millions au total). Il a fallu utiliser 32,000 véhicules pour le transport... Oublions le coût de l'éducation, le coût simplement de se rendre à l'école nous fournit matière à réflexion.

•

Le journal parisien "Le Monde" voit le résultat des élections générales qui viennent de se dérouler au Canada comme "l'échec d'un rêve". De nous expliquer l'éditorialiste, "Le charme de M. Trudeau, son dynamisme, sa double culture si parfaite qu'elle semblait faire de lui le Canadien idéal, la netteté de ses options, ont moins compté pour beaucoup d'électeurs que la progression du chômage, la hausse des prix et une fiscalité écrasante. Sans doute lui en a-t-on voulu aussi de l'accent mis sur un bilinguisme fédéral passablement artificiel et auquel la population anglophone est très loin, dans sa majorité, de se résigner."

•

La terre, la poubelle planète... Selon un recensement cosmique de la NASA, 2,540 objets gravitent autour de la terre, objets lancés par douze pays ou organisations internationales. Les Etats-Unis mènent avec 1,899 objets en orbite.

PARLER DEUX LANGUES, OUI... MAIS TROIS?

C'est un fait. Soixante-quinze pourcent des étudiants de la cinquième année à l'école Sacré-Coeur parlent effectivement trois langues, l'anglais, le français, et... leur langue maternelle. Sur les dix-huit étudiants de cette classe, douze nationalités sont représentées, et ajoutons que les jeunes font honneur au pays qu'ils représentent!

Mercredi et jeudi de la semaine dernière, les 18 étudiants de la cinquième année présentèrent une exposition tout à fait spéciale, une "Mini-expo".

"C'est un projet Sciences sociales où il s'agissait de retracer les origines des groupes ethniques de notre milieu", nous expliquait Mme Marie Campagne, professeur de la cinquième année. Dans un temps limité (dix jours), les jeunes ont préparé une exposition qui revêtait véritablement le caractère d'"une mini-expo, avec une collection d'objets en provenance de plusieurs différents pays. On pouvait voir un peu de tout, à compter d'un sabot de la Hollande jusqu'aux fameuses poupées de la Russie, série de poupées semblables, interposables l'une à l'intérieur de l'autre.

"Toute l'exposition — le montage et la décoration — fut entièrement laissée à l'initiative des jeunes", nous expliquait encore Mme Campagne, qui fait preuve de compréhension du rôle que doit jouer le professeur, qui ne doit pas ordonner mais guider, qui ne doit pas imposer mais encourager l'initiative. Et l'enthousiasme manifeste des élèves est signe approbateur de l'attitude du professeur.

Chaque élève avait apporté de chez lui des objets en provenance de leur pays d'origine; chaque élève vous explique, en français si vous le voulez (et un français joliment accentué), ce qu'est chaque objet, son pays d'origine, et comment ils l'ont obtenu. Certains auraient plus d'explications que d'autres à donner, telle la jeune Chantal Desilets, âgée de dix ans, et qui a en sa possession des objets en provenance de dix-sept différents pays visités par elle et ses parents; elle est au Canada depuis un an seulement.

L'école Sacré-Coeur, une école privée qui a lutté longtemps pour sa survie (lutte intensifiée énormément au courant de la dernière année), est aujourd'hui une école publique bilingue. Ce n'est pas uniquement une école pour quelques canadiens-français privilégiés, comme certains pourraient le croire. La diversité des cultures, des origines ethniques des étudiants de la cinquième année atteste ce fait. Comme nous l'indique encore Mme Campagne, "les élèves se comptent fameusement chanceux de pouvoir apprendre le français".

Si vous questionnez la validité de cette dernière déclaration, allez donc le demander aux étudiants et vous serez rassurés.

(H.P.)

POUR UNE ÉDUCATION CHRÉTIENNE

Mercredi de la semaine dernière, Monseigneur Maurice Baudoux, archevêque du diocèse de Saint-Boniface, recevait du Collège St. John un doctorat en Droit Canonique "honoris causa". A cette occasion, Mgr Baudoux prononça une allocution où il a tenté de faire le rapprochement entre religion et éducation. Nous reproduisons ici des extraits de cette allocution de Mgr Baudoux.

"Grande avait été ma surprise d'apprendre du Chanoine Brown, que le Conseil du Collège St. John m'invitait à recevoir ce soir un doctorat en Droit canonique "honoris causa"; plus profonde, puis-je dire, a été ma joie de voir se manifester par là les sentiments d'amitié qui nous unissent, les personnes qui se rattachent de façon ou d'autre au Collège et à moi, depuis vingt ans que j'oeuvre au Manitoba; très sincère est mon bonheur d'accepter ce témoignage des fraternelles dispositions de l'Eglise anglicane et de l'Eglise catholique, en cette province, et très vive est ma gratitude de l'honneur qui m'est conféré... La pensée m'est venue d'esquisser, dans cette allocution, un parallèle entre l'histoire de l'éducation au Manitoba telle que l'ont conçue les deux Eglises et telle qu'elles l'ont réalisée, en faits et gestes historiques, à partir des tout débuts, dans une orientation qui s'est voulue chrétienne, dans laquelle histoire s'inscrivent les premiers linéaments et peu à peu la floraison des deux Collèges, de Saint-Boniface et de St. John.

Mgr Baudoux souligne alors les modestes débuts de l'éducation inaugurée par les deux Eglises à la Rivière Rouge, "dans un esprit d'audacieuses initiatives et de persévérante détermination". Le modeste début date de l'arrivée des abbés Provencher et Dumoulin, du Révérend John West et de M. George Harbidge. Mgr Baudoux souligna l'audacieuse initiative de l'évêque Provencher qui construisait un collège en 1833; l'audacieuse initiative du Révérend David Thomas Jones qui fit l'ouverture, en 1833, du "Red River Academy"; la persévérante détermination de l'évêque Taché de construire l'Académie Provencher en 1855; le digne émule de ses prédécesseurs, l'archevêque Béliveau qui offrait les services de son Petit Séminaire, suite à l'incendie du Collège de Saint-Boniface le 25 novembre 1922; la persévérante détermination de l'évêque Robert Machray, qui n'a jamais cessé de promouvoir l'éducation secondaire, qui a toujours continué d'enseigner malgré ses autres tâches absorbantes. Mgr Baudoux ajoute:

"Les modestes débuts, les audacieuses initiatives, la persévérante détermination, que j'ai simplement évoqués, portent l'empreinte de la foi, profonde et éclairée, des Pasteurs de nos deux Eglises. Ils ont, aussi, ouvert des horizons auxquels ces Pasteurs n'avaient sans doute même pas rêvé. Je ne retiens qu'un seul de ces horizons, celui que révèle la fondation de l'Université du Manitoba, sept ans déjà après la passation de l'Acte constitutionnel de notre Province. Et je m'empresse d'exprimer ma conviction que c'est aux soixante années de labeurs de nos Eglises, dans le domaine de l'éducation, que l'Université doit sa naissance. A preuve, d'ailleurs, la part qu'elles ont eue, avec le Manitoba College, bien sûr, dans l'établissement et le développement des quelques 25 premières années de l'Université."

Et après l'acte de la création d'une université provinciale, l'incorporation des différents collèges, les disputes, les agitations au-dehors et au-dedans de la province dont le but était de renverser le système scolaire que l'Acte du Manitoba avait consacré et qui garantissait aux Chrétiens des écoles confessionnelles, après tout cela, comment Mgr Baudoux entrevoit-il le rôle que remplit l'éducation chrétienne?

"Bien des événements se sont succédés et bien des bouleversements se sont produits depuis la fin de ce premier quart de siècle où les missionnaires de nos deux Eglises sont venus à la Rivière Rouge ensemencer la Parole de Dieu et l'instruction chrétienne. La semence a profité. 'The smallest of all seeds, it has grown and has put out large branches, so that many, and many more have sought shelter therein for their own germination and growth.' Mais il arrive, particulièrement aujourd'hui, que tant de mutations font surgir des questions. En voici deux; y a-t-il encore place et raison pour des institutions qui dispensent une éducation chrétienne qui s'intègre dans une éducation totale? Dans le pluralisme marqué par la sécularisation contemporaine, quel rôle utile remplit l'éducation chrétienne? Ces deux questions se posent à toute Eglise chrétienne et donc concernent ici également l'Eglise anglicane et l'Eglise catholique. Et j'ai la conviction qu'il en est de même de la réponse à ces questions.

Tous reconnaissent que l'Eglise a joué un rôle de suppléance à partir de son implantation à la Rivière Rouge. En cela, elle était fidèle à sa tradition constante. Les parents étaient bien incapables, pour la plupart, de pourvoir à l'éducation de leurs enfants, alors même que beaucoup étaient désireux de les voir grandir dans la foi qui était leur et de recevoir une instruction au moins élémentaire. La colonie n'était pas ainsi organisée qu'elle pouvait se donner à elle-même les institutions éducatives nécessaires.

Plus qu'on ne le pense, les carences parentales et les déficiences de l'éducation étatique réclament encore aujourd'hui de l'Eglise qu'elle s'engage dans l'éducation chrétienne institutionnelle de la jeunesse.

Mais le rôle de suppléance

Suite à la page 19



vous m'en direz tant

chronique de l'Office de la langue française — par Louis-Paul Béguin

FORMES FAUTIVES	FORMES CORRECTES
Mettre un pneu	Monter un pneu
Mettre une lettre en anglais	Traduire une lettre en anglais
Mettre une affiche sur le mur	Placarder une affiche sur le mur
Mettre quelqu'un sur la liste	Inscrire quelqu'un sur la liste
Mettre une échelle contre le mur	Appuyer une échelle contre le mur
Mettre trop de temps à un ouvrage	Consacrer trop de temps à un ouvrage

DÉLIMA PREND LES GRANDS MOYENS

Seule ce matin-là dans sa cuisine après l'ouragan du déjeuner, Délima se sentait déprimée. Comme la mère de famille de la chanson de Jean Ferrat, elle se trouvait entre les courses et la vaisselle. On ne voit pas le temps passer, faut-il pleurer, faut-il en rire! Ah, plaignons la ménagère! Son sort n'est pas toujours rose. Ouf! les enfants sont partis pour l'école, Rosaire est lui aussi parti pour le chantier. Notre héroïne buvait son troisième café, la tête baissée et les idées noires. Mais ce qui chagrinait Délima, ce n'était point le tohu-bohu matinal, c'était le fait qu'on lui avait livré la veille sa cuisinière électrique dernier cri, et qu'elle s'était aperçu que, bilinguisme officiel ou non, les indications sur ladite merveille toute de chrôme revêtue, étaient en anglais. Et elle entendait déjà les enfants commander à la cantonade: "Mets le rond du milieu à ON!" Ou bien: "Maman, l'oven à high c'est trop chaud pour réchauffer le pâté chinois?".

Notre Délima est en train de penser. Elle se remémore les recommandations de l'Office de la langue française à ce sujet. Sur les manettes de commande (Knobs).

ON et OFF se traduisent par Marche et Arrêt. OVEN, c'est le four. WARM (low) et High signifient à peu près Doux et Chaud en français. Hot (pour le four) se traduit par très chaud. Pour les deux éléments de cuisson (l'un est le grilloir et l'autre le four proprement dit) qui se trouvent dans le four à hublot panoramique (oven window) les deux indications anglaises pour l'allumage: Broil et Oven correspondent au français: Grilloir et Four. On dit aussi, Voûte et Sole. La voûte est la plaque chauffante de la partie supérieure et la sole celle de la partie inférieure du four qui peut s'élever bien sûr à une température beaucoup plus haute. Le dessus de la cuisinière se dit table de travail, table de cuisson ou foyers de cuisson (top heating elements). Il y a aussi un magnifique tableau de bord qui contient entre autres deux voyants de contrôle (oven lights) qui signalent l'allumage de la lampe-témoin du four. La minuterie (timing device) se compose d'un cadran avec de nombreux boutons de réglage thermostatique. Les positions des manettes ou des boutons poussoirs permettent de choisir les différents modes de cuisson: cuisson au four (bake), friture (deep frying), rôtis (roasting). N'oublions pas que le four contient un grilloir infrarouge, pour les grillades, avec deux allures de chauffe (two temperature settings) Ce four est auto-nettoyant (self-cleaning oven).

Dans sa dépression, Délima se console en se disant que, grâce au tournebroche, elle pourra préparer de bons poulets. (Tournebroche se dit en anglais rôtisserie, qui a un autre sens en français). Délima se lève et prend une feuille de carton. Elle découpe de petits carrés sur lesquels elle écrit de son écriture du dimanche les précieuses rubriques en bon français. Elle les colle ensuite sur l'anglais de la cuisinière. Puis rassénérée elle commence à préparer le dîner. Rosaire lui, que ce soit cuit en français ou en anglais, cela ne le préoccupe guère. Son estomac ne connaît point d'autre langage que l'appel enivrant d'une appétissante tourtière qui bientôt va trôner en plein milieu de la table familiale.

$4 MILLIONS POUR REPARER MAISONS

Les programmes spéciaux de travaux d'hiver (P.E.P.) ont débuté dans la province du Manitoba, annonçait la semaine dernière M. Edouard Schreyer, Premier ministre de la province. Le programme PEP bénéficie de $12 millions qui servent à embaucher des gens sans ouvrage dans diverses communautés à travers le Manitoba.

M. Schreyer ajoute qu'il est satisfait en particulier de la bonne réponse des personnes âgées à leur retraite qui profitent du programme PEP 73 pour renouveler ou réparer leur maison (il y a $4 millions de réservés pour de tels projets).

A date, 3,610 demandes ont été soumises, dont 400 sont une prolongation des demandes de l'année dernière. De ce nombre, 1,616 ont été approuvées, à un coût d'octroi de $539,510. Les personnes à leur retraite, dont la demande a été approuvée, en ont été averties et les travaux ont débuté dans la plupart des cas.

Les personnes à leur retraite doivent être propriétaires et vivre dans leur maison pour avoir droit à un octroi d'après le programme PEP 73. Le montant de l'octroi peut varier, dépendant du niveau de revenu garanti ou supplémentaire de la personne qui fait la demande.

D'après le programme de l'année dernière, $2,9 millions furent octroyés pour réparer 7,660 maisons sur un estimé de 40,000 maisons dont les propriétaires seraient des personnes à leur retraite. Les personnes qui ont reçu un octroi pour réparer leur maison au cours du programme de 1971-72 ne peuvent pas recevoir un octroi du programme 1972-73.

Des formules de demande peuvent être obtenues en écrivant à: Provincial Job Office, 203, av. Portage, Winnipeg; (tél.: 947-6601).

"LIBERATION FINANCIERE"

Depuis le "pep-rally" de mardi un énorme projet est en marche au Collège. On l'aurait nommé le Front de Libération du Collège mais le danger d'une équivoque nous a fait relâcher cette idée. Mais la réalité reste cependant que c'est là notre but: de libérer financièrement l'Association étudiante du Collège. L'A.E.C.S.B. a préparé pour 72-73 un tas de projets fantastiques, mais qui ne pourront fonctionner sans votre aide. Notre projet: un tirage (le prix: une motoneuge Arctic Cat, gracieuseté de Caron's Cat Shop), pour la journée du 2 décembre, entre 9h et 4h, lors d'une journée d'activités au Collège. Nous espérons rejoindre tout le monde. Votre encouragement nous est essentiel. Le prochain à sonner chez-vous sera sans doute un collégien. Bonne chance à tout le monde.

éditorial

DE LA TRUDEAUMANIE À LA TRUDEAUPHOBIE

Sous le titre "Politique étrangère au Service des Canadiens", le gouvernement canadien publiait en 1970 une étude qui mettait en évidence deux réalités primordiales, essentielles à la survie du Canada et en fonction desquelles le besoin de la politique canadienne doit être évalué. L'une de ces réalités est le défi de "mener une vie distincte, mais en harmonie avec les Etats-Unis", l'autre étant "le problème complexe de la sauvegarde de l'unité nationale."

Stanfield, aussi bien que Trudeau, saurait négocier avec nos voisins américains. Mais lequel des deux est le plus en mesure de résoudre les grands problèmes linguistiques et culturels du Canada, voire le problème de l'unité nationale?

Il n'y a pas eu de véritable gagnant aux élections du 30 octobre, mais il y eut un perdant: le parti libéral. La liste des raisons de la défaite de ce parti peut être élaborée comme on le veut, on aura toujours une raison primordiale: les politiques de bilinguisme de Trudeau. Effectivement, les défenseurs de Trudeau se trouvèrent à grande majorité chez la francophonie canadienne: le Québec a donné 56 sièges à Trudeau, qui a également récolté la victoire dans à peu près tous les comtés francophones ailleurs au Canada. Mais le Canada-anglais, mené par l'Ontario, semble s'être inquiété du "French Power" qui s'organisait à Ottawa et qui cherchait à se répandre à travers le pays... La Trudeaumanie de 1968 a cédé place à la Trudeauphobie en 1972. Le dynamisme, la fermeté, la dureté même de Trudeau aurait "choqué" la population anglophone canadienne, qui préférerait, semble-t-il, un premier ministre qui montrerait une allure tout à fait digne et sérieuse (et surtout un Premier Ministre qui ne chercherait pas à "imposer" le français à travers le Canada). "L'échec d'un rêve" suppose le journal parisien LE MONDE: si ce n'est un échec, c'est certainement un recul.

Libéraux, 109; Conservateurs, 108; Nouveau parti démocratique, 31; Crédit social, 14; autres, 2. Voilà ce qui en est des résultats des élections. La seule certitude que les citoyens canadiens avaient, suite à ces élections était que le prochain gouvernement serait minoritaire. Restait à savoir si ce gouvernement serait Libéral ou Conservateur.

De sa part, l'heureux (c'est le moins que l'on puisse dire) et jubilant Stanfield n'a pas hésité à analyser les résultats de l'élection: Trudeau et les libéraux ont perdu la confiance des citoyens canadiens, ils n'ont plus qu'à démissionner et lui léguer le pouvoir. Stanfield s'engage immédiatement à former le prochain gouvernement, à présenter au parlement les mesures prioritaires dont il a souvent parlé au cours de sa campagne électorale (réduction des impôts pour stimuler l'économie, l'augmentation des pensions de vieillesse, un remaniement du régime d'assurance-chômage)...

Mais Halte! ! Trudeau estime avoir perdu une bataille, mais non la guerre. Il dit "merci" aux canadiens d'avoir offert leurs opinions aux élections, mais se propose de continuer à gouverner le pays avec son gouvernement minoritaire.

Conservateur ou libéral, il était certain que le prochain gouvernement canadien serait minoritaire. Trudeau exerce son droit de demeurer au pouvoir. Et pourquoi pas? Lequel des deux (Trudeau ou Stanfield) est le plus en mesure de gouverner le pays? Il est tout aussi difficile à Trudeau de gouverner sans une représentation adéquate du Canada anglais qu'il le serait à M. Stanfield de le faire avec une aussi faible députation au Québec. Evidemment, Stanfield n'est pas content de la décision de Trudeau. Stanfield voulait qu'on lui lègue le pouvoir, il aurait apporter quelques changements rapides (sans nécessairement aborder le problème de l'unité canadienne), et puis ensuite il aurait pu appeler une élection et obtenir un gouvernement majoritaire...

Trudeau tente sa dernière chance, mais il ne pourra plus frapper avec sa rapidité coutumière. Le jeu de la coalition devient des plus importants, et c'est dans ce jeu que le NPD, avec 30 sièges, a un rôle primordial à jouer. Stanfield devra attendre avant d'être couronné Premier Ministre. Effectivement Trudeau n'a perdu qu'une bataille et non la guerre. Il se permet, à juste raison, de continuer la lutte, les programmes qu'il a entrepris. Et puis, si un homme du calibre de Trudeau a de la difficulté à résoudre le problème de l'unité canadienne, je m'imagine quel impasse ce serait pour Stanfield!

"On a les gouvernements qu'on mérite", nous indique un dicton qui contient une grande part de vérité. La réalité canadienne actuelle suppose une opposition des éléments anglais et français au Canada, opposition qui s'est traduit dans le résultat des élections. Aux prochaines élections, sans doute d'ici douze mois, le vote tranchera peut-être de façon catégorique la question de l'indépendance du Québec.

Hubert Pantel

VIVE RENAISSANCE II... III? IV? V?...

Renaissance II fut une expérience mémorable pour tous ses participants. Chacun a eu l'occasion de découvrir ou de partager ses divers talents. Chacun a rencontré d'autres jeunes tout en discutant et en travaillant en français.

Huit jeunes de Somerset ont participé au Rallye. Nous aurions aimé voir un plus grand nombre d'étudiants assister au Rallye. Nous espérons que les participants de ce premier Rallye encourageront d'autres jeunes à venir avoir du plaisir aux prochains Rallyes.

Le spectacle de Jacques Michel était formidable! Espérons qu'il reviendra bientôt au Manitoba – peut-être pour débuter Renaissance III?... et IV?... et V?...

Renaissance II précède beaucoup d'autres rallyes et avec l'expérience des participants, chaque Renaissance sera meilleure.

Voici les commentaires de quelques participants de Somerset au rallye:

"J'aurais aimé voir plus de jeunes de notre région. Peut-être la prochaine fois... Jacques Michel? Fantastique! J'espère qu'il reviendra bientôt." (Sonia Ostrowski).

"J'espère qu'on aura d'autres rallyes comme celui-là." (Denise Labossière).

"Très intéressant. J'ai eu beaucoup de plaisir." (Léonie Picton).

"Fantastique! Une place où la fraternité régnait. Des ateliers sérieux, complets, et en même temps du "fun". J'espère que l'année prochaine nous aurons Renaissance III. (Marguerite Boisvert).

Les participants de l'Ecole Secondaire de Somerset étaient: Denise Labossière, Ginette Labossière et Diane Poiron (Atelier de théâtre); Ginia Ostrowski et Sonia Ostrowski (Atelier de chant moderne); Claude Poiron (Leadership); Léonie Picton et Claude Lafrenière (Danse folklorique).

Nos remerciements aux organisateurs et aux chefs d'ateliers de ce rallye pour leur bon travail.

"$10 UNE FOIS..."

Aimeriez-vous acheter 75 briquets de seconde main? Ou 96 montres usagées? Vingt-quatre bouts de craie pour queues de billard? Un assortiment de bougies d'allumage? Le texte de la loi de l'impôt sur le revenu? Une panoplie de coiffeur? Des raquettes? Ou même des éléments décoratifs pour Noël?

Voilà quelques-uns des objets contenus dans les 1,000 colis et plus qui ont été vendus à la vente aux enchères annuelle des Postes l'année dernière, à Regina (Saskatchewan).

L'un de ces colis contenait 34 produits cosmétiques divers pour homme: lotion après rasage, eau de Cologne, désodorisant et savon. Un autre contenait 60 anciennes poignées de portes anglaises et un autre, deux paires de bottes pour motoneige, pointures 9 et 10.

C'est de cette façon que les Postes se débarrassent de colis et d'objets qu'elles ne peuvent pas livrer à destination, parfois parce que l'adresse est incomplète ou incorrecte et qu'il n'y a pas d'adresse de réexpédition, plus souvent, parce que les colis sont mal faits et que des objets se perdent dans le flot du courrier.

Les objets qui sont tombés des colis ou qui ont été perdus sont rassemblés en catégories diverses, inscrits sur des listes, puis mis de côté jusqu'à leur expédition au lieu de la vente aux enchères.

La vente peut prendre de un à trois jours, et tous les objets doivent être vendus. Le nombre de colis varie chaque année, selon le volume de la marchandise. Une année, plus de 1,300 colis ont été vendus. La vente a toujours lieu dans une grande ville, chaque année dans une région différente du Canada. Au cours des trois dernières années, elle a eu lieu respectivement à London, à Halifax et à Regina.

L'argent récolté à la vente aux enchères s'ajoute aux recettes postales. Le montant brut de la vente de l'année dernière s'est élevée à $25,182, somme sur laquelle l'encanteur prélève un pourcentage.

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada

LA LIBERTE

Tirage  Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée,

Hubert PANTEL
REDACTEUR

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba (tél.: 247-4823)

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél: 247-4823).

ABONNEMENT ANNUEL - Canada: $7.50
Etats-Unis: $8.50
Etrangers: $9.50

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd. 114 Victoria ouest. Transcona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe — Enregistrement No 0477.

À PROPOS D'UN GOUVERNEMENT PALESTINIEN 'EN EXIL"

Parmi les feux d'artifice que M. Anouar Sadate, le président de la République égyptienne, vient d'en allumer un autre récemment, pour divertir l'attention de son peuple de la misère quotidienne dans laquelle il est obligé de vivre, un qui a duré "moins que l'espace d'une matinée" et qui fut celui d'un "gouvernement palestinien en exil". Toutes les factions dites palestiniennes, sans exception, ont rejeté d'une façon brutale, voire insolente, le projet de M. Sadate. Face à cette désagréable pluie de récriminations, M. Sadate a fait marche-arrière en admettant avoir lancé l'idée d'un gouvernement palestinien en exil sans consultations préalables avec les chefs des organisations palestiniennes. S'excusant pour cette mal-reçue initiative, M. Sadate ajouta une drôle d'explication: ce n'était pas un gouvernement en exil qu'il aurait désiré voir, mais simplement "la création d'une entité palestinienne". Quelle qu'en soit l'explication, la pénible apologie que M. Sadate dut payer aux leaders palestiniens démontre le manque de maturité et le style d'improvisation qui règnent dans les cercles dirigeants arabes, à l'heure actuelle. A l'appui du desarroi montant qui témoigne de la désorientation des dirigeants arabes, il suffit de citer les paroles de M. Muammar Kadhafi, le chef de l'état lybien, nationaliste fanatique et ennemi juré d'Israël.

Rentrant du Caire, où il avait participé à une conférence avec M. Sadate, M. Khadafi déclara ce qui suit, à Tripoli: "La situation dans le monde arabe est vague et couverte de nuages. A l'exception de la Syrie et de l'Egypte, tous les autres pays arabes ont perdu le contrôle de leur politique, se sentent désemparés et n'ont aucune idée où chercher la solution du problème." (Le mot "solution" n'est qu'un euphémisme de la guerre à mort contre Israël.) Pour M. Khadafi la situation est bien claire: "les Palestiniens doivent être actifs sur tous les fronts et les pays arabes n'ont pas le droit de porter une entrave à leurs agissements. Il ne faut pas se limiter, dit-il, au lancement d'une roquette contre Israël, mais d'actions punitives comme fut celle des trois Japonais à Lod."(M. Khadafi passe sous silence naturellement les 26 personnes qui ont perdu leurs vies dans la boucherie commise par les kamikaze.)

Si le chef de l'état lybien est à ce point mécontent du manque d'initiatives dans le monde arabe, c'est que les pays arabes limitrophes à Israël préféreraient mettre un frein aux activités terroristes que de s'attirer tout le poids des représailles israéliennes. Si les frontières de la Lybie étaient contiguës à celles d'Israël, les phrases belliqueuses de M. Khadafi seraient de beaucoup plus discrètes. Mais si la rage de M. Khadafi est accessoire, l'échec de la proposition de M. Sadate réclame certaines explications.

"UN GOUVERNEMENT PALESTINIEN NE SERAIT QU'UN FANTÔME"

Pour une définition juridique de ce que serait un gouvernement palestinien en exil, nous nous sommes adressés à un spécialiste en Droit International, l'avocat David Etzion, chargé des cours à l'Université Hébraïque, de passage à Montréal. M. Etzion est d'avis qu'un gouvernement palestinien en exil ne serait qu'un fantôme vu qu'un état palestinien n'a jamais existé.

"M. Sadate peut décréter - dit M. Etzion, la création d'un gouvernement palestinien en exil sans tenir compte du fait qu'un tel état n'a jamais existé. Les Palestiniens d'ailleurs furent pendant une période de vingt ans - 1948-68 - sujets jordaniens et c'est la Jordanie qui avait pris à sa charge la représentation des intérêts palestiniens à l'étranger. Ce qui se passe, c'est que M. Sadate rêve d'enlever aux Jordaniens le titre de "protecteurs des intérêts des Palestiniens" en se substituant comme protecteur". Et M. Etzion d'ajouter: "Est-ce que les Arabes, citoyens israéliens, ont mandaté M. Arafat de les représenter à l'étranger? Est-ce que la population arabe des territoires sous administration israélienne a suivi les conseils de M. Arafat durant les récentes élections municipales? Rien de tout ça. Alors, un gouvernement palestinien en exil n'est qu'une création artificielle destinée à servir, au maximum, les buts de la propagande égyptienne."

Michel Solomon







CONSEIL GOULET 3681 - NORWOOD

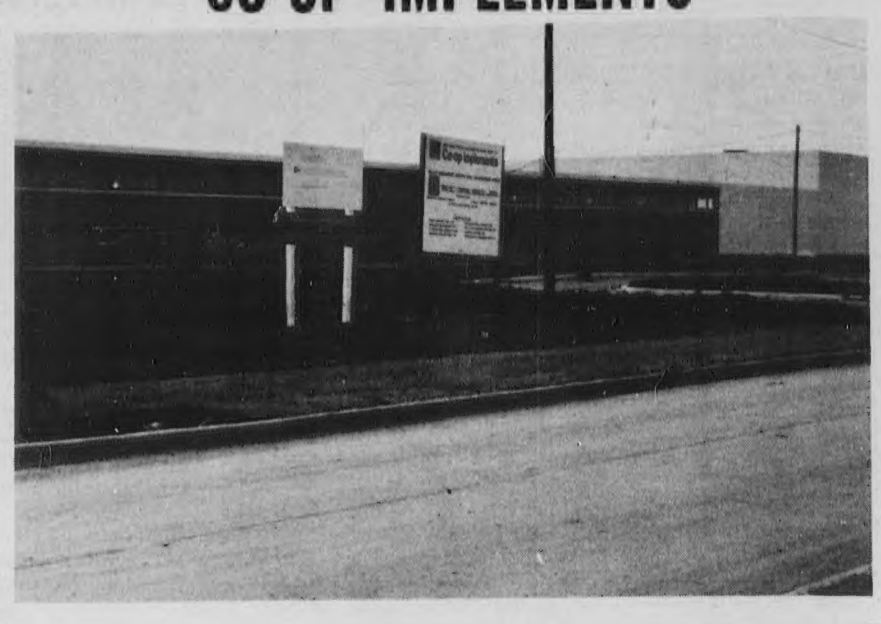
Nous vous rappelons que c'est le 9 novembre qu'aura lieu à St-Malo l'initiation aux deuxième et troisième degrés (à la vieille méthode). Cette initiation sera suivie d'un banquet.

N'oubliez pas de soumettre, le plus tôt possible, la liste de vos enfants qui peuvent recevoir un cadeau de Noël, et la liste de ceux qui vont jouer aux quilles.

Egalement, n'oubliez pas de rendre les billets de loterie pour la Grey Cup, soit ceux du Conseil au Frère Richard Jeanson, ou ceux de la ligue de quilles au Frère Philip Jeanson.

Encore au sujet des quilles, après la deuxième soirée du deuxième quartier, l'équipe Marcel Théoret est en première place, grâce à l'aide du capitaine de cette équipe et de sa partie de 343. Voici les résultats: Marcel Théoret 32 1/2; Léo Fluet 25 1/2; Jean Lafrenière 24 1/2; Clovis Jeanson 24; Hervé Sala 23; Armand Jeanson 15; Edgar Rougeau 13; Marcel Morier 11 1/2.

NOUVELLE CONSTRUCTION : CO-OP IMPLEMENTS



Les travaux de construction de la nouvelle usine d'équipement agricole de Co-Op Implements ($7,200,000) à Winnipeg sont pratiquement terminés. L'usine Co-op Implements est l'une des plus vastes à Winnipeg, soit une superficie de 7.5 acres sous un même toit et 351,000 pieds carrés, et comprend tous les bureaux requis. Lorsque cette usine sera complétée (mars 1973), elle sera plus du double des facilités présentes à Kildonan est; la nouvelle usine Co-op Implements occupe un site de 40 acres, dans la région de Transcona, et créera 175 emplois, ce qui portera à 600 le nombre de personnes employées par Co-op Implements à son bureau chef et usine à Winnipeg.

Située au 770, av. Pandora, cette usine est tout près du CNR, du chemin périmètre, et à une distance respectable du Centre ville.

Environ $1,800,000 du coût total du projet seront versés pour le nouvel équipement de production. L'édifice, ainsi que le terrain, ont une valeur approximative de $5,400,000. Le stationnement peut accommoder 250 voitures.

DU NOMBRE D'ÉTUDIANTS INSCRITS AUX UNIVERSITÉS

La Division de l'éducation de Statistiques Canada vient de terminer une enquête téléphonique préliminaire auprès d'une quarantaine d'universités canadiennes comptant à elles seules environ 90% des étudiants.

Les données ainsi obtenues indiquent que le nombre d'inscrits en septembre 1972 est, pour tout le Canada, à peu près 0.5% plus élevé que celui du 1er décembre 1971. Au niveau régional on note, toujours en comparant aux inscriptions de décembre 1971, une légère augmentation dans les provinces de l'Atlantique et en Ontario, une augmentation plus marquée au Québec et une certaine diminution dans les provinces de l'Ouest.

Il faut se souvenir cependant que de septembre à décembre, un ou deux pour cent des étudiants vont sans doute se retirer des universités. On peut donc s'attendre à ce que le nombre d'étudiants en décembre 1972 soit pour l'ensemble du pays un peu inférieur à celui de décembre 1971.

d'une région à l'autre

STE-AGATHE

Mme Albert PÉLOQUIN 882-2127

C'est avec chagrin qu'on a appris la mort de Mme Léona Joyal, née Bourassa, épouse de feu Arthur Joyal, décédée à Maillardville, Colombie-Britannique, le 30 octobre, à l'âge de 70 ans. Mme Joyal, comme son défunt mari, est née à Sainte-Agathe où ils furent mariés et où ils ont demeuré pendant un bon nombre d'années.

M. et Mme Arthur Péloquin et Mme Marie-Paul St-Hilaire de St-Pierre prenaient l'avion mardi le 31 octobre pour aller assister aux funérailles de Mme Joyal, soeur des deux dames. Le service funèbre a eu lieu jeudi le 2 novembre, à Maillardville.

Bon voyage à M. et Mme Eli Dorge qui prenaient l'avion le lundi 6 novembre après-midi pour l'Angleterre, où ils visiteront des parents de Mme Dorge. Entre autres choses, M. Dorge visitera de noveau les endroits où il fut stationné pendant la guerre.

M. Albert Brisson entrait à l'hôpital général de Winnipeg mardi le 31 octobre, pour y subir des traitements médicaux. Ses parents et amis désirent le revoir bientôt en voie de rétablissement.

ST-LAZARE

M. Armand GUENETTE 883-2390

La boîte à chansons, organisée par les Chevaliers de Colomb et présentée par le 100 Nons samedi soir dernier, fut un grand succès. Merci aux organisateurs locaux, et un merci spécial à Louis Dubé et son équipe.

C'est le dimanche 19 novembre qu'aura lieu à Ste-Rose-du-Lac notre Rallye régional, organisé par la SFM. Tous ceux qui sont intéressés à y prendre part sont priés de donner leur nom au maire Chartier. Le voyage se fera par autobus, et le départ est prévu pour 10h00 du matin.

En fin de semaine, nous avions l'heureuse visite de M. Réal Sabourin et son épouse. M. Sabourin, qui est présentement directeur des abonnements à La Liberté, est un ancien professeur de St-Lazare. Le but principal de sa visite était de renseigner les gens au sujet de La Liberté. Le prix de l'abonnement à la Liberté est réduit à $6.00 par année.

Omer Chartier, ou Armand Guénette seraient heureux de vous renseigner à ce sujet, et d'accepter votre abonnement.

STE-ANNE

Mme Constance TOUGAS 422-5497

Le rendez-vous des paroissiens à l'école, dimanche après-midi a été un grand succès. Les organisateurs avaient tout prévu. Chaque personne avait son nom inscrit sur une carte pour identification. Aussi, il y avait une garderie d'enfants avec jeux pour les occuper. Un thé et délicieux goûter furent servis. Les "Hypothéqués" ont donné un concert qui fut très apprécié. Tous sont d'accord à dire que c'est une très belle façon de rencontrer les nouveaux paroissiens et de jaser avec les anciens que l'on connaît déjà. Félicitations aux organisateurs.

La messe anticipée du dimanche est maintenant un fait: elle a lieu le samedi soir à 7h30.

Nous offrons nos condoléances à trois différentes familles: M. Harry Picard, M. Hector Lahaie et Mme Dina Emond, tous les trois décédés la semaine dernière.

ST-JEAN-BAPTISTE

MME ARTHUR VERMETTE 758-3407

Félicitations au Mélo-Mani de Ste-Anne, les 14 et 15 octobre. Les gens de St-Jean-Baptiste s'intéressent vivement à cet événement chantant et fraternel, surtout à cause du fait que le premier Mélo-Mani régional eut lieu ici en janvier.

Les participants de St-Jean-Baptiste, de Lourdes et d'ailleurs sont revenus très enthousiasmés. Comme pour les autres Mélo-Mani, Soeur Agathe Dorge, professeur de musique, organiste et directrice de notre chorale, avait charge d'un des ateliers de chant, avec M. Marcien Ferland et le Père Caron. Espérons que plusieurs se rendront au Mélo-Mani provincial à St-Boniface les 17 (au soir), 18 et 19 novembre.

LORETTE

Mme Rose THERRIEN 878-3341

Le jeudi 2 novembre avait lieu l'assemblée mensuelle de la Ligue des Femmes Catholiques en la salle du couvent, à 8h15. Durant l'hiver, les religieuses nous offrent gracieusement l'usage de leur salle, afin d'éviter de chauffer la grande salle paroissiale pour une assemblée d'environ trente personnes seulement.

Le souper annuel cette année était encore sous la responsabilité de deux dames de la Ligue — Mme Lucie Gagnon et Mme Laurette Manaigre, qui ont présenté les revenus nets à M. le curé R. Prescott au cours de cette réunion. M. le curé les félicita du beau succès, et félicita tous ceux et celles qui avaient prêté main-forte. Il fut décidé que cette année, la fête de Noel serait célébrée le jeudi 7 décembre, à 8h00, au Foyer Notre-Dame de Lorette. Il y aura jeux, bingo avec prix, chants, enfin de quoi amuser et divertir les personnes âgées. Toutes les personnes âgées de la paroisse sont invitées.

Autres activités de la L.F.C.: il y aura une messe célébrée en l'honneur de la sainte Vierge le 8 décembre. Le thé qui aura lieu en avril 1973 sera la responsabilité de Mme Joséphine Champagne. La L.F.C. s'est abonnée à la revue "Perspectives", activités du Centre de Pastorale, rue Taché à Saint-Boniface.

La deuxième partie du programme de l'assemblée fut consacrée à la Pastorale du baptême. M. le Curé présenta quelques explications, et ensuite un film fut projeté. M. le Curé fit remarquer que nous rejoignons Dieu à travers des signes (sacrements), mais qu'il faut avoir la foi pour voir Dieu dans les sacrements. On veut réussir malgré tout notre vie. Cependant, le sort n'est pas entre nos mains. Jésus veut profondément donner un sens à nos souffrances. Le Baptême veut dire "Je t'aime"; ce message, ce signe, est le premier que l'on donne à Dieu, le Père qui ne nous abandonne pas.

Cette causerie fut suivie d'un audio-visuel sur la cérémonie du Baptême, chaque étape étant accompagnée d'une scène de la nature, image propre à nous faire aimer la vie. Un goûter termina ce programme si profitable.

Les différents comités de Lorette organisent leur exécutif pour les activités de l'hiver qui auront lieu à l'aréna. Le comité du curling tiendra son assemblée sous peu, afin d'élire un nouvel exécutif, recruter des groupes pour jouer et faire les préparatifs de la glace.

Les motoneiges sont sorties, on s'en rend compte avec le bruit qu'elles laissent à leur passage...

Nous venons d'apprendre le décès de Mme Ernest Therrien (née Aline Normandeau), de Maillardville, Colombie-Britannique. La famille Therrien est demeurée pendant plusieurs années à Lorette avant de déménager en Colombie-Britannique. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

AUBIGNY

Mme Alice ST-ONGE 882-2380

Dimanche après-midi 29 octobre, il y eut un shower en la salle d'Aubigny en l'honneur de Mlle Lorraine St-Onge. Environ 50 dames étaient présentes. Elles ont offert de jolies cadeaux, pour lesquels Lorraine les remercia gentiment. Le soir de la même journée et au même endroit, il y eut réunion amicale de tous les parents et amis de M. et Mme Léonard Chartier, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage.

La journée de Hallowe'en fut célébrée comme il se doit, par un grand nombre d'enfants de la paroisse. Ce fut d'abord à l'école que le plaisir commença par des jeux variés et ensuite dans les rues du village, de maison en maison, où les gentils lutins, fantômes et sorciers furent bien reçus.

Le jeudi soir 2 novembre avait lieu au presbytère la première réunion organisée par l'abbé Boisjoli, dans le but d'étudier la Bible afin de mieux comprendre le message que Dieu voulut transmettre à son peuple choisi. Il s'applique à tout chrétien d'aujourd'hui.

propos de saison...

Le bonheur

Ce n'est pas une affaire de chance

Les personnes croyant posséder un certain contrôle dans ce qui se produit dans leur vie semblent destinées à être heureuses dans leur vieillesse que celles qui croient que tout est question de chance. C'est du moins ce qui ressort d'une étude faite à Berkeley, une université de Californie.

Joseph Kuyper, assistant professeur en travail social à l'Institut des relations humaines classe ces gens en deux catégories: renfermés et ouverts.

Une personne renfermée (internal) dit-il, est celle qui se sent plus ou moins maîtresse de son destin et qui croit détenir certain pouvoir sur ses relations avec les autres et avec le monde.

La personne ouverte (external) est celle qui croit que la vie est imprévisible et déterminée par ce que les autres font ou par la chance.

Pour apprendre qui réussit dans la poursuite du bonheur et qui y faillit, Kuyper et d'autres chercheurs de Berkerley ont étudié le cas de 64 personnes âgées de plus de 60 ans.

Les personnes renfermées croyant posséder un certain contrôle sont capables de poser certains gestes qui leur permettent un plus grand épanouissement, constate Kuyper.

"Elles sont plus accessibles au progrès, elles sont capables de prévoyance et s'adaptent aux événements."

Kuyper constate que ces personnes trouvent généralement des solutions à leurs problèmes et s'adaptent mieux aux événements. Les personnes ouvertes (external) sont plus portées à tomber dans le doute et la peur, à demeurer passives et dépendantes et refusent de coopérer.

Les sacs foyer et jardin "Glad" ultra-grands sont des auxiliaires pratiques de rangement

Au moment où les familles commencent à ranger les articles d'été pour l'automne et l'hiver, leur tâche peut être de beaucoup facilitée si elles utilisent les grands sacs de plastique orange vif de Union Carbide Canada Limited.

Ces sacs pratiques ont 4 pieds de profond et 30 pouces de large – ils sont donc assez grands pour plusieurs genre de rangements à l'intérieur comme à l'extérieur.

Les sacs Foyer et Jardin "Glad" aident à protéger les vêtements et les lainages contre les mites et le mildiou; ils peuvent aussi protéger le barbecue du patio contre la rouille et la corrosion.

Tout article laissé à l'extérieur ou dans un endroit sans chauffage – spécialement l'équipement électrique – aura une durée prolongée s'il est adéquatement rangé durant toute la saison froide et humide.

Même une tondeuse électrique placée dans un garage ou un abri d'auto fonctionnera mieux au printemps si on l'insère dans un sac de plastique "Glad" orange afin de la protéger contre la poussière et les saletés.

A cette liste il faut ajouter les autres articles habituellement rangés dans un garage ou un hangar, tels que les bicyclettes, les tricycles ou les autres jouets métalliques.

On peut aussi protéger contre les intempéries les meubles de patio laissés à l'extérieur en les recouvrant de sacs de plastique. On préservera ainsi leur construction en bois ou métal et prolongera la durée des surfaces peinturées.

Naturellement le grand sac "Glad" orange est l'article tout désigné pour ramasser les feuilles mortes et les débris de jardin. Si vous laissez ces feuilles sur le sol, vous risquez d'endommager grandement votre pelouse durant l'hiver.

Dans la maison, la literie et les vêtements d'été peuvent être protégés contre la poussière et les insectes nuisibles. Les malles et les valises peuvent être rangées dans le sous-sol à l'abri de la moisissure et de l'humidité.

Les sacs "Glad" peuvent servir à de multiples autres usages dans la maison y compris le recouvrement des tablettes et des fonds de tiroirs. Certaines femmes s'en servent même pour tracer des patrons de robes; ils peuvent aussi servir de ponchos d'urgence ou d'imperméables.

Lors de la fermeture du chalet, les sacs de plastique sont idéals pour transporter et ranger de nombreux articles.

Ils peuvent aussi protéger les moteurs hors-bord et les scies mécaniques contre l'humidité. On peut aussi s'en servir pour recouvrir les puits, les réservoirs ou les pompes extérieures afin de les empêcher de se boucher et de s'encrasser.

A l'intérieur du chalet, ces sacs sont idéals pour protéger les meubles contre la poussière. Ils sont aussi utiles pour transporter à la maison de nombreux articles et les ranger – surtout les vêtements, la literie et les sacs de couchage.

Mais il ne faut pas oublier qu'il est pratique et parfois essentiel d'étiqueter chaque sac afin d'en connaître le contenu. Ne vous exposez pas à la même mésaventure arrivée à une famille, qui après avoir placé dans plusieurs sacs des articles de prix et dans un sac les ordures à jeter au dépotoir sur le chemin de retour, découvrit lors du déballage et à plusieurs milles de distance qu'on n'avait pas jeté le bon sac au dépotoir.

LE PATRON

978

PRIX 75 ¢.

– Ajoutez 15 ¢. pour livraison de 1ère classe et manutention spéciale.

Envoyez votre commande à: Laura Wheeler Dept., La Liberté, 60 Front St. West, Toronto, (non à Winnipeg). Ecrire lisiblement le numéro du patron, la grandeur, votre nom et votre adresse. (Paiement en monnaie seulement. Les timbres ne sont pas acceptés).

DES MERINGUES NEIGEUSES

Eh oui, ces meringues ou îles neigeuses, flottant sur une légère sauce vanillée, seront les bienvenues... c'est sans contredit un dessert d'une rare élégance! Les économistes ménagères du Ministère de l'Agriculture du Canada vous recommandent d'essayer des oeufs à la neige, ils sont signes d'heureux présage.

ILES FLOTTANTES AU CARAMEL

FLAN

- 1 1/2 tasse de lait
- 1/2 tasse de crème de table
- 3 oeufs
- 2 jaunes d'oeufs
- 1/4 tasse de sucre
- 1 c. à thé de vanille

MERINGUES

- 2 blancs d'oeufs
- Pincée de sel
- 1/4 tasse de sucre

CARAMEL

- 1/2 tasse de sucre
- 2 c. à table d'eau

FLAN

Chauffer lait et crème au bain-marie. Battre oeufs, jaunes d'oeufs et sucre puis incorporer au lait chaud. Continuer la cuisson au bain-marie en remuant constamment pour épaissir. Retirer du feu, refroidir légèrement et ajouter la vanille. Verser dans un plat de service peu profond et réfrigérer.

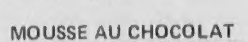
MERINGUES

Battre blancs d'oeufs et sel jusqu'à l'obtention de pics mous; y incorporer graduellement le sucre jusqu'à l'obtention de pics fermes. Diviser les blancs bien battus en 6 meringues et placer chacune dans un bain d'eau mijotant. Cuire à découvert jusqu'à ce que chacune soit bien prise, environ 5 minutes. Egoutter sur du papier absorbant et placer sur la cossetarde refroidie.

CARAMEL

Chauffer le sucre dans un petit chaudron à feu doux pour le fondre et lui donner une couleur ambre. Ajouter immédiatement l'eau, retirer du feu et brasser pour fondre le caramel. Décorer les meringues d'un filet de caramel. 6 portions.

MOUSSE AU CHOCOLAT



- 1/4 tasse de sucre
- 5 c. à table d'eau
- 1/2 livre de chocolat semi-sucré
- 5 jaunes d'oeufs
- 1/2 c. à thé d'essence de rhum
- 5 blancs d'oeufs
- Crème fouettée

Mélanger sucre et eau et amener à ébullition. Continuer la cuisson au bain-marie et ajouter le chocolat pour fondre; y battre les jaunes un à la fois. Refroidir et ajouter l'essence. Battre les blancs d'oeufs en pics fermes mais non secs et incorporer au chocolat. Verser dans des coupes à sorbet et réfrigérer 24 heures. Décorer de crème fouettée. 6 à 8 portions.

Pour d'autres desserts aux oeufs, légers et spongieux, demandez la publication gratuite intitulée: "Les oeufs" en écrivant à la Division de l'Information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Un médecin en vogue a invité un ami à dîner chez lui.

- J'espère que vous appréciez mon foie gras.

- Vous aimez ça vous? C'est tellement indigeste.....

- Justement! Vive le foie gras, répond le médecin. Je lui suis redevable de tant d'indigestion ! .....

XXe CONGRÈS INTERNATIONAL DE MÉDECINE AÉRONAUTIQUE ET SPATIALE

Pour la troisième fois, la France a accueilli le Congrès International de Médecine aéronautique et spatiale. Les 20e assises de cette très importante manifestation se sont tenues à Nice, au Palais de la Méditerranée. 1,200 experts de 53 pays étaient venus au rendez-vous et on a tout particulièrement remarqué la présence des deux grands "ténors" de la médecine spatiale, responsables aux Etats-Unis et en Union Soviétique des vols humains: le Docteur Charles Berry et le Professeur Oleg Gazenco. D'ailleurs, on les a vus souvent ensemble et entourés de spécialistes français et européens.

Le programme du Congrès était très chargé: plus de 150 communications, 6 colloques, 6 tables rondes. Tout d'abord, les experts ont passé en revue les problèmes médicaux de l'aéronautique. Les effets des transports aériens modernes sur la physiologie du personnel navigant et des passagers ont été examinés point par point. Une conclusion générale s'est dégagée: il n'existe pas à l'heure actuelle de difficultés majeures. Toutefois, des propositions concrètes ont été faites afin d'améliorer encore la protection du personnel navigant, surtout du personnel vieillissant, et d'assurer une plus grande sécurité à certaines catégories particulières de passagers: femmes enceintes, blessés, malades mentaux...

Mais dans le domaine de l'aviation, ce sont finalement les vols supersoniques et leurs effets sur les hommes et l'environnement, qui ont suscité le plus vif intérêt. Rien d'étonnant à cela, puisque la date de la mise en service commercial du "Concorde" et du "Tupolev 144" soviétique s'approche maintenant. Les conclusions des nombreuses communications qui ont été présentées sont tout-à-fait rassurantes.

En effet, il apparaît que les moyens développés sur les appareils supersoniques pour la protection et la pressurisation permettent d'éviter toute atteinte à l'organisme du fait de la vitesse ou de l'altitude. Le seul problème réel qui se pose, est celui des effets des rayonnements émis par le soleil pendant les périodes de fortes éruptions. Cependant, ce problème a été résolu. D'une part, des recherches françaises ont permis de prévoir ces éruptions à l'avance et de prévenir les pilotes pour qu'ils puissent descendre dans des couches de l'atmosphère assurant un écran de protection très efficace.

Mais comment le problème se pose-t-il en ce qui concerne les effets des avions supersoniques sur l'environnement? Ce sujet, on le sait, a été fortement controversé. Là encore, les conclusions du Congrès de Nice sont rassurantes. Il semble, d'après les rapports des experts, que le bruit, des supersoniques dans les environs des aéroports ne dépasserait guère celui produit par les grands avions actuels. De même, la fumée des réacteurs est en train d'être considérablement réduite et sera contenue dans des seuils tout-à-fait acceptables. Quant à la destruction de l'ozone dans la stratosphère par le dégagement de vapeurs, cette crainte souvent exprimée ne semble pas justifiée. C'est en tout cas la conclusion du Professeur Nicolet, Directeur de l'Institut d'Aéronomie de Bruxelles. Un seul grand problème demeure pour l'instant – celui des "bangs". En effet, comme tous les avions supersoniques, "Concorde" produira des bangs continus, mais à très haute altitude seulement et en dehors des grandes agglomérations. Ces bangs, on l'a appris au Congrès de Nice, ne sont pas de nature à produire des effets nocifs durables chez la population. Ce qui peut être dangereux c'est la focalisation des bangs qui se produit à la suite d'une brusque accélération ou d'un virage très brutal. Ce sont de telles focalisations qui sont à l'origine des accidents provoqués par des avions supersoniques militaires. Mais en tout état de cause, il n'est pas question pour "Concorde" de se livrer à de telles acrobaties. Donc, sur le plan de l'environnement, "Concorde" n'apportera aucun danger sérieux. Lorsque l'on connaît les services que rendront par ailleurs les avions supersoniques de transport civil, les inconvénients sur le plan médical paraissent bien limités.

Jacques Chemtov

le coin des quilles du CLUB LAVERENDRYE

Félicitations à Mesdames ISABELLE SAWCHUK et DEL DORGE qui remportèrent le premier prix au tournoi "B.A.C.M." de doubles qui eut lieu au Salon Birchwood le 29 octobre dernier, avec un total de 1215.

Ces dames représentaient la Ligue Furnasman du Club La Vérendrye.

RESULTATS: SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOV.

LA VERENDRYE II

Hommes: M. Lévèque 536; R. Senez 530; R. Bourgouin 512; J. Pelletier 476; P. Deschênes 472; Ayotte 451; E. Lamirande 445; J. Rusnak 426; B. Lambert 425.

Dames: B. Pelletier 439; S. Senez 437; P. Harman 407; C. Grey 407; A. Deschênes 381; P. Rioux 361.

LA VERENDRYE III

Hommes: M. Bourgeois 506; V. Lambert 460; J. Wencek 442; A. Richard 435; Y. Laliberté 430; F. Bennici 423; P. Ricard 413; C. Bourgeois 410; A. Fouasse 410; C. Perreault 405.

Dames: C. Huot 412; A. Morrison 400; S. Lambert 386; L. Laberge 386; M.A. Bourgeois 391; F. Laliberté 370.

FURNASMAN

Hommes: R. Prieur 575 (216); A. Wright 569 (202); J. Parker 553; G. Spence 543; R. Dorge 523; F. Palz 517; M. Arseny 506; C. Dorge 497; J. Dorge 473;

Dames: E. Lipps 487; I. Sawchuk 479; D. Dorge 447; L. Bethune 444; V. Lavallée 439; S. Nicholson 435; L. St-Germain 432; J. Spence 432; A. Bichon 410; E. Polanski 402; G. Dorge 400.

CENTRE ST-LOUIS

Hommes: M. Godard 475; Hal Krahn 497; G. Landry 397; G. Speliers 395; R. Ruppell 390; B. Ruppell 390; M. Allard 385; B. Carrière 381; R. Thurston 381; B. Lang 383.

Dames: E. Krahn 371; M. Rougeau 367; A. Chabidon 349; J. Bélanger 345; L. Bélanger 344; J. Carrière 344.

ECOLE LOUIS RIEL

DENIS LAVALLEE mène toujours le groupe ayant roulé un 503 (194) mercredi dernier; D. Fortier 423; Paul Sanche 421; G. Arbez 398; M. Chevalier 398; J. Seewald 396; R. Hince 395; M. Allard 380; G. Laplume 379;

Demoiselles: M. Berthelette 359 (171); G. Trudeau 350; D. Tascona 326; C. Purchase 298; D. Purchase 289; A.M. Senez 286; T. Chevalier 284; L. Baril 265.

METRO MIXED

Hommes: R. Block 524; J. Zarie 519; S. Tereski 504; M. Boes 491; B. Kops 480; B. Flood 466; R. Boyes 466; V. Csengody 465; H. Meneer 447.

Dames: C. Cormier 501; M. Linton 472; L. Riel 431; M. Bakos 428; D. Tomlinson 417; M. Zarie 413; L. Delaquis 391; N. Lawlyk 390.

CERCLE OUVRIER

D. Dubesky 612 (221); J. Scaletta 579 (220); M. Marion 581 (211); M. Monney 576 (201); A. Delbaere 572 (201); M. Ratte 563 (209); D. Marinelle JR. 562 (213); R. Dubé 558 (226); B. Lévêque 556 (202); J. Léveillé 552 (204); D. Conrad 551; P. Cassel 550 (225); J. Robert 548 (207); D. Mulvey 530 (222); P. Mousseau 530; N. Brunel 520; C. Hawkins 512; R. Brunel 511; L. Leclair 506.

NAISSANCE

Denise et Louis Ferguson sont heureux d'annoncer à leurs amis du Manitoba la naissance de leur premier fils, Martin.

Conçu en terre Manitobaine, Martin vit le jour à Ottawa le 26 octobre dernier, à 5h59 a.m.

L'enfant, la mère, et le père se portent tous très bien.

mais enfin

MON DIEU

qui êtes-vous ?

Je suis la Lumière et vous ne me voyez pas;

Je suis la Vérité et vous ne me croyez pas;

Je suis la Vie et vous ne me cherchez pas;

Je suis le Chemin et vous ne me suivez pas;

Je suis l'Amour et vous ne m'aimez pas;

Je suis votre Dieu et vous ne me priez pas;

Si vous êtes malheureux, ne me le reprochez pas !



"QUELQUES VÉRITÉS SIMPLES À PROPOS DU PRÊTRE"

"QUELQUES VÉRITÉS SIMPLES À PROPOS DU PRÊTRE" — Le P. Caron

N.D.L.R. — Le dimanche 22 octobre, les paroissiens de Ste-Marie, à St-Vital, fêtaient le vingt-cinquième anniversaire de prêtrise de leur curé, l'abbé Pierre Raymond. Le Père Martial Caron, S.J., fut invité à donner l'homélie. En voici un large extrait.

"De nos jours il y a encore des prêtres qui vieillissent, qui se retirent et qui meurent.

Il y a des prêtres qui "dételient". Il y a peu, il n'y a presque plus de nouveaux prêtres. Alors, il faut saluer, de temps en temps, les prêtres qui ont la bonne idée de "tenir le coup", et, à l'occasion, rappeler quelques vérités simples à propos du prêtre. Par exemple: 1) le prêtre est nécessaire; 2) le prêtre est fait à la maison; 3) le prêtre est un "choisi".

1) LE PRETRE EST NECESSAIRE

Nos ancêtres le savaient. A Lord Selkirk qui lui demandait quel salaire il réclamait pour lui avoir apporté, à pieds, une lettre de la Rivière-Rouge à Montréal, Jean-Baptiste Lagimodière répondit: "Des prêtres! Envoyez-nous des prêtres." Marie-Anne Gaboury lui avait, sans doute, fait penser avant son départ.

Les prêtres sont venus. Nous n'en avons jamais manqué. Nous avons une statue de Louis Riel. Nous avons un boulevard Lagimodière. Nous avons encore besoin de prêtres.

L'eau est un élément commun, simple. Mais il en faut. Jésus-Christ s'est présenté au monde comme "la source d'eau vive qui jaillit pour la vie éternelle".

Mais il faut le prêtre pour puiser ou pour ouvrir le robinet.

Notre monde savant n'a pas su remplacer l'eau. Il l'a polluée.

Notre monde savant, suffisant, s'efforce de diminuer, de dénigrer le prêtre. Mais il ne peut pas s'en passer.

2) LE PRETRE EST FAIT A LA MAISON

Les prêtres ne tombent pas du ciel "tout-faits". Ils sont de et dans la famille. Comme pour Jésus de Nazareth, on connaît leur père, leur mère, leur frères, leurs soeurs, leurs cousins. Ils sont faits à la maison. C'est une industrie locale, peut-être pas payante, mais essentielle. M. Stanfield promet d'aider la petite industrie, s'il est élu. Excellente idée! Mais pour la fabrication des prêtres il ne faudrait pas trop compter sur le gouvernement fédéral!

3) LE PRETRE EST CHOISI; APPELE PAR DIEU

Pour un prêtre, cela peut paraître un peu paradoxal, un peu "péteux" de le dire. Mais c'est un fait. C'est Jésus-Christ lui même qui l'a dit à ses douze apôtres, à un moment tragique – le soir du Jeudi-Saint: "Ce n'est pas vous qui m'avez choisi, c'est moi qui vous ai choisis et vous ai institués..." (Jn XX, 16)

Avant Jésus-Christ, il fallait être de la race d'Aaron pour devenir prêtre. "Nul ne s'arroge à soi-même cet honneur, on y est appelé par Dieu, absolument comme Aaron. De même ce n'est pas le Christ qui s'est attribué à soi-même la gloire de devenir grand prêtre, mais il l'a reçue de Celui qui lui a dit: Tu es mon fils, moi, aujourd'hui, je t'ai engendré;... Tu es prêtre pour l'éternité, selon l'ordre de Melchisédech." (Hébreux V, 4, 5, 6.)

Depuis Jésus-Christ, c'est Jésus-Christ lui-même qui appelle et qui choisit. "Si tu veux..."

Il appelle et il choisit d'après des normes, ses normes à lui, qui sont mystérieuses, et qui souvent nous déroutent. Il appelle des pêcheurs: Pierre, André, Jacques, Jean. Il appelle un publicain: Matthieu. Il appelle un persécuteur: Saul de Tarse. Il appelle un traître: Judas!

C'est Dieu qui appelle. Oui, bien sûr! Encore faut-il lui préparer des candidats à appeler.

C'est Dieu qui appelle. Oui, bien sûr! Encore faut-il créer un climat, une atmosphère où l'appel peut être entendu, compris avec toutes ses implications.

Cela regarde tout le monde. Saul de Tarse, le prêtre le plus remarquable de tous les temps, celui qu'on nomme "l'Apôtre", a reçu un appel extraordinaire. Tous les autres appels lui ressemblent par deux traits: le renoncement et la souffrance.

A propos de Paul, Dieu dit à Ananie qu'il charge de baptiser Paul: "Je lui montrerai tout ce qu'il lui faudra souffrir pour mon nom". (Actes IX, 16)

Durant sa vie Paul dira: "que personne ne me suscite d'ennuis: je porte dans mon corps les marques de Jésus" (Gal. VI, 17.) Il dira aussi: "Pour moi, que jamais je ne me glorifie sinon dans la croix de Notre-Seigneur-Jésus-Christ, qui a fait du monde un crucifié pour moi et de moi un crucifié pour le monde." (Gal. VI, 14.) Jésus annonce à Jacques et à Jean: "Vous boirez à ma coupe." (Mt. XX, 23.) A ceux qui veulent le suivre comme disciples et, à plus forte raison, comme prêtres, Jésus déclare: "Le Fils de l'homme, lui, n'a pas où reposer sa tête." "Laisse les morts enterrer les morts; pour toi, va-t'en publier le royaume de Dieu." "Quiconque a mis la main à la charrue et regarde en arrière est impropre au Royaume de Dieu." (Luc IX, 58, 60, 62.)

Dans notre monde bruyant ce genre d'appel est plutôt difficile à capter.

Dans notre monde confortable la souffrance continuelle et la croix quotidienne sont des traits qui effarouchent les jeunes, et qui expliquent les défaillances chez ceux qui y étaient engagés.

Il n'y a pas à le cacher, le métier de prêtre n'est pas un métier de tout repos. Il faut y être appelé par la grâce de Dieu.

Pour finir (NDLR: La première de deux citations données par le P. Caron), Mme Grégoire Leclos, une pionnière dans l'évangélisation de la banlieue de Paris après la première guerre, donne (dans sa pièce intitulée: BIBI) une description du prêtre par un prêtre. La jeune Colette a des problèmes graves. Elle trouve le Bon Dieu injuste et veut se jeter à l'eau. Le vicaire "Bibi", à qui elle vient se confier, n'est pas de cet avis. "Colette: Que voulez-vous qu'un prêtre puisse comprendre aux choses de l'amour?"

BIBI – Sans blague! Mais, dites-moi un peu: qu'est-ce que c'est que notre vie à nous autres? Est-ce que nous ne donnons pas tout à notre idéal? Croyez-vous que ce soit commode de renoncer à toutes les humbles joies humaines? D'être des types à part, sans compagne et sans enfants? Tout cela pour se vouer totalement à vos exigences, Messieurs, Dames. Ça, des exigences vous en avez! Le prêtre, c'est votre chose, c'est à vous, cela vous appartient. Il doit accourir dès que vous lui faites signe et se retirer sans un reproche quand vous l'avez assez vu. Pas une heure du jour ou de la nuit qui ne vous soit consacrée! Lorsqu'un médecin rentre d'une visite nocturne, il retrouve un foyer chaud, une tendresse active... Le prêtre retourne à la solitude de la nuit. S'il a une vieille mère, il ne veut pas l'inquiéter, alors, il ouvre les portes sans bruit, comme un collégien en fraude. S'il a une bonne, elle l'engueule. S'il n'a personne, il reste tout seul avec l'obsédante image du mort qu'il vient de quitter... A part cela, quand vous êtes heureux, c'est nous qui tirons les cloches. Solitaires, nous bénissons vos unions; paternels, nous baptisons vos enfants. Nous n'avons pas le droit de songer une seconde à nous-mêmes. Un prêtre, ça ne doit jamais être fatigué ou malade, ou simplement dégoûté... ça ne doit jamais avoir du chagrin. Faut que ça marche, que ça chante, que ça parle, que ça console. De l'amour, mais nous en connaissons toutes les tyrannies et aussi toutes les humiliations. Pensez-vous donc que mon orgueil ne saigne pas quand je tends la main à vos petits sous? Rien ne nous appartient, vous dis-je. Notre tranquillité, elle dépend de la vôtre; nos amitiés,... on les suspecte, on les épie...; notre argent,... il y a les pauvres...; notre vie... beaucoup l'ont donnée. Nous avons l'obsession constante de l'âme qui nous a été confiée. Nous tremblons de vous perdre, nous pleurons sur vos trahisons, nous vous pardonnons tout; même l'injure, même le supplice... et c'est à nous que vous venez parler d'amour!

(BIBI. G. Leclos. - 1er acte, scène IX.)

LE JOUR DU SEIGNEUR

UN VIEILLARD DE 89 ANS REÇOIT L'ONCTION DES MALADES

Dimanche, le 19 novembre à 12h30, au poste CHWFT, canal 3, sera diffusé "Le Jour du Seigneur" qui fut réalisé à Rivière-du-Loup, diocèse de la Pocatière.

Cette émission aura un caractère tout à fait spécial. En effet, l'équipe du "Jour du Seigneur" a reconstitué en studio le décor d'une maison familiale afin de recevoir un des plus vieux citoyens de Rivière-du-Loup, M. Gaudiose Thériault, âgé de 89 ans. Entouré de sa nombreuse famille: enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, M. Thériault recevra des mains de l'officiant M. l'abbé Ludger Bernier, aumônier de l'hôpital de Rivière-du-Loup, "le sacrement de l'Onction des malades".

C'est ainsi que la nouvelle liturgie désigne aujourd'hui l'Extrême-Onction. D'ailleurs, selon l'esprit du renouveau catholique, ce sacrement n'est plus administré aux fidèles à la dernière extrémité, comme autrefois. Aujourd'hui, l'Onction des malades est conférée comme un geste d'amitié et de réconfort à un malade ou à un vieillard mais, chaque fois que c'est possible, quand le malade ou le vieillard jouit encore de toutes ses facultés, surtout de sa lucidité.

L'abbé Odilon Hudon est le recherchiste de cette émission en provenance de Rivière-du-Loup et destinée à tous les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada.

RENCONTRE

• entrevue avec des personnalités qui marquent par leurs écrits ou leurs actions le monde religieux d'aujourd'hui.

• le dimanche à 22h30 N.B. – le 19 novembre. Entrevue avec le Chanoine Jacques Grand'Maison.

Sujet: L'Evolution de l'Eglise du Québec.

– le 26 nov. Gregory Baum de St. Michael's College, Toronto, théologien au Concile de Rome.

– Le 3 déc. André Chouraqui, maire-adjoint de Jérusalem.

Sujet: la rencontre des Juifs, Musulmans et Chrétiens.

– le 10 déc. Jerzy Turowicz, rédacteur en chef d'un hebdomadaire catholique polonais: "Tygodnik Powszchny".

Sujet: Situation de l'Eglise en Pologne.

POLITIQUE ET LITTÉRATURE AVEC ANDRÉ CHAMSON

Le poète Guillaume Apollinaire, artilleur de la Grande Guerre, blessé à la tête d'un éclat d'obus dont il devait mourir le jour même de l'armistice, écrivait un jour d'accalmie, comme pour relever avec une insolente ironie, le défi du destin: "Ah Dieu, que la guerre est jolie !".

Et voici qu'un écrivain d'une autre génération, Lucie MAZAURIC, l'épouse d'André CHAMSON, reprenant et corrigeant le vers fameux, s'écrie à son tour, en évoquant les années 1925, à Parcs: "Ah Dieu, que la paix est jolie !".

La France goûtait encore la saveur de sa victoire. De jeunes écrivains – André Chamson, l'un des meilleurs d'entre eux – prenaient le départ dans la course littéraire. Il écrivait de son pays des Camisards: L'Ecole des Chartes lui avait donné à lui et à Lucie Mazauric une solide formation d'historien.

Les années dites folles furent, pour lui comme pour beaucoup d'entre nous, des années sages d'imagination, de patient labeur. Avec une équipe de camarades il fonde le groupe baptisé VORTEX qui signifie tourbillon. Chacun pense librement. L'enthousiasme va de pair avec un sens critique fort aiguisé. André Gide, Roger Martin du Gard, Georges Duhamel, Jean Guehenno, André Malraux sont les maîtres. Le critique Henri Petit, le romancier populiste Louis Guilloux, les familiers.

Gaston RIOU, promoteur de l'idée européenne, l'auteur de AUX ECOUTES DE LA FRANCE QUI VIENT avant 1914, puis entre les deux guerres de EUROPE, MA PATRIE, appuie de son mieux les débris du jeune couple. André Chamson vient de publier aux CAHIERS VERTS dirigés par Daniel Halévy, le récit poignant du réfractaire honnête homme, ROUX LE BANDIT, l'objecteur de conscience hautement estimé par les gendarmes chargés de l'appréhender, parce que son refus, qui n'exclut ni le courage, ni le patriotisme, est dicté par l'intransigeance de sa foi.

Heureux temps où, comme l'écrira Ernest HEMINGWAY, PARIS EST UNE FETE. Les jeunes écrivains si démunis soient-ils, se sentent riches de ses ressources infinies.

L'auteur, qui s'efface volontiers devant la personnalité de son mari, laisse quand même transparaître la sienne, énergique et fière, qui ne descend à aucune concession.

On glorifie le centenaire du compatriote Frédéric Mistral. On participe chez Paul Desjardins aux Colloques de l'Abbaye de Pontigny. On prend contact avec l'Autriche, l'Allemagne, l'Angleterre et l'Espagne. La paroisse du Quartier Latin va s'étendre à l'univers.

La paix est vraiment JOLIE en somme, jusqu'à ce que le péril fasciste se fasse de plus en plus menaçant en Europe et que la France se divise. Des scandales, comme en connaissent périodiquement tous les régimes, et que les démocraties se plaisent à étaler détériorent de plus en plus l'atmosphère... Et c'est le 6 février... le Front Populaire... la guerre d'Espagne... l'hitlérisme envahissant ses voisins sans que les alliés d'hier lui, opposent une résistance cohérente. Le monde "vire". Le beau temps de la paix va prendre fin.

Ces souvenirs de dix années de vie littéraire transportent le lecteur des montagnes cévenoles à la Montagne Sainte-Geneviève, de la librairie d'Adrienne Monnier aux dîners de ces brillantes femmes de lettres en chasse de talents masculins qui se nommaient les Belles Perdrix, du cabinet du ministre des Affaires Etrangères au musée du Louvre et au Palais de Versailles, de la revue EUROPE aux NOUVELLES LITTERAIRES.

Belle aventure qui devait aboutir aux plus grands drames pour la France, suivis d'une résurrection éclatante où la paix, bien plus solide que celle de 1925, apparaît plus turbulente encore et surtout moins légère, moins jolie, empreinte d'un goût profond d'amertume.

Pierre PARAF

"SLEUTH" AU MANITOBA THEATRE CENTRE

Eric Rogers (dans le rôle de l'Inspecteur Doppler) et Douglas Rain (Andrew Wyke) sont deux des comédiens de la pièce "SLEUTH", la deuxième présentation du Manitoba Theatre Centre qui est à l'affiche du 30 octobre au 18 novembre, sous la direction de David Giles. Réservez vos billets dès maintenant, tenant compte du fait que la première pièce de la saison du MTC, "A Streetcar Named Desire" a fait salle comble huit fois, événement qui ne s'était pas produit depuis 1966. Plus de 15,000 personnes ont vu cette première pièce. On s'attend à ce que "SLEUTH" soit encore plus populaire.

GRANDE RENCONTRE

L'invitation est lancée à tous les gens qui aiment chanter de venir à la grande rencontre provinciale MELO-MANI '72, rencontre qui aura lieu les 17, 18 et 19 novembre prochain, au Centre Culturel de Saint-Boniface.

Les inscriptions qui débuteront le vendredi soir (17 novembre) à 7h00 sont comme suit: adultes, $7.00 plus $1.00 pour chaque souper (samedi et dimanche). Ceci inclut l'inscription, feuilles de musique et 2 dîners; étudiants: (à partir de la 9e année scolaire) $5.00 (tout compris); enfants des participants, (âgés de 6 à 13 ans) $2.00 (tout compris).

Il y aura logement gratuit au Centre ainsi que dans les familles (si nécessaire) pour ceux qui le désirent. On demande, cependant, aux enfants des participants d'apporter leur sac de couchage.

Toutes les activités des enfants auront lieu au gymnase de l'école Marion.

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant en envoyant votre nom, adresse, etc. à Mme Alice Fredette, 398, place Cabana, St-Boniface (233-5043). Vous pouvez aussi vous inscrire à la porte lors des inscriptions le vendredi soir (17 novembre).

"CINE-O.N.F." CONTINUE...

Le deuxième programme de "Ciné-O.N.F." sera présenté au théâtre de l'Office National du film situé au 674, rue St. James, à côté du Centre d'achat de Polo Park, à 8h00 p.m., mardi, le 14 novembre.

Trois films illustreront le thème du changement. Pour l'un, "EVOLUTION" retrace sous forme de dessins animés l'évolution de l'être mythique ainsi que sa réponse aux changements de l'environnement depuis des millénaires. Avec "LE DEFI DU DEVENIR" qui suivra, on passe de l'imaginaire créateur aux réalités de l'homme contemporain: son évolution à travers les temps.

"LA NOCE N'EST PAS FINIE" nous convie enfin à une auto-analyse de notre propre réaction face au changement. L'action de ce film se déroule dans un village acadien fictif et le scénario a été élaboré par des citoyens acadiens de Shippagan et de Lamèque au Nouveau-Brunswick. Qu'arrive-t-il à un village lorsqu'un jeune professeur non-conformiste sème de l'émoi et "dérange" les habitudes établies? Le film tente de nous montrer à nous-mêmes notre propre réaction face à ce qu'il y a de nouveau, à ce qui sort de l'ordinaire.

Ce deuxième programme français de l'O.N.F. est une invitation à réfléchir sur l'enrichissement que peuvent apporter à l'individu les transformations d'un siècle dominé par la technique et le pouvoir.

L'entrée est gratuite et la séance cinématographique sera suivie d'échanges avec Alcide Dupuis, représentant de l'O.N.F. pour les Prairies.

La Communauté Oblate et le Personnel du Collège Mathieu de Gravelbourg, Saskatchewan, invitent ANCIENS et AMIS à venir célébrer le 25e anniversaire de vie religieuse du FRÈRE RAYMOND DESCHÊNES, O.M.I. "Ti-Frère", samedi, le 2 décembre 1972.



Frère Raymond Deschênes, O.M.I. qui, depuis 1952, se dévoue, sans compter, pour les étudiants du Collège

AU PROGRAMME :

- 5h00 : CELEBRATION EUCHARISTIQUE d'action de grâce. Homélie : Père Arthur Lacerte, O.M.I., provincial. Tous les prêtres sont invités à concélébrer.
- 6h00 : SOUPER-RENCONTRE à la cafétéria du Collège.
- 8h45 : VEILLEE de FAMILLE au gymnase du Collège.

Entrée libre

IMPORTANT : Si vous désirez participer à cette fête le 2 décembre, vous devez réserver votre place AVANT le 20 novembre, soit en écrivant au Collège Mathieu, soit en composant 648-3105.

QUICHOTTE S'EN VIENT

PS

PAR
CLAUDE DORGE

La fin de semaine dernière j'ai eu deux surprises. Enfin, j'en ai peut-être eu plus que deux, mais se sont les deux dont je vous parlerai qui me remontent à l'esprit. J'ai ressenti la première, samedi après-midi lorsque je me suis rendu au Warehouse Theatre du MTC pour la matinée de "The Promise" de Aleksei Arbuzov, un écrivain russe contemporain, qui, me dit-on, écrit toujours en Russie. Malheureusement, cette surprise ne m'était pas agréable. Le sepctacle m'a beaucoup déçu. D'abord il y avait Deborah Kipps qui m'a si souvent émerveillé dans différents rôles. Voici que dans le rôle de Lika, elle n'avait pas cet enthousiasme habituel. D'accord, son rôle était techniquement très bien.

La pièce se déroule entre mars 1942 et décembre 1959. Donc, de scène en scène elle doit vieillir. Ceci était bien fait. Au début, elle jouait bien le rôle d'une jeune fille de 16 ans, et à la fin elle jouait bien celui d'une femme de 27 ans. Mais ce qui manquait c'était un "feu intérieur". Tout semblait mécanique. Il n'y avait que deux autres comédiens dans la distribution: David Schurmann qui jouait Marat et Hardee Lineham, Leonidik. Ni un ni l'autre ne m'ont pas plu tellement. Leurs jeux étaient faibles et peu convainquants. Par exemple, la pièce commence pendant le siège de Leningrad en 1942. Par leurs jeux, les comédiens ne m'ont pas fait croire qu'à l'intérieur de l'appartement quelque 632,000 personnes mouraient de faim, de froid et de maladies, comme nous le dit le programme.

Ce qui manquait le plus était le rythme, car avec un bon rythme, même un texte faible peut passer la rampe. Le jeu était lent à en mourir. Un de mes amis est parti après le premier acte. Il y a aussi le texte: Arbuzov n'est pas un grand écrivain théâtrale. Dès qu'une scène avance, monte à un point l'on a un noir. A chaque noir, on doit supporter les techniciens qui viennent en scène pour déplacer ou apporter des accessoires pour nous démontrer qu'on vient de passer quelques mois, ou semaines. Un auteur qui ne peut pas écrire sans se servir de noirs est à mon avis, faible. Quoi de plus ennuyeux pour un auditoire que d'avoir à subir noir après noir. C'est possible que la représentation à laquelle j'ai assisté n'allait pas bien pour diverses raisons, mais je ne pouvais assister qu'à celle-là. Espérons que mes prochaines visites au Warehouse seront plus agréables...

C'est avec un peu d'incertitude que je me rendais dimanche après-midi à la salle du centenaire pour voir danser le Ballet Théâtre Contemporain. Mais une fois le rideau levé, voilà que j'éprouve ma deuxième surprise de la fin de la semaine. Quelle troupe de danse... Elle est excellente! Les danseurs sont jeunes et pleins d'entrain. La première pièce au programme était "Hop-op". Il y avait longtemps qu'une chorégraphie ne m'avait plu autant. Dirk Sanders, le chorégraphe, sur un montage de musique pop nous a présenté une pièce fraîche, divertissante et comique. Ses groupements sur scène sont ceux d'un artiste. Ensuite vint "Requiem", une chorégraphie de Françoise Adret sur une musique de Gyorgy Ligeti. La musique de Ligeti, pour voix et quelques instruments est une expérience musicale dans l'espace, c'est-à-dire une musique qui n'a pas un rythme précis, mais qui continue sans pause d'un début à une fin. La chorégraphie reflétait bien cette musique. Les danseurs se déplaçaient comme dans un rêve. Le tout était très impressionnant. "Violostires" m'a moins plu – question de goût. J'ai trouvé la musique très déplaisante – des sons dissonants sur violons – et le tout était trop long. Je dois ajouter cependant que la fin dramatique, où les deux danseurs se font emprisonner dans un amas de cordes était émouvante. La présentation finissait avec "Pasdanses" sur une glorieuse musique de Stravinsky. Le Ballet Théâtre Contemporain est une troupe extraordinaire. On se sert de la couleur dans les costumes et l'éclairage d'une façon rafraîchissante et innovatrice. Je ne peux ajouter qu'une chose. Si vous avez manqué ce spectacle, c'est dommage, car ce que présentait le Ballet Théâtre Contemporain était épatant...

OCTOBRE 1837, PAR PAPINEAU FILS

En 1837, à Montréal on dort armé. "Patriote" ou "écrevisse rouge", on se sent menacé. Tout au long de l'année 1837, Montréal est en état de siège. On s'arme chez soi, on s'affronte dans la rue.

Louis-Joseph Papineau, orateur de la Chambre, politicien puissant et avisé, sent le gouvernement aux abois. Il y a déjà eu des émeutes, des morts, des coups de force. Lui préférerait la résistance passive, la désobéissance civile, le boycottage des importations anglaises... Les Patriotes seront cassés ou vainqueurs comme leurs voisins américains de la génération précédente. Ils seront cassés.

C'est l'histoire de ce dénouement pathétique que raconte le fils de Louis-Joseph, Amédée Papineau, dans la dernière livraison du Maclean.

Réédition-Québec, qui a obtenu des héritiers la permission d'extraire des chambres fortes de la Banque de Montréal les sept lourds in-folio de la dernière partie des Mémoires d'Amédée Papineau, entreprend leur publication cet automne.

Le Maclean vous en livre d'importants extraits dans son dernier numéro. Ces Mémoires sont l'oeuvre d'un partisan acharné, mais précieux témoin de son temps. Ecrivain brouillon mais alerte, il fait revivre non seulement des événements mal connus mais aussi la vie quotidienne d'une époque sur laquelle on est mal documenté.

JEUNESSES MUSICALES PRÉSENTENT: JACK GLATZER



Au cours de la saison 1972-1973, le Centre de Saint-Boniface des Jeunesses Musicales du Canada présentera, quatre concerts : Lundi 13 novembre, Jack Glatzer, violoniste; Lundi 11 décembre, Marie-Elizabeth Morgen, pianiste; Lundi 29 janvier, Les Winnipeg Contemporary Dancers; Lundi 5 mars, Kiyoshi Shomura, guitariste.

Le brillant jeune violoniste américain, Jack Glatzer, qui se produira le lundi 13 novembre, à huit heures, au Centre Culturel de Saint-Boniface, est né à Dallas, Texas, en 1939. Il entreprit l'étude du violon à l'âge de cinq ans, présenta son premier récital à treize ans et l'année suivante était soliste invité avec l'Orchestre Symphonique de Dallas.

Lauréat de plusieurs concours locaux, régionaux et nationaux, Glatzer obtenait en 1956 le Premier Prix de violon du Concours Merriweather-Post à Washington, un des plus prestigieux concours musicaux aux Etats-Unis. Il a présenté depuis des concerts et des récitals partout en Europe et en Amérique, a fait des enregistrements pour la radio et la télévision aux Etats-Unis et dans plusieurs pays d'Europe où il a également participé à divers festivals.

A sa carrière d'interprète, Glatzer joint celle d'enseignant. Il s'est spécialisé dans la formule d'entretien-récital avec les jeunes enfants et a présenté ce genre de programme dans plusieurs pays. Il a dirigé des cours de perfectionnement.

On pourra se procurer des cartes d'abonnement donnant droit aux quatre concerts avant le récital de Jack Glatzer au Centre Culturel de Saint-Boniface, le lundi 13 novembre, à huit heures du soir.

AU CENTRE CULTUREL

films à la télé

SAMEDI 11 NOVEMBRE
20h30 – "Trois contre trois" ... jusqu'à la mort". Drame réalisé par André Versini, avec Charles Aznavour, Giovanna Ralli et Raymond Pellegrin. Pour une histoire de chien empoisonné, les familles corses Fabiani et Colonna se font une guerre à mort. Les Corses de Paris s'offrent à arbitrer leur dernier conflit et proposent qu'un duel entre les aînés des deux familles vienne mettre fin pour toujours à cette vendetta. Malgré la répugnance d'Horace Fabiani et de sa soeur Camille, maîtresse d'un Colonna, la proposition est acceptée. (Fr.-it. '61)

23h30 – "Dossier 1413". Film policier réalisé par Alfred Rode, avec Claudine Dupuis, Jean Danet et Henri Vilbert. Le commissaire enquête sur le meurtre d'une jeune femme. Un ami à lui, détective privé, poursuit également des recherches sur cette affaire. Il découvre que la jeune soeur de sa maîtresse connaissait la victime. Il la fait suivre et apprend qu'elle est la maîtresse du directeur d'un cabaret louche que fréquente une bande de criminels. (Fr. '60)

DIMANCHE 12 NOVEMBRE
00h00 – "La 317e section". Drame de guerre écrit et réalisé par Pierre Schoendoerffer, avec Bruno Cremer, Jacques Perrin et Pierre Fabre. En mai 1954, le combat fait rage en Indochine. Une section française cantonnée dans le Nord du Laos reçoit l'ordre de se replier pour se joindre à une colonne de renfort. Au cours de la longue marche dans la brousse, le jeune lieutenant qui commande la petite troupe se heurte à l'adjudant. (Fr.-Esp. '65)

LUNDI 13 NOVEMBRE
23h25 – "Le grand jeu". Drame réalisé par Robert Siodmark, avec Jean-Claude Pascal, Gina Lollobrigida et Peter Van Eyck. Un avocat est forcé de s'engager dans la légion et gagne l'Algérie. Sa maîtresse lui promet de le rejoindre. Après 4 ans de service, survient dans sa vie une femme facile qu'il croit être sa fiancée tellement qu'elle lui ressemble. Il tente de lui faire admettre qu'elle l'est vraiment. (Fr. '54)

MARDI 14 NOVEMBRE
23h25 – "La vie passionnée de Clémenceau". Film biographique réalisé par Gilbert Prouteau. Récit fidèle de la vie du "Tigre". Sa jeunesse en Vendée, son éducation politique à Paris, son séjour aux Etats-Unis. 1870: Le maire sous la Commune. Président du Conseil municipal. L'affaire Dreyfus. L'Entente cordiale 1917: la collaboration avec Poincaré. Les voyages triomphaux à l'étranger, la retraite en Vendée, la mort. (Fr. '51-53)

MERCREDI 15 NOVEMBRE
23h25 – "Le coeur battant". Comédie écrite et réalisée par Jacques Doniol-Valcroze, avec Jean-Louis Trintignant, Françoise Brion et Raymond Gérôme. Une jeune fille vit depuis un an avec le souvenir d'un diplomate chilien rencontré en vacances. Cette aventure a été rendue possible grâce à un ami qui se faisait passer pour son amant afin de ne pas éveiller les soupçons de la femme du diplomate. Mais l'ami qui aime la jeune fille imagine un stratagème pour supplanter le Chilien. (Fr. '70)

JEUDI 16 NOVEMBRE
19h30 – "Dernière mission à Nicosie". Drame d'aventures réalisé par Ralph Thomas avec Dirk Bogarde, Georges Chakiris et Susan Strasberg. A Chypre, en 1957, un officier britannique veut mettre la main sur le chef de la guérilla. A la suite d'un attentat contre les soldats britanniques, il interroge une jeune américaine qui refuse d'abord de collaborer avec les Anglais. Un fanatique tente alors de la faire abattre. (Brit. '65)

VENDREDI 17 NOVEMBRE
19h30 – "Le troisième choix". Un reporter accompagné d'une jeune femme photographe dynamique, est envoyé en mission dans la république africaine de Kinsangani. Tous deux assistent au débarquement d'armes et de munitions sur les docks, où l'on craint une attaque terroriste. Le reporter américain est capturé par le chef des rebelles. Peu après Glenn reçoit une demande de rançon pour la vie du reporter.

23h15 – "Les voiles écarlates". Conte poétique réalisé par Alexandre Poutchko, avec Anastasia Vertinskaia, Vassili Lanovoi, Ivan Pereversev et Nicolai Volkov. Un vieux marin fabriquait des jouets, surtout des petits navires qui lui rappelaient sa vie passée. Un jour sa fille eut l'attention attirée par un petit yacht blanc léger, aux voiles écarlates. Elle le fit naviguer dans le ruisseau et se mit à le suivre. Un vieillard qui ressemblait à un sorcier prédit à la fille qu'un jour elle verrait un bateau semblable aux voiles écarlates qui viendrait la chercher pour l'emmener dans un merveilleux pays. Dans le même temps, mais dans les lointaines Iles Britanniques, vivait un jeune garçon qui rêvait d'aventures. Il avait surtout le désir de connaître la mer. A 15 ans, il met ses projets à exécution et quitte sa maison natale pour devenir marin. (URSS '61)

CKSB

À NE PAS MANQUER A CKSB

TANTE LUCILLE : Le samedi 11 novembre, à 9h01, à l'occasion du Jour du Souvenir, Tante Lucille raconte une histoire sur le coquelicot, et les enfants apprennent la chanson "Gentil coquelicot mesdames, gentil coquelicot nouveau".

LE JOUR DU SOUVENIR : Le samedi 11 novembre, à 9h55, à l'occasion du Jour du Souvenir, la cérémonie du cénotaphe d'Ottawa est diffusée sur nos ondes.

HOCKEY : Le dimanche 12 novembre à 18h30, les Canadiens de Montréal rencontrent les Bruins à Boston. Description par Richard Garneau.

FEU VERT : De 14 à 16 heures, du lundi au vendredi, un divertissement de 2 heures comprenant des entrevues, des artistes invités, des sketches humoristiques et des jeux avec la participation du public. Animateurs : Jacques Fauteux et Pierre Paquette.

Invités : le jeudi 9 novembre – Micheline L'Heureux et Jacques Normand.

le vendredi 10 novembre – Julie Arel, Paul Trépanier, ténor, Jean Mathieu et Pierre Thériault

le lundi 13 novembre – Charles Linton, Christine Charbonneau, Pierre Thériault et Jean Mathieu.

le mardi 14 novembre – Priscilla Lapointe, Yvon Fortin, Ada Lespérance et Jacques Normand.

le mercredi 15 novembre – Georges Dor, Jean Mathieu et Pierre Thériault.

JAZZ ET BLUES : du lundi au vendredi avec les animateurs Gilles Archambault et Gilles Moreau.

le jeudi 9 novembre – "Perdido" (Ellington) : Duke Ellington. "Blues for O.T." (Lloyd): Chico Hamilton. "The Emperor" (Byrd): Donald Byrd.

le vendredi 10 novembre : – "She moves me" (Morganfield): James Cotton. "No rolling Blues" (Witherspoon): Jimmy Witherspoon). "Sunnyland" (James): Elmore James. "Preacher's Blues" (Hodges): Johny Hodges. "Mislead Mother" (Sykes): Roosevelt Sykes.

le lundi 13 novembre – "Open to the public" (Coleman): Ornette Coleman. "Moody's Mood for Blue" (Moody): James Moody. "Swing to Bop" (Christian): Charlie Christian.

le mardi 14 novembre – "Tonus": Pierre Leduc et son quatuor. "Misterioso" (Monk): Jay Jay Johnson. "Intuition" et "Digression" (Tristano): Lennie Tristano. "The Note" (Cohn): Al Cohn et Zoot Sims.

le mercredi 15 novembre – "I'll remember April" (Ray/Paul/Johnson): Erroll Garner. "Ain't nobody's business" (Smith): Jimmy Witherspoon. "Changing the blues" (McHugh/Fields): Earl Hines. "Blues up and Down" (Ammons/Stitt): John Griffin et Eddie Kockjaw-Davis. "Blues for Bird" (Konitz): Les Konitz.

Ne manquez pas non plus l'émission RADIO-SONDE avec Yves Fortier du lundi au vendredi à 10h00. En présentant des invités de marque et des sujets d'actualité, il vous invite à participer activement à cette émission. Vous avez une opinion – partagez-la avec tous les auditeurs... La Radio de l'Actualité, c'est CKSB Saint-Boniface.

cbwft

HORAIRE DE BASE

SAMEDI 11 NOVEMBRE

12:30 *Magazine de la semaine verte
13 30 *Les héros du samedi
14:30 *Grangallo et Petitro
15:00 *Mon ami Ben
15:30 *Psst ! Psst ! Aie-là !
16:30 *Lassie
17:00 *Le monde en liberté
17:30 Français d'aujourd'hui
18:00 Le Comte Yoster a bien l'honneur
18:30 *Yogi l'ours
19:00 *Walt Disney
20:00 *Au pays de l'arc-en ciel
20:30 Cinéma
22:00 *A propos
22:30 *Au masculin
23.00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

DIMANCHE 12 NOVEMBRE

13:00 30 – Dimanche
13:30 *Sporthèque
14:30 *Bunnie et ses amis
15:00 *Le Prince Saphir
15:30 *D'hier à demain
16:30 *Fantaisie lyrique
17.00 5D
18:00 *Consommateurs avertis
18:30 *Quelle famille
19:00 *Les beaux dimanches
20:00 *Les beaux dimanches
21:00 *Les beaux dimanches
23:40 *Téléjournal national et les nouvelles du sport
00:10 Cinéma

LUNDI 13 NOVEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15.00 *Le gourmet farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Les Chiboukis
16:00 *Bobino
16:30 *Maigrichon et Gras Doubl
17:00 *Daktari
18:00 *Cher oncle Bill
18:30 En bloc
19:30 *Studio libre
20:00 *Les forges de St-Maurice
20:30 *Mont Joye
21:00 *Le monde de Marcel Dubé
21:30 *Prenez le volant
22:00 *Appelez moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Cinéma

MARDI 14 NOVEMBRE

13.50 *Les cent tours de Centour
14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Le sac à malice
16:00 *Bobino
16:30 *Marie Quat'Poches
17:00 *Daniel Boone
18.00 *Les espiègles rient
18:30 En bloc
19:30 *Les belles histoires des Pays d'en haut
20:30 *Docteur Simon Locke
21:00 *Rue des Pignons
21.30 Au point
22:00 A communiquer
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 Cinéma

MERCREDI 15 NOVEMBRE

14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Clak
16:00 *Bobino
16:30 *Fanfreluche
17:00 *Cent filles à marier
18:00 *Ma sorcière bien-aimée
18:30 En bloc
19:30 *Le travail à la chaîne
20:00 *Témoignages
20:30 *Marcus Welby
21:25 Opinion
21:30 *Suzanne et moi
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 Cinéma

JEUDI 16 NOVEMBRE

13:50 *Les cent tours de Centour
14:05 *Femme d'aujourd'hui
15:00 *Le gourmet farfelu
15:30 *En mouvement
15:45 *Le sac à malice
16:00 *Bobino
16:30 *Le major Plum Pouding
17:00 *Alerte dans l'espace
18:00 *Lance Lot, agent secret
18:30 En bloc
19:30 *Les grands films
21:30 Au point
22:00 *Appelez-moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 *Dossiers
23:55 Dynastie des Forsyte

VENDREDI 17 NOVEMBRE

12:35 *Femme d'aujourd'hui
13:30 Emissions scolaires
14:30 Laurel et Hardy
15:00 *Le gourmet farfelu
15.30 *En mouvement
15:45 *Au jardin de Pierrot
16.00 *Bobino
16:30 *Picotine
17.00 *Grand Chapparal
18.00 *Les Pierrafeu
18 30 En bloc
19:30 *Les règles du jeu
21:00 *Le 60
22:00 *Appelez moi Lise
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:25 Cinéma

SUZANNE ET MOI

Une critique de Patricia Barter-Lavoie

Si vous vous posez des questions théoriques telles que "Qu'est-ce que la comédie?" ou encore "C'est quoi la télévision?", je suggère que vous vous adressiez à Lucien Létourneau du Canal 3 - "CBWFT" - Winnipeg. Encore mieux, regardez la nouvelle série Suzanne et Moi. Elle passera tous les mercredis, jusqu'à Noel, me dit-on. C'est vrai, Lucien Létourneau a bien compris tous les éléments qui constituent le genre de la comédie-télévisée. D'aucuns nieront que son émission a le rythme nécessaire pour animer l'écran et pour sonder les sentiments honnêtes.

Mais revenons à la première émission, 'Le Calme avant la Tempête', qui passait sur les ondes mercredi, le 1 novembre. Nous pénétrons dans l'univers d'un jeune couple à la veille de leur mariage. Bien sûr, et il fallait s'y attendre, les beaux-parents viennent se mêler à l'intrigue. Mireille Grandpierre dans le rôle de la belle-mère puissante et fort directive est à la fois typique et unique. Le rôle est typique parce que nous sommes depuis longtemps conditionnés à l'image caricaturée de la belle-mère 'omni-présente'. D'autre part, l'interprétation de Mme Grandpierre est bien la sienne. Nous aimons immédiatement Monsieur Seguin, le bon papa par excellence. Il est doux, tendre malgré ses petites colères. Ses qualités sont sincèrement communiquées par Georges Paquin. Il perce l'écran par sa présence et sa grande sympathie. Le comportement du jeune fiancé, Gérald Paquin, ne trompe pas. Il est bien le fils de son père car, lui aussi, nous attire de la sympathie. C'est rafraîchissant de voir un jeune 'd'ici' réussir aussi bien du premier coup. Comme auteur et réalisateur, Lucien Létourneau (Parallèle TROIS) a créé des personnages masculins qui défont l'image du mâle que nous retrouvons habituellement dans ce genre de séries. Il leur permet de vivre, de s'exprimer sans pour autant cacher leur émotivité. Nous sommes loin de l'image plastique du mâle telle que présentée dans la plupart des séries américaines. Remarquons, par contre, que les personnages féminins de l'émission sont très forts. C'est vrai que dans la culture canadienne-française, la femme a toujours été plus présente que l'homme: Suzanne Jeanson, dans le rôle de la jeune fiancée, continue sa carrière si prometteuse. Son talent continue de nous émerveiller.

Lucien Létourneau sait bien que la comédie provient des petites complications et des malentendus de tous les jours. Sans prétendre poser de grandes questions sur la condition humaine, Suzanne et Moi vise tout simplement à mettre en lumière les petits problèmes journaliers (d'une façon stylisée) qui, en fin de compte, sont les plus pressants. Pourquoi les jeunes fiancés se disputent-ils quand ils se trouvent cachés dans la chambre à coucher du nouvel appartement la veille de leur mariage? Finalement, ce sont les valeurs rattachées aux relations inter-personnelles de la famille que soulève Suzanne et Moi. Les jeunes à qui s'ouvre une nouvelle vie influencent une série de comportements et de réactions affectives chez leurs parents. Le foyer des jeunes est indépendant, différent du nôtre. Et pourtant, lorsque nous y pensons un peu, ne ressemble-t-il pas au nôtre? Encore plus, les valeurs et les attitudes mises en cause sont universelles sans les limites du temps et de l'espace. Nous nous identifions facilement avec ce monde car nous y voyons nos propres forces, nos faiblesses, nos idiosyncrasies. Et, nous pouvons en rire!

A notre avis, une émission est réussie quand nous pouvons toucher les personnages physiquement et spirituellement. C'est cela la communication. Monsieur Létourneau, grâce à un style intime et honnête, maîtrise bien cet art de communiquer. Parce que la caméra voit bien, subtilement, elle ne détourne pas l'attention ni du dialogue ni du jeu des émotions qui en résulte. Les transitions de scène sont habituellement bien réussies et, le rythme de l'action est sûr. Pourtant nous arrivons parfois à une césure un peu surprenante. C'est un problème inhérent à des réalisations du type comédie-musicale. Il s'agit de marier l'action, le dialogue et les chansons d'une façon croyable et naturelle. Nous sommes disposés à accepter les situations drôles dans une comédie mais comment expliquer que les gens chantent en se disputant? Ainsi, ce qui donne à Suzanne et Moi son originalité (la musique, le dialogue et les situations cocasses) est aussi ce qui peut lui poser le plus de problèmes. Malgré quelques faiblesses à ce niveau, Suzanne et Moi réussit quand même à demeurer unifiée. Dans le choix de ses chansons (les arrangements musicaux sont de Mitch Parks), Lucien Létourneau se fie aux mêmes principes qui président au choix de ses images. C'est-à-dire, il fait appel à un contraste entre la véritable tendresse et l'humour des blagues spontanées. Et, n'est-ce pas justement cela qui assure un tel succès à cette émission? Ça bouge!

Tout est bien qui finit bien. De ce point de vue, Suzanne et Moi ressemble à d'autres programmes de ce genre. Les personnages arrivent toujours à surmonter les obstacles afin de connaître la joie de vivre. Certainement, nous pouvons nous identifier à ces démarches. Mais plus encore, Suzanne et Moi nous touche plus qu'une série d'émissions faites aux USA parce qu'elle est l'expression des gens d'ici, des gens de chez-nous. C'est nous autres, quoi! En effet, cette émission promet car, que nous en soyions conscients ou non, Suzanne et Moi, c'est en même temps Vous et Moi...

QU'EST-CE QUI SE PASSE AU CENTRE CULTUREL

Le Centre culturel de St-Boniface est à mettre sur pied un secrétariat central. Il sera situé dans l'ancien local du 100 Nons et on espère qu'il sera terminé dès le 15 novembre. Le secrétariat sera là pour accueillir les gens dès qu'ils auront mis les pieds au Centre.

Dans ce secrétariat il y aura deux bureaux dont un pour le gérant-administrateur du Centre, tandis que l'autre servira à la personne responsable des relations publiques et de la publicité. Il y aura également une dactylo et une réceptionniste.

En ce qui a trait aux services qui seront offerts, il faut mentionner en premier, celui du standard téléphonique central. Ce standard représente un pas en avant pour le Centre. Des tâches souvent ingrates, mais nécessaires, telles la vente de billets, la réservation de salles, etc. relèveront désormais du Centre. Et cela pour tous les groupes qui désirent un tel service. L'avantage concret: les organismes seront libérés pour s'occuper de ce qui est prioritaire.

Toujours en ce qui a trait aux services, le personnel du Secrétariat se chargera de toutes sortes de travaux de polycopie. Il s'occupera également de la préparation de rapports, de documents, d'information. Grâce aux nombreux contacts établis par le Centre, de nombreuses listes d'adresses seront disponibles pour les gens intéressés au théâtre, à la chanson, à la musique, etc.

Le Secrétariat sera une véritable centrale au service des Franco-Manitobains. Déjà les organismes tels que le 100 NONS, Le CM et même les Gais-manitobains ont signalé qu'un secrétariat de ce genre les intéressait. On peut prévoir qu'avec cet outil précieux en main l'organisation d'activités culturelles sera rendue plus facile. Comme nous l'avons signalé, le secrétariat libérera de nombreuses personnes qui pourront oeuvrer avec plus d'énergie dans leur sphère propre.



Le secrétariat sera une véritable centrale au service des Franco-Manitobains.



.... dès qu'ils auront mis les pieds au Centre.

A la longue, le nouveau secrétariat central permettra au Centre et à ceux qui oeuvrent pour la même fin d'élaborer une action commune face au problème de la diffusion de la culture au Manitoba. Le secrétariat sera un autre pas vers la coopération en ce qui a trait aux efforts visant à faire vivre notre culture.

Nécrologie

PÈRE WILFRID VACHON



Les Pères Blancs, Missionnaires d'Afrique, ont la douleur d'annoncer le décès du Père Wilfrid Vachon, Père Blanc, survenu à Montréal, le 19 septembre 1972.

Le Père Wilfrid Vachon est décédé à l'âge de 64 ans. Né en 1908, à Ste-Marthe (Comté de Vaudreuil) il a d'abord fréquenté l'école à Ste-Justine, puis fait ses études secondaires au Collège Bourget à Rigaud.

En septembre 1932, il entrait chez les Pères Blancs à Québec. L'année suivante il partait pour l'Afrique du Nord où il fit son noviciat à Maison-Carrée près d'Alger, pour ensuite continuer ses études théologiques à Carthage, en Tunisie.

Ordonné prêtre en juin 1937, il partit pour les missions de Navrongo (nord du Ghana) où il oeuvra jusqu'à la fin de 1945. Revenu au Canada, il travailla à Saint-Boniface, à Eastview et à Lennoxville; il fut économe provincial de 1957 à 1966. Peu avant son décès il était encore actif comme procureur chez les Pères Blancs à Montréal.

Mme Léonie LAFOND

Samedi, le 28 octobre 1972 à 3h30 de l'après-midi, avait lieu les funérailles de Mme Léonie Lafond, en l'église de St-Jean-Baptiste.

Née Léonie Rajotte à St-Germain, P.Q., le 6 novembre 1885, la défunte est décédée à l'hôpital de Morris, le 25 octobre 1972, après deux mois de maladie. Elle était l'épouse de feu Omer Lafond, décédé en 1937. Elle laisse dans le deuil six fils, Roger, Bernard, Olivier, Nestor, Edmond, tous de St-Jean-Baptiste, et l'abbé Ubald de St-Vital; trois filles, Mme Albert Gariépy (Yvonne), de St-Jean-Baptiste, Mme Herm. Guénette (Anita) et Mme Philippe Ayotte (Flore), de St-Boniface; ainsi que 51 petits-enfants, 47 arrière petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants.

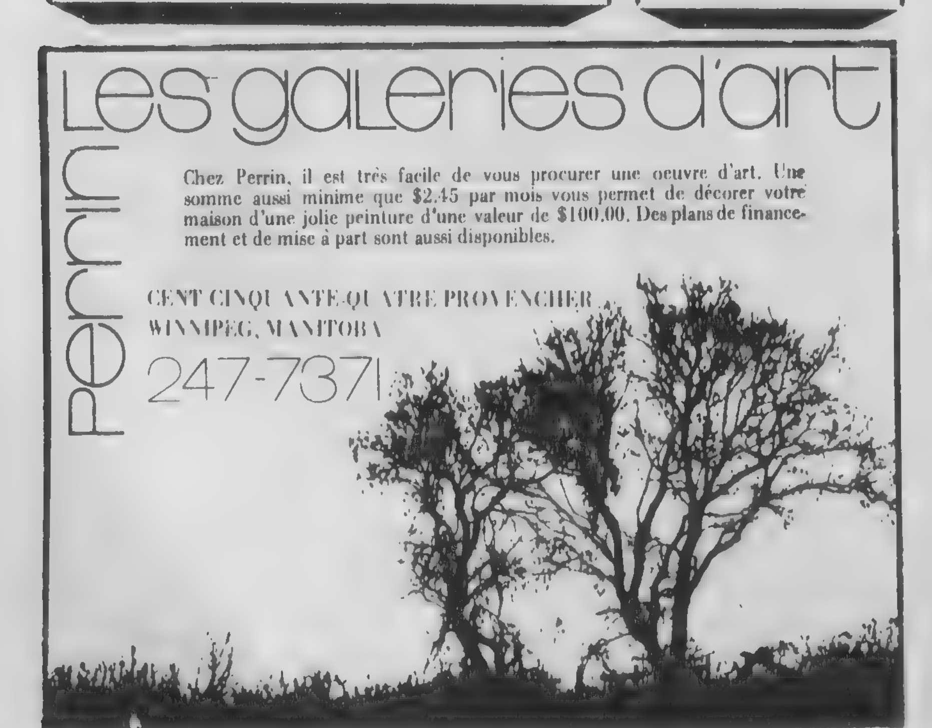
La messe concélébrée était présidée par Son Exc. Mgr Antoine Hacault, évêque-coadjuteur de Saint-Boniface, accompagné d'une vingtaine de prêtres dont Mgr H. Lapointe, ancien curé de St-Jean-Baptiste, l'abbé David Roy, curé de St-Jean-Baptiste, l'abbé Ubald Lafond, fils de la défunte, curé de la paroisse St-Eugène, à St-Vital, ainsi qu'un petit-fils, l'abbé Gilbert Gariépy, aumônier à l'hôpital de St-Boniface. Les petits-enfants de la défunte ont participé à la célébration de la messe des funérailles. Les servants étaient Claude, Guy, Richard et Léon Lafond et Ronald Fortier; Raymond Lafond a fait la lecture; Mmes Louise King et Olive Fortier ont recueilli les offrandes. Les porteurs étaient Marcel Gilbert, Denis et Gilles Lafond, Lucien Guénette et Paul Ayotte.

Soeur Agathe Dorge dirigeait la chorale et assumait la charge d'organiste aidée d'une de ses élèves.

Suite à l'inhumation dans le cimetière de St-Jean-Baptiste, les membres de la L.F.C. ont servi un goûter dans la salle paroissiale pour ceux qui avaient assisté aux funérailles.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille Lafond désirent remercier Mgr Antoine Hacault, tous les prêtres concélébrants, M. le Curé David Roy, ainsi que toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par leur assistance aux prières et aux funérailles ou par leurs offrandes de messes et de fleurs. Ils remercient d'une façon spéciale les Dames de la Ligue qui ont assuré un si bon service.



COMPOSITION MANITOBA 72

LA LIBERTÉ

en collaboration avec la Société Franco-Manitobaine, les Educateurs franco-manitobains et l'Association des commissaires de langue française du Manitoba

lance un grand

CONCOURS DE COMPOSITION FRANÇAISE

DEUXIÈME SÉRIE: NOVEMBRE

RÈGLEMENTS:

1) La composition doit être une création originale de l'enfant.
2) Les compositions doivent être expédiées avant le dernier jour du mois (le cachet de la poste faisant foi).
3) Les compositions devront être remises sur feuille mobile avec nom et grade au dos de la feuille.
4) Un coupon, qui se trouve dans LA LIBERTE à compter de cette semaine (voir ci-dessous), doit accompagner chaque composition (excepté le cas où plusieurs enfants d'une même famille voudraient participer, il suffit d'un coupon, si on envoie toutes les compositions dans une même enveloppe).
5) La composition doit être accompagnée d'une illustration (un dessin ou une peinture de l'enfant).

CRITÈRES:

Il faut surveiller:
- l'introduction
- la construction des phrases
- la continuité des idées
- l'intérêt du texte
- la conclusion

Il est important que les idées et le mode d'expression soient ceux de l'élève.

LONGUEUR:

Un paragraphe pour les 4e et 5e années
Deux paragraphes pour la 6e année

SUJETS:

a) Mon sport favori
b) Noël chez moi
c) En jouant dans la neige
d) Quelque chose m'est arrivé
e) Une surprise

Pour plus de renseignements, appelez :

— Hubert Pantel (La Liberté : 247-4823)
— Marc Arnal (SFM : 233-4915)

COMPOSITION MANITOBA 72

1) Nom du participant ____________________ grade ______

2) Nom du participant ____________________ grade ______

3) Nom du participant ____________________ grade ______

ECOLE ____________________

Nom et adresse ____________________

des parents ____________________

ENVOYER A :
Concours Manitoba 72
La Liberté
C.P. 96
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

DES PRESSIONS SUR LES PRODUCTEURS DE DROGUES

Accidents de la route, intoxications, drogue!... Trois monstres insatiables issus paradoxalement des progrès d'une civilisation. Et il faut des pièges très élaborés pour parvenir à maîtriser leur déferlement sauvage. Mille spécialistes de disciplines très diverses, venus de 42 pays, se consacraient à Paris dernièrement, à la mise au point d'une politique de lutte plus réaliste et plus efficace. Aujourd'hui, c'est de la lutte contre la drogue que nous parlerons.

DROGUE ! Elle fascine, envoûte, inquiète et terrifie. Mais elle détruit et tue aussi, souvent. Selon un rapport américain, l'âge moyen des victimes est de 24 ans. Nul ne connaît l'ampleur exacte du mal qui, cette fois-ci, se moque des frontières, de l'âge, des groupes sociaux... Les victimes, on ne les connaît vraiment que lorsqu'elles tombent entre les mains de la police ou bien, ce qui est encore plus grave, lorsqu'elles aboutissent dans les hôpitaux.

Certes, on a d'abord voulu réfléchir à Paris sur les causes du développement désastreux des toxicomanies. De l'avis général, c'est dans l'évolution profonde de la société actuelle qu'il faut les rechercher. "L'usage de la drogue n'est que le signe extérieur d'un mode de pensée, d'un style de vie et d'une conception générale des communications et des rapports humains" devait déclarer devant le Congrès un éminent sociologue français. Cependant, les spécialistes ne s'étaient pas fixés pour ambition de déterminer les modifications nécessaires de la société. C'eut été peu réaliste. Ils ont surtout voulu trouver des voies d'action immédiate et concrète. Tout d'abord, lutter contre le trafic qui favorise et incite les toxicomanies.

Dans cette optique, un rapport présenté par l'Interpol a permis de clarifier les idées. Il a été révélé en effet que la principale source du trafic, c'était le détournement illicite de la production destinée à des fins médicales. On sait maintenant que sur une production annuelle de 2,500 tonnes de pavot à opium, la moitié seulement va aux besoins médicaux. Le reste disparaît mystérieusement pour se transformer en petits sachets vendus à prix d'or. Même chose pour la cocaïne: les besoins médicaux ne représentent que 60 tonnes, alors que le Pérou et la Bolivie déclarent une production de 1,500 tonnes. Quant au cannabis, tant de pays en cultivent, qu'il est impossible d'en évaluer la production globale qui toutefois est énorme.

Conclusion du Congrès: malgré les grandes difficultés d'ordre politique et économique, il faut absolument accroître la pression et le contrôle exercés sur les producteurs. C'est le seul moyen d'action efficace. Car on sait maintenant que les Services de répression qui fournissent pourtant des efforts considérables, ne parviennent à saisir que 5 à 10% de la marchandise déjà mise en circulation.

Evidemment, tout en contrôlant la production, il faudra continuer la bataille livrée aux trafiquants. L'attitude conseillée est celle d'une extrême sévérite pénale. La situation est beaucoup plus nuancée lorsqu'il s'agit de jeunes drogués qui, à la suite de leurs voyages dans les pays producteurs, deviennent des petits trafiquants. Hélas, il sont de plus en plus nombreux. Il faudra réprimer, mais il faudra surtout aider. Et il y a enfin le grand problème: celui des victimes de la drogue qui n'en tirent aucun profit. Doit-on les punir, ou bien les traiter en malades? De plus en plus maintenant, la tendance est de les différencier des trafiquants et d'organiser leur sauvetage. C'est d'ailleurs cette politique qui a été adoptée en France dès 1970.

Mais comment sauver les victimes de la drogue? Le problème est délicat. L'aide médicale est certes nécessaire, et des recherches intensives sont actuellement poursuivies pour perfectionner les moyens de désintoxication. Mais l'aide médicale ne suffit pas. Une aide psychologique et une aide sociale doivent la compléter. D'un rapport présenté au Congrès, il ressort que des dérèglements psychiques sont, dans de très nombreux cas, au coeur même du problème des toxicomanies. Cela souligne bien l'importance d'une action psychologique. Et même lorsqu'il s'agit de sujets normaux, il est essentiel d'assurer leur réinsertion dans le milieu qu'ils avaient choisi de fuir, leur offrant des perspectives de travail et de vie plus séduisantes. Mais ce qu'il faut surtout, c'est changer l'esprit de la lutte contre le drogué. Ce n'est pas par une condamnation sans recours ou bien par un paternalisme que l'on pourra aider les victimes de la drogue, surtout les jeunes, à dominer le mal qui les dévore. Il faut d'abord essayer de comprendre et faire sentir qu'on a compris.

Et c'est le médecin, mieux que n'importe qui, mieux que la famille ou l'éducateur même qui pourrait assumer cette tâche difficile mais noble. Les toxicomanes viennent souvent à lui et le terrain est souvent propice. Mais il faut que le médecin assume pleinement la responsabilité. Trop souvent, on constate que des membres du corps médical fuient devant la peur de l'échec et des conséquences légales, qu'ils n'ont pas toujours les connaissances nécessaires... Cela a conduit un médecin américain à lancer devant le congrès un appel pathétique: "Médecins, engageons-nous personnellement dès aujourd'hui; demain, il sera trop tard!"

J. CHEMTOV

Interview du Docteur Vincent, secrétaire général du 13e Congrès français de criminalogie et du 2e Congrès International sur les toxicomanies.

6e épisode

LES AVEUX

par
LILIANE ROBIN

– Pardonnez-moi. Je ne suis pas enjouée, depuis un moment une forte migraine m'accable, mentit-elle.

Fut-il dupe de ce prétexte? Impassible, il présagea:

– L'air vous fera du bien. Au café maure, je vous donnerai un comprimé de nivaquine et votre migraine se dissipera.

Ils se rendirent à pied au jardin des Oudaïas, pas très éloigné. Une brise légère s'était levée et rendait la chaleur supportable. Ils marchaient lentement, en silence et à l'ombre des murailles. Ils prirent un escalier tournant et, en continuant à descendre, arrivèrent au café maure qui surplombe l'estuaire du fleuve face à Salé et communique par une porte étroite avec le jardin serti par les remparts crénelés où nichent les cigognes.

Sur la terrasse, un couple d'Européens et quelques Arabes se désaltéraient. Une odeur de menthe et de basilic flottait alentour. Janvry et sa compagne s'installèrent face au panorama et un adolescent aux larges yeux noirs, coiffé d'un bonnet tricoté, vint les servir. Le thé, versé brûlant sur les feuilles de menthe fraîche, était délicieux.

Claude laissait errer son regard énigmatique sur la mer sans tenter de reprendre la conversation. Gilda rompit le silence qui s'appesantissait sur eux:

– Quel âge a votre nièce?

Elle remarqua aussitôt que le visage de son compagnon prenait une expression soucieuse.

– Presque six ans.

Elle enchaîna:

–Les enfants sont adorables à cet âge-là.

– Oui, répondit-il, pensif, Sandra est une amusante petite bonne femme.

Et, comme si parler de sa nièce ravivait sa peine, il changea de sujet:

– Comment va votre migraine?

– Beaucoup mieux, assura Gilda. Votre comprimé a fait merveille.

Leur thé achevé, ils firent une courte promenade dans le jardin aux murs ruisselants de bougainvillées sur lesquels tranchaient le bleu des jacarandas et le rose des tulipiers. Puis, ils retournèrent vers la ville et se firent conduire en taxi chez les amis de France Janvry qui habitaient un immeuble cossu dans un quartier résidentiel.

Lorsque la voiture s'immobilisa, Gilda déclara:

– Si vous le permettez, j'attendrai en bas.

– Vous ne voulez pas venir chez les Devarenne?

– Non.

– En ce cas, restez dans le taxi. Je n'en ai pas pour longtemps.

Janvry dit au chauffeur marocain qu'il devait l'attendre et franchit le seuil de l'immeuble.

Les Devarenne habitaient un très bel appartement au second étage. Son mari venant de repartir pour l'ambassade, où il occupait un poste important, la maîtresse de maison reçut seule le visiteur.

Mme Devarenne était une femme charmante, d'une trentaine d'années. Elle reçut Claude, qu'elle avait eu l'occasion de rencontrer à deux ou trois reprises, avec beaucoup d'amabilité et le fit entrer au salon, en expliquant à mi-voix:

– Djella habille Sandra et achève sa valise. Nous avons le temps de bavarder un instant.

La porte refermée sur eux, elle reprocha amicalement:

– Pourquoi n'êtes-vous pas venu déjeuner? J'avais dit à France que nous vous attendrions.

– Je vous prie de m'excuser. Je n'ai pas voulu vous importuner.

Mme Devarenne protesta que l'avoir à leur table eût été un plaisir pour elle et son mari, puis, elle s'enquit de la santé de France.

– Elle va aussi bien que possible, répondit Claude. Elle recommence à marcher et reprend chaque jour quelques forces.

– Et son moral?

– Elle est aigrie et encore très affectée, mais je crois que Sandra l'aidera à surmonter cette épreuve.

– Tout cela est épouvantable. Nous avons été bouleversés par la mort de votre frère. Vous savez quelle amitié le liait à mon mari, n'est-ce pas? Dire que c'est en nous quittant que...

La voix de Mme Devarenne se fêla. Claude se leva et alla regarder par la fenêtre qui donnait sur une cour fleurie et agrémentée d'un jet d'eau. Mme Devarenne comprit que l'évocation de l'accident lui était pénible. Elle toussota et affermit sa voix avant de demander:

– Prendrez-vous un café, une liqueur?

Il se retourna et déclina l'offre.

– Sandra doit être prête, dit-elle. Je vais aller la chercher. Vous savez, elle va nous manquer terriblement. Elle est si attachante! Je suis heureuse que mon mari vienne d'être nommé à Dakar. Les préparatifs de déménagement pour notre prochain départ vont m'occuper l'esprit et me distraire. Je ressentirai moins l'absence de Sandra.

Puis, elle conclut, non sans émotion:

– Je crois que je ne descendrai pas vous accompagner, tout à l'heure. Je craindrais de ne pouvoir retenir mes larmes.

Laissant Claude, elle quitta la pièce. Quelques instants s'écoulèrent, puis il perçut la voix de son hôtesse, à laquelle se mêlait le babil de Sandra. La porte s'ouvrit et la fillette courut à lui:

– Oncle Claude! Qu'est-ce que tu m'as apporté?

Il l'éleva dans ses bras, l'embrassa gauchement et la reposa à terre. Regardant le joli visage aux yeux clairs et encadrés de boucles brunes, tendu vers lui, il dit, d'une voix marquée par une légère altération:

– Rien. Je n'y ai pas songé, Sandra.

Avec un sourire rayonnant, elle glissa sa petite main dans la sienne:

– Tant pis, ça fait rien... Est-ce qu'on va voir maman tout de suite?

– Oui, dès que tu auras dit merci et au revoir à Mme Devarenne.

Doucement préparée par les Devarenne qui, au fil des jours, lui avaient expliqué que son papa était parti pour un très long voyage, Sandra savait qu'elle ne retrouverait à Malabata que sa maman, qui avait été très malade.

Alors, ravie de s'en aller, avec cette inconsciente ingratitude que l'on pardonne aux enfants, elle embrassa affectueusement la jeune femme, puis Djella qui portait sa valise en cuir blanc.

A son tour, Claude remercia et prit congé de Mme Devarenne. Puis il emmena Sandra, laissant derrière lui deux femmes désemparées.

Devant la maison, Gilda ouvrit la portière du taxi pour accueillir Sandra. Dès la première minute, une étincelle de sympathie réciproque jaillit entre la jeune fille et l'enfant, dont les claires prunelles détaillaient Gilda avec curiosité.

– Comment tu t'appelles? s'enquit Sandra pendant que le chauffeur et Claude chargeaient ses bagages.

– Gilda.

Surprise par cette présence étrangère dans la voiture qui devait l'emporter à l'aéroport avec son oncle, elle questionna:

– Qui es-tu?

– Heu... Tu verras cela tout à l'heure, sourit Gilda, prise au dépourvu.

Claude et le chauffeur reprenaient leurs places à l'avant du taxi. Bien qu'intriguée Sandra n'insista pas et répondit au sourire de sa nouvelle amie.

A l'aéroport, en s'installant sur le siège du pilote, Gilda acquit d'un coup un pouvoir de magicienne, de quelque fée du ciel, aux yeux de Sandra qui demeura muette pendant un long moment. Ce n'était pas la première fois qu'elle montait en avion et elle était assez peu émue. Le fait que c'était Gilda qui allait piloter la troublait davantage.

Le voyage de retour s'effectua sans histoire, dans la lumière dorée de la fin de l'après-midi avec, pour bruit de fond, le ronronnement régulier du moteur, parfois estompé par le babillage de Sandra, qui avait retrouvé sa langue.

Parvenus à Tanger, les voyageurs retrouvèrent la voiture de Claude, demeurée au parking, et prirent sans tarder la route de Malabata.

France Janvry, nerveuse et impatiente tout au long du jour, se détendit à l'arrivée de sa fille. Des larmes qu'elle ne pouvait contenir, glissèrent sur ses joues pâles.

Laissant la mère et l'enfant à leurs émouvantes retrouvailles, Gilda et Claude se retirèrent d'un tacite accord.

Le dîner fut moins triste et plus chaleureux que la veille, grâce au retour de Sandra. Par le miracle d'un sourire enfantin et d'une voix innocente, elle semblait avoir éveillé la maison endormie, lui avoir insufflé un peu de vie nouvelle. Car protégée par le temps béni de l'enfance, elle ne réalisait pas combien était irrémédiable la perte de son père et obligeait son entourage à se maîtriser, à lui cacher sa peine. France même, souriait parfois, malgré l'indéfinissable lueur de crainte qui subsistait dans son regard. Appréhendait-elle toujours son voyage de retour à Paris?

Le départ pour Toussus-le-Noble fut fixé au lendemain à neuf heures. Il fut convenu que Claude emmènerait d'abord Gilda à l'aéroport, afin qu'elle accomplisse les formalités d'envol et procède au contrôle habituel de l'avion. Pendant ce temps, Claude retournerait chercher France et sa fille, qu'il conduirait à bord au dernier moment afin de ne pas fatiguer la blessée.

Gilda regagna sa chambre assez tôt, avec soulagement. Le chagrin secret qu'elle portait en elle la faisait aspirer à la solitude. Elle se déshabilla, prit une douche tiède et s'allongea aussitôt dans l'espoir de sombrer dans le sommeil et l'oubli. **A suivre...**

Suite de la page 2

ance que l'Eglise accomplit n'est point son rôle unique, ni sa principale raison d'être. Autrement, il faudrait conclure – comme on ne manque pas de le faire erronément – qu'à partir du moment où, soit la famille, soit l'Etat, pourvoirait adéquatement à l'éducation chrétienne de la jeunesse, elle n'aurait plus qu'à se retirer de ce domaine. Le rôle de l'Eglise en est également un de subsidiarité et un de mission.

Le principe de subsidiarité veut qu'un corps intermédiaire puisse, de préférence à un corps supérieur, remplir une fonction donnée lorsqu'elle est compétente pour le faire. Cela vaut dans tous les domaines de l'activité humaine de caractère social. Cela vaut donc dans le domaine de l'éducation chrétienne de la jeunesse, où l'Eglise a compétence en raison de sa mission de proclamer le mystère du salut et où elle a souci d'accomplir sa fonction d'éducatrice de manière compétente. Le rôle et la fonction de l'Etat sont bien davantage de veiller à procurer le bien commun, en favorisant l'activité des corps intermédiaires, telle l'Eglise, dans l'instruction, qu'en accomplissant cette activité directement.

Enfin, comme le Christ s'est fait serviteur de tous, ainsi l'Eglise, quand elle éduque, soit dans ses propres institutions, soit dans celles où elle est appelée à servir. L'école chrétienne, le collège chrétien, l'Université chrétienne sont services de l'éducation chrétienne pour les baptisés, et services de témoignage chrétien pour la communauté humaine. Ainsi le maître chrétien, où qu'on l'accueille, est témoin de valeurs humaines fondamentales que le Christ a assumées en soi et en son Eglise éducatrice de peuples. Ainsi, les bénéficiaires de ces services, où qu'ils soient, peuvent s'approprier la parole du psalmiste qui est demeurée la devise que l'Evêque David Anderson avait choisie, en 1850, pour le collège St. John naissant : "In Thy light we shall see light."

Régime de Sécurité Familiale de la Société Franco-Manitobaine

ANNIVERSAIRES

La Société Franco-Manitobaine offre ses voeux de bon et heureux anniversaire à ses membres du Régime de Sécurité Familiale.

Mlle Suzanne Pelletier, rue Dumoulin, St-Boniface, du 8 novembre.

M. Paul Prince, Place Cabana, St-Boniface, du 8 novembre.

M. Roger Poiron, Somerset, du 9 novembre.

M. Jean-Marie Gagnon, St-Pierre, du 10 novembre.

M. Philippe Jubinville, boul. Lomond, St-Boniface, du 10 novembre.

M. Florent Bélanger, Place Cabana, St-Boniface, du 12 novembre.

M. Ernest Audette, St-Pierre, du 13 novembre.

M. Guy de Margerie, Place Weatherston, St-Boniface, du 13 novembre.

M. Alfred Fortier, Somerset, du 13 novembre.

M. Georges Picton, Baie Cascade, St-Boniface, du 13 novembre.

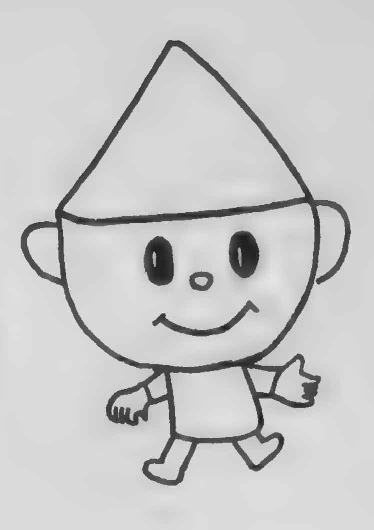
M. Hubert Balcaen, St-Norbert, du 14 novembre.

M. Joseph Beaulieu, rue St-Jean-Baptiste, Saint-Boniface, du 14 novembre.

Le Petit Coin

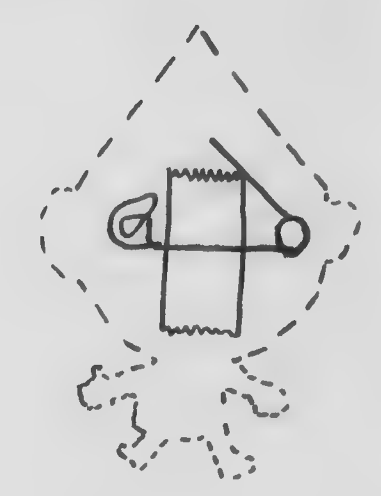
Bonjour mes amis! As-tu participé à mon concours de la semaine dernière? Hâte-toi, la date limite est le 15. J'aime bien recevoir tes lettres et je les lis toutes.

Bicolo



insigne - Bicolo

Veux-tu un petit insigne amusant pour épingler sur ta chemise?
Colle BICOLO sur un carton. Découpe et colle-le. Au dos colle une épingle de sûreté avec un papier collant.



Voici les gagnants pour le concours de COLLAGE de l'automne :

1. Noël Kirouac, 8 ans
   La Broquerie, Manitoba
   No 57
2. Nicole Bazin, 11 ans
   Notre-Dame-de-Lourdes, Man.
   No 596
3. Réjean La Roche, 8 ans
   St-Malo, Man.
   No 164

BICOLO remercie tous ceux qui ont participé à son concours en envoyant de beaux collages.

COURRIER de BICOLO

Le 12 octobre 1972

Cher Bicolo,

J'ai un poème pour toi. Le voici :

VIENS, C'EST L'AUTOMNE

Viens, c'est l'automne,
Qui arrive autour de nous,
Viens, c'est l'automne,
Qui s'empare de nous,

Les fleurs disparaissent lentement,
Devinez qui nous gèle, c'est le vent,
Le brouillard lui aide certainement,
Viens mon amie, c'est l'automne.

Les arbres sont remplis de feuilles bariolées,
Qui tombent sur les sentiers détrempées,
La pluie incessante nous enferme dans nos maisons,
Viens c'est l'automne qui s'empare de son harpon.

Louise Fournier, 11 ans
514, rue St-Jean-Baptiste
St-Boniface, Man.

Cher Bicolo,

Je te remercie beaucoup pour mon beau livre. Ma soeur l'a lu pour moi. Et je l'aime beaucoup.

Jacqueline Sabourin,
St-Jean-Baptiste, Manitoba

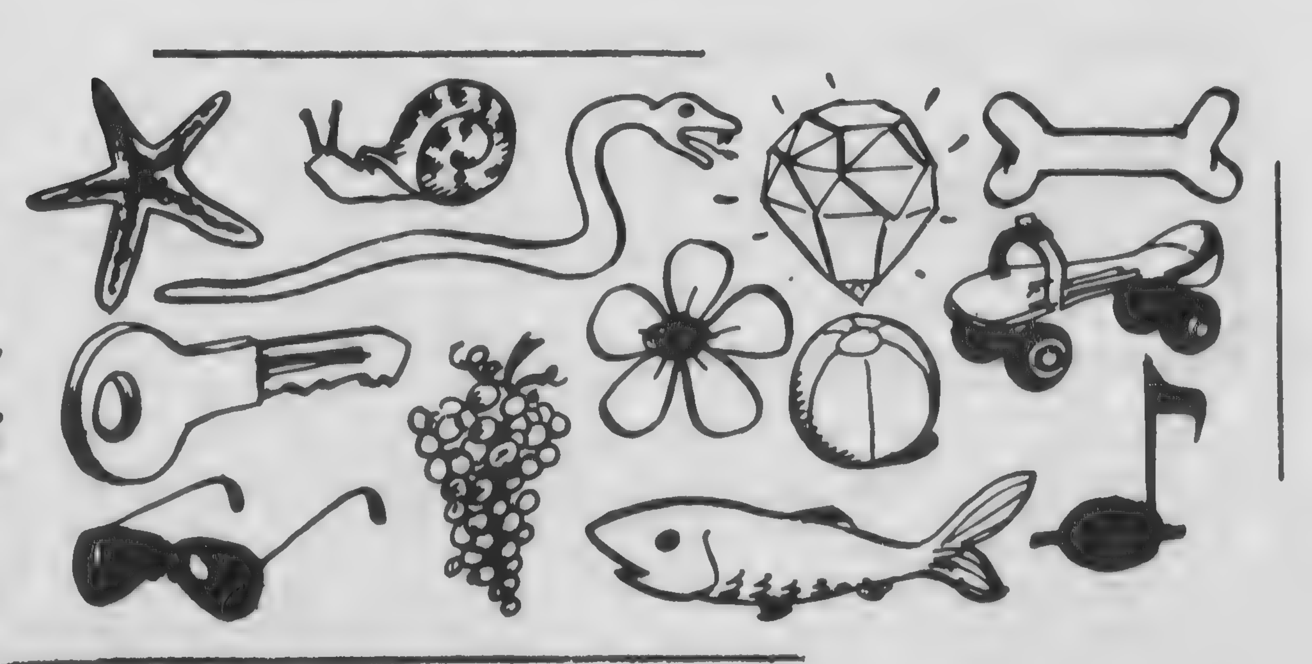
Val Marie, Sask.
3 octobre 1972

Cher Bicolo,

Merci pour les deux livres. Ils sont appelés: "Les trois chats noirs de Grand-mère" et l'autre: "Si j'avais beaucoup d'argent". Ils sont beaux. A bientôt,

Louis Lemire

TU REGARDES ATTENTIVEMENT CE DESSIN PENDANT TROIS MINUTES. ENSUITE, EN CACHANT LA FEUILLE, TU TENTES DE NOMMER LES OBJETS QUE TU VIENS DE VOIR...



Ambroisie

AUSSI BELLE QUE SON NOM L'AMBROISIE ETAIT LA NOURRITURE DES DIEUX GRECS !

IL ME FAUT:

INGREDIENTS :

- 4 oranges ou plus
- ½ tasse de noix de coco râpée (coconut)
- 1 tasse de sirop préparé
- ½ tasse de jus d'orange

TEMPS

Préparation du sirop: quelques heures au réfrigérateur.

RECIPIENTS:

Une casserole pour le sirop.
Une planche à pain.
Un joli plat à servir (en verre si possible).

QUOI FAIRE:

1) Je fais mon sirop et le refroidis.
2) J'enlève l'écorce des oranges, et les membranes blanches.
3) Avec un bon couteau, je coupe les oranges en tranches minces sur une planche de bois. (Attention aux doigts).
4) Dans le plat à servir, je dispose une couche de tranches d'oranges.
5) Je la couvre de noix de coco, nouvelle rangée d'orange, noix de coco, orange et je termine par la noix de coco.
6) Par-dessus le tout, je verse le sirop refroidi auquel j'ajoute le jus d'une orange fraîche.
7) Je laisse reposer quelques heures au froid.

SAUCE SIROP SOUR SALADE AUX FRUITS

a) Facile avec un mélangeur (blender) électrique.
- — Je place dans la jarre: 1 tasse de sucre blanc ½ tasse d'eau.
- — Je mélange pendant une minute.
- — Je conserve le sirop au réfrigérateur.

b) BOUILLIE.
- — Je place dans la casserole: 1 tasse de sucre blanc ½ tasse d'eau.
- — Je fais bouillir à feu lent pendant 10 minutes.
- — Je conserve le sirop au réfrigérateur.

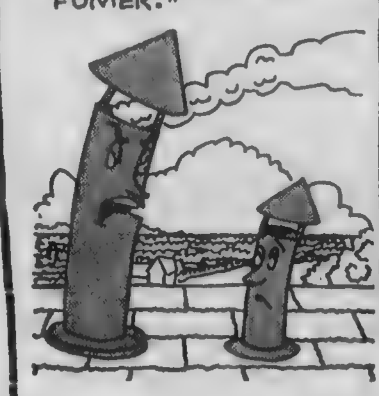
Réponse aux "animaux" CHEVAL

LES VITAMINES



LE NOM DE "VITAMINE" A ÉTÉ INVENTÉ EN 1912 PAR LE DOCTEUR CASIMIR FUNK. CE NOM VIENT DE "VITE-AMINE" C'EST-À-DIRE "AMINE (UN CERTAIN PRODUIT CHIMIQUE BON POUR LA SANTÉ) QUI AGIT RAPIDEMENT".

UNE GROSSE CHEMINÉE DIT À UNE PETITE CHEMINÉE: "TU ES TROP JEUNE POUR FUMER."



BICOLO salue les amis de son Club

513. David Catellier, St-Pierre, Man.
514. Luc Audette, St-Pierre, Man.
515. Raymond Labelle, St-Pierre, Man.
516. Brenda Baldwin, Otterburne, Man.
517. Claude Jacques, St-Claude, Man.
518. Michelle Charrière, Ste-Anne, Man.
519. Nick Joyal, Ste-Anne, Man.
520. Lynne Joyal, Ste-Anne, Man.
521. Guylaine Joyal, Ste-Anne, Man.
522. Brigitte Joyal, Ste-Anne, Man.
523. Norman Fontaine, St-Boniface, Man.
524. Paul Manaigre, St-Boniface, Man.
525. Marielle Perrin, St-Boniface, Man.
526. Guy Desmarais, St-Boniface, Man.
527. Richard Magne, St-Boniface, Man.
528. Daniel Magne, St-Boniface, Man.
529. Maurice Fillion, St-Boniface, Man.
530. Guy Le Madec, St-Boniface, Man.
531. Jacqueline Baudry, Winnipeg, Man.
532. Lucille Tinguely, Winnipeg, Man.
533. Micheline Tinguely, Winnipeg, Man.
534. Christine Tinguely, Winnipeg, Man.
535. Robert Fournier, Winnipeg, Man.
536. Diane St-Hilaire, St-Adolphe, Man.
537. Aline Petit, Ile-des-Chênes, Man.
538. Lise Martel, St-Claude, Man.

Gagnante No 744
Gérald DesMarais, 8 ans
31, av. Lockmore
R2J 1P7

MYSTÈRE

O	D	E	E	E	U	O	J	N	E	P	H	L	U	V
T	R	E	N	A	T	O	U	R	B	T	T	R	A	O
N	A	N	T	H	L	N	A	E	N	E	U	E	E	Y
A	L	I	H	I	E	L	A	A	C	L	L	J	T	A
D	L	M	O	E	I	U	N	V	I	L	O	O	A	G
R	I	U	U	H	R	N	R	D	I	I	A	U	B	E
O	A	L	S	B	O	I	R	E	E	V	X	I	R	R
B	G	L	I	Y	R	O	L	S	U	U	U	S	R	R
E	N	I	A	E	L	O	O	O	O	X	E	S	R	E
D	O	R	S	E	S	I	O	P	S	A	Y	A	C	K
C	U	R	T	N	F	O	L	I	C	H	O	N	D	E
E	S	S	E	R	G	E	L	L	A	B	J	C	N	I
V	T	E	X	U	B	E	R	A	N	T	V	E	N	T
I	L	I	E	S	S	E	T	N	A	S	U	M	A	A
V	B	O	U	T	E	E	N	T	R	A	I	N	E	B

SUJET :
LA JOIE DE VIVRE
NOUS AIMONS TOUS CE QUI EST...
(8 lettres)

Allégresse
Amusant
Ainé
Aube
Beau
Beni
Balle
Bateau
Bâti
Boire
Boute-en-train
Brrr
Clair
Débordant
Désopilant
Drôle
Enthousiaste
Exuberant
Ensoleille
Enjoué
Erre
Folichon
Gaillard
Heureux
Hilare
Illuminé
Joie
Joli
Joyeux
Liesse
Lire
Luth
Nous
Pois
Poux
Onde
Ode
Rire
Rayonnant
Réjouissance
Soif
Tour
Truc
Vent
Vive
Vivant
Ville
Voyager
Yack

Réponse ailleurs sur la page

ATTENTION... ATTENTION! ! !

Si tu n'es pas encore membre de mon Club... tu peux le devenir aujourd'hui. Tu n'as qu'à découper le coupon au bas de cette page.

A chaque semaine, un gagnant est choisi parmi les membres.

LES ANIMAUX

Il s'agit de trouver le nom d'un animal de 6 lettres en sachant que:

1) La première lettre est dans chien mais pas dans éléphant
2) La deuxième lettre est dans chat mais pas dans caneton
3) La troisième lettre est dans dinde mais pas dans dindon
4) La quatrième lettre est dans chèvre mais pas dans brochet
5) La cinquième lettre est dans ane mais pas dans pigeon
6) La sixième est dans pulet mais pas dans mouton.

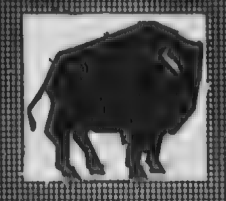
Solution du mot mystère: Plaisant

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: ------------------------
Adresse: ------------------------

Code postal: ------------------------
Ville: ------------------------
Age: --------- Grade: ---------



LES PETITES ANNONCES

de 9 h à midi et de 13 h à 16 h DERNIER DELAI: LUNDI MIDI

carnet professionnel...

avocats-notaires

GARSON, GUAY & LOEWEN
AVOCATS ET NOTAIRES
402, Paris Building
259, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A9
Téléphone 942-6587
Bureaux à Altona
Lac du Bonnet, Lundar,
Powerview, St-Pierre
et Winkler.

Marcoux, Dureault, Bétournay, Teffaine et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg
211, Avenue Portage
Winnipeg 2, Manitoba
204, Téléphone: 942-0038

Francois AVANTHAY LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1 - 147, boul. Provencher
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-5029

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
942-5435
Winnipeg 1, Manitoba.

SIMONOT & PINEL
Avocats — Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél: 764-0633

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
Tél: 247-3964

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage, Winnipeg
Bureau: tél: 942-3924

comptable

FOREST, GUENETTE & CIE
COMPTABLE AGREES
EDIFICE CKSB,
607, RUE LANGEVIN
St-Boniface
Tél.: 947-1671

vétérinaires

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre
Téléphone: 433-7956

optométristes

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE
Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG Tél: 942-2496

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél: 943-6628

avocat - notaire

ALAIN G. HOGUE
Avocat et notaire
Fillmore et Riley
1400-1, Lombard Place.
Bur.: 942-0131 Rés.: 2532554

dentistes

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
Téléphone 233-2111

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone: 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage, Winnipeg

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Ligne directe 452-9221 à Winnipeg
Tél.: 422-5377
422-5953

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
Téléphone: 247-4548

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-7726

A votre service...

entrepreneurs

Gérald LAVERGNE
Bernard LAVERGNE
Martial LAVERGNE
Tél.: 247-8967
TRIPLE L CONSTRUCTION LTD
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
1399 Dugald Road — St-Boniface 6, Man. — R2J OH3



Service général de déménagement, messageries, etc.

Rolly's Transfer Co. Ltd.
Gérant: Rolly Painchaud
Tél: 256-5869

à votre service...

électriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
Entreprise — Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

REPARATIONS
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel, commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone: 269-3700

divers

ZORBA'S GREEK RESTAURANT
Nourriture grecque seulement
228, rue Maryland (angle Broadway)
Winnipeg, Man.
R3G 1L6
Tél.: 775-5807

peintres



NORTH STAR DECORATING CO. LTD
146 rue Marion
St-Boniface
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320 rue La Vérendrye
St-Boniface
TEL: 247-3694
Tapisserie — Vinyl
Peinture en tout genre

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
Téléphone: 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.
"Au service de clients satisfait depuis 1953"

Entretien et réparations de toutes marques d'appareils
Horaire de 9 h à 21 h.
Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél: 233-6458
78, rue Marion, St-Boniface

LOCATION DE T.V.
SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion St-Boniface
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

coiffeurs

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts
(Perruques) 247-6194

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
247-7270 (Perruques) 233-4808

ferblantiers



LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd.
Chauffage — Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
Téléphone: 247-2356

garagiste

Pneus - Batteries - Mise au point
Tous travaux de l'avant
Réparations générales
GOULET SHELL
191, rue Goulet
Tél.: 247-9315
Gerry Bourgeois

ABONNEMENTS 247-4823

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84 rue Marion
St-Boniface 6
Tél: 247-4351
René André — 256-3340

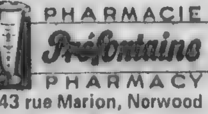
traiteurs

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds avec Holopchis, même sur semaine.
Composer: 256-0101
32-444-TF.

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher St-Boniface
TELEPHONE: 247-3319

pharmaciens

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
au coin de la rue Taché
Tél: 247-2353



243 rue Marion, Norwood
Angle des rues Traverse et Marion
Tél: 247-3533
Nous livrons à domicile

garagistes

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

STATION-SERVICE PROVENCHER PRODUITS SHELL
174, Provencher St-Boniface
Téléphone: 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus — Réparations
Remorquages

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Téléphone: 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouvert tous les jours de la semaine de 7h a.m. à 11h. p.m.

divers

SALLE À LOUER
Salle coquette pour toute occasion
service complet
capacité 120 personnes
UNION NATIONALE FRANÇAISE
541, rue Giroux
Renseignements: 233-7463

CTC Tél.: 233-2922
CARLSON TRAILER CENTRE LTD.
Assortiment complet de pièces de rechange
TRAVELAIRE — JAYCO
GOLDEN FALCON
50, rue MARION
WINNIPEG, MAN.
R2H 0T1

Créative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction - création
- imprimerie
- reprographie
- secrétariat
Tél.: 247-4881
111, rue Marion, St-Boniface
R2H 0T2

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries
Baril's Tire Service
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 247-7468

Guertin Implement Ltd
Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

LE CENTRE DU DISQUE FRANÇAIS
MUSICANA
maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques;
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais
Tél: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

Tél: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion St-Boniface
Timbres en caoutchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison

PIANOS et ORGUES A VENDRE
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Corignan.
J. J. H. McLean Co. Ltd.
Angle Graham et Edmonton
Winnipeg — Tél.: 942-4231
Affilié à la Procure Générale

composez: 247-4823 — 4824

TARIF: 3 ¢ le mot. Minimum $1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2 ¢ le mot. Minimum: $0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25 ¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

à louer

St-Boniface. Chambre meublée pour jeune homme qui travaille. Libre: 5 novembre. Composer: 233-5268.
29-370-31 C

Logis de 4 pièces, entièrement privé. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Pour adultes tranquilles. Libre: 1er novembre. Prière de téléphoner entre 10h et 2h au no : 233-2209.
27-350-JNO

Appartement de 3 chambres à coucher. Entrée et salle de bains privées. Composer : 247-4072 après 4 heures.
31-383-31 C

Norwood. Logis de 3 pièces dans duplex. Chauffage, eau chaude, poêle électrique et réfrigérateur inclus. Entrée privée. Composer : 233-6464.
31-382-JNO

Grande chambre meublée. Au 3e étage. Composer : CE3-3567 ou 233-2189.
31-381-32 C

St-Boniface - 457, rue Jeanne d'Arc. Logis de 2 pièces. Salle de bains privée. Libre.
30-376-31 C

à vendre

STE-ANNE

Maison neuve. Possession immédiate. Bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon et chambre à coucher des maîtres. Rue central. Chauffage gaz. Grand lot. Pleine cave. Composer: 422-5231 après 5 heures.
28-365-32 C

divers

ON DESIRE un piano en bon état. Pas d'agent. Composer : 247-7920.
31-378-32 C

avis aux créanciers

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE EMILIENNE MOUSSEAU de son vivant de la Ville de St-Boniface, en la Province du Manitoba, veuve d'Abondéus Mousseau, décédée.

TOUTES réclamations contre la Succession précitée dûment vérifiées par Déclaration Assermentée doivent être envoyées au bureau du soussigné à 304, édifice Avenue, 265, avenue Portage, Winnipeg 2, Manitoba, le ou avant le 13 décembre 1972.

DATÉ en la Cité de Winnipeg au Manitoba, ce 1 novembre 1972.

L. A. REGNIER
Procureur pour les Exécutrices.

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU MAXIME PIERRE AIME ROCAN, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, Retiré.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné à 1-147, rue Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G2, le ou avant le 11e jour de décembre, A.D. 1972.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 1er jour de novembre, A.D. 1972.

F. R. AVANTHAY
Procureur de succession.

JOS. PIERSON

Vendeur digne de confiance



* Vega * Chevrolet
* Oldsmobile * Nova * Chevelle
* Omega * Camions Chevrolet
* Monte Carlo

Bureau : 772-2431 — Résidence : 668-1109

CARTER MOTORS LTD.

Automobiles usagées "garanties" de première condition

ÉGLISES où *"La Liberté"* est en vente :

Paroisse St-Norbert
St-Norbert, Man.

Saints-Martyrs
St-Boniface, Man.

Saint-Emile
St Vital, Man.

Saint-Charles
Saint Charles, Man.

Sacré-Coeur
Winnipeg, Man.

À VENDRE

Le site et deux bâtiments d'école, situés dans le Village de Ste-Geneviève.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi le 17 novembre 1972.

Pour plus de renseignements, écrivez, ou appelez le soussigné au 422-5369.

Roger Smith, sec.-trésorier
Division scolaire Rivière-Seine
C.P. 160
Ste-Anne, Manitoba

Encouragez nos annonceurs

agents d'immeubles

ST-VITAL

SUR RIVIERE ROUGE — Grand bungalow de 3 ch. à coucher. Un foyer au salon et un autre dans salle de récréation. Possession immédiate. Appelez Gérard Pelletier: 334-0112.

ST-BONIFACE

Rue Ritchot. Immeuble-appartements: 4 logis, 2 chambres à coucher chacun. En très bon état. Louis Combot: 247-5918.

ST-BONIFACE

Ch. Dugald. Immeuble-appartements de 6 logis, et autres revenus. Louis Combot: 247-5918.

NORWOOD

Rue Kitson. Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher et cave à la grandeur. Louis Combot : 247-5918.

ST-BONIFACE

Chemin Dugald. Maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, en plus d'un logis tout neuf attenant. Louis Combot: 247-5918.

ST-VITAL

Rue Hull. Bungalow de 3 chambres à coucher, cave à la grandeur. Grand lot et garage. Louis Combot : 247-5918.

NORWOOD

Rue Lloyd. Triplex sur grand lot. Bon revenu. Louis Combot : 247-5918.

ELMWOOD

Rue McCalman. Maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher. Dans bon district tranquille. Prix demandé: $11,500. Louis Combot : 247-5918.

BUFFALO REALTY & APPRAISALS

233, av. Portage

Tél.: 942-0481



A.J. DESAULNIERS AGENT D'IMMEUBLES
369 boul. Provencher

St-Boniface. Immeuble-appartements de 5 logis. Revenu annuel : $6,420. Considérerait échange sur maison.

St-Boniface. Maison de revenu de 18 pièces. Comptant requis : $6,000.

Centre St-Boniface. Semi duplex: 4 et 3. Garage. Beau grand lot. Prix très raisonnable.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

PAUL'S REALTY
120, boul. Provencher

NORWOOD

Rue Ferndale. Bonne maison de famille. 7 pièces, 4 chambres à coucher. Nouvellement rénovée. Bonne rue tranquille. Comptant requis: $1,500.

CENTRE ST-BONIFACE

Bungalow en stucco, 4 pièces. 2 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon. Petite suite ou salle de récréation au soubassement. Comptant requis minime.

ST-BONIFACE

Av. De la Cathédrale. Maison très charmante, 5 pièces, 3 chambres à coucher. Soubassement complet. Comptant requis: $1,000. Plein prix: $13,300.

PAUL GAGNON
247-9267 256-6538

ROYAL TRUST 284-6130

ST BONIFACE
PRES CATHEDRALE

Grande maison de revenu en état impeccable, intérieur et extérieur. Quatre appartements plus 6 chambres louées séparément. Locataires de longue durée. Lot de 50' x 120'. Stuc neuf, portes et fenêtres en aluminium neuves. Excellent revenu. Prix: $27,900 seulement.

DENIS SOUCHAY
253-5614 — 256-4896

ST-BONIFACE

Rue Doucet — $2,000 comptant. Grand duplex côte à côte sur lot de 59'. Grande cuisine, salon, salle à manger, 5 chambres à coucher de chaque côté. Soubassement complet. Pour visiter appelez Hubert Comte 247-4939 — 247-8351.

ST BONIFACE CENTRE

Rue Dumoulin — Duplex ultra moderne. Construction exceptionnelle. Double chauffage, deux foyers, 3 salles de bains, garage double, chauffé, spacieux.

HUBERT COMTE
247-4939 — 247-8351

NORWOOD

Rue Kitson — Duplex chaud, solide, beau décor, taxes minimes, bon revenu, cave à la grandeur. Appelez Hubert Comte: 247-4939 247-8357.

NORD-EST ST-BONIFACE

Rue Mission. Maison de 4 chambres à coucher, grande cuisine, pièce à toutes fins, garage. Seulement $8,000. Hubert Comte. 247-4939 247-8351.

TRUST ROYAL

LE PLUS IMPORTANT COURTIER CANADIEN

DANIS REALTY

Tél.: 247-8958

519, ch. Ste-Marie

ST-VITAL — Prix : $14,500. Bungalow de 3 ch. à coucher, salle à manger, beaucoup d'armoires. Comptant requis : $800.00. $138.00 par mois. Appelez Albert Gauthier: 247-4397.

201 NOTRE-DAME — Maison de 3 ch. à coucher, près école Taché. Cave à la grandeur, garage. Peut être convertie en maison de revenu. Appelez Léo Grouette: 233-5507.

ST-BONIFACE — Près hôpital. Maison résidentielle, actuellement avec revenu de loyers. Comptant requis : $1,000. Balance à termes. Appelez Albert Gauthier. Rés. : 247-4397.

ST-VITAL — Joli bungalow de 2 chambres à coucher près des écoles et autobus. Soubassement pratique pour salle de récréation. Nouveau système de chauffage. Garage. $500 comptant et $128 PIT par mois. Appelez Albert Gauthier. Rés. : 247-4397.

CHEMIN SPEERS — Maison de 3 ch. à coucher, 1 1/2 étage. Située près des autobus. Grand lot. Appelez M. Péloquin, rés. : 233-5630.

RUE LA VERENDRYE — $800 comptant. Maison de revenu. 5 ch. à coucher au 2e et logis complet au 1er. Paiement mensuel raisonnable. Appelez A. Gauthier: 247-4397 ou Mme Danis : 256-8836.

NORWOOD — Petit bungalow de stuc. Sous-sol complet. Fenêtres toutes saisons. Garage. Appelez Léo Grouette: 233-5507.

RUE ROSEDALE — Grande maison de 2 étages, présentement utilisée comme duplex. Cave à la grandeur. Chauffage au gaz. Plein prix : seulement $12,900; à termes si désiré. Pour visiter appelez Léo Grouette : 233-5507.

Vous songez à vendre pour le printemps? Pour vous permettre de meilleures affaires, appelez notre personnel dès aujourd'hui. Veuillez contacter Léo Grouette: 233-5507; Albert Gauthier: 247-4397; Maurice Péloquin: 233-5630; Claire Jopling : 253-4770; Maurice Danis : 256-8836; Aline Danis : 256-8836.

SERVICE "Multiple Listing"



NOUS AVONS BESOIN de maison de 2 et 3 chambres à coucher à St-Boniface, St Vital et au Parc Windsor. Si vous voulez vendre la vôtre, appelez Claude.

A VENDRE - Salon de coiffure pour hommes dans un grand centre commercial. Complètement meublé. Appelez Claude.

ST-VITAL

Bungalow de 3 chambres à coucher. Garage, patio, beau grand lot, salle de récréation. Appelez Claude Bouchard.

Maison de 1 1/2 étage. Deux logis ou maison de famille avec 2 salles de bains. Pleine cave. Grand lot. Bon retour sur placement. Appelez Nap. Gagnon.

NORWOOD

1 1/2 étage, 5 chambres à coucher, salle à manger, salle de récréation. Garage. $23,500. Appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL

Bungalow de 3 chambres à coucher. Soubassement complet. Belle grande cuisine. $22,900. Appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL

Ch. John Bruce. Trois lots : 50' x 126', $5,000. Appelez Nap. Gagnon.

J'ai besoin d'une bonne maison de 2 chambres à coucher, près du Précieux-Sang et en parfait état, ainsi que d'un bungalow de 3 chambres à coucher près école Taché. Appelez Nap. Gagnon.

MULTIPLE SERVICE



METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

VENTE OPENING SALE

OUVERT JUSQU'A
MINUIT
VENDREDI SOIR

rafraîchissements gratuits

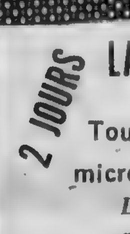


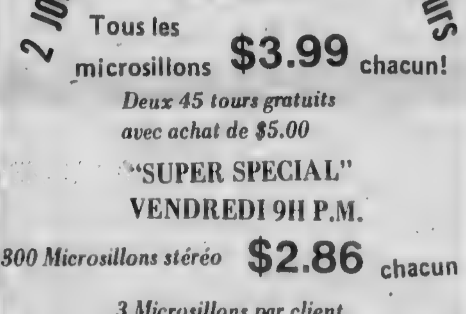
FLOATING ECSTACY

CHAISES "BEAN BAG"
ravissantes et flottantes
Rég. $39.95
VENTE
$33.50

HAMACS GÉANTS
Rég. $44.50
VENTE
$25.99

Matelats d'eau en SPECIAL





SOULIERS LE CHATEAU

Elégants souliers de dernière vogue pour dames
Pointure: 5 à 10
Rég. $29.00

$12.95
la paire

Vente d'écoulement de sandales d'hommes et de femmes.
Rég. jusqu'à $49.00

$6.95
la paire

SALON DE L'INDE

Longues robes "Kaftan" indiennes — Rég. $19.50

$12.50
CHACUNE

BIJOUTERIE "DESART"

LE CHATEAU

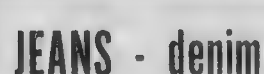
Variété assortie de colliers
"IN"

1/2 PRIX

Grande variété

1/2 PRIX

Vous serez ravi du choix



JEANS - denim
JEANS - denim brossé
JEANS - à côtes

Rég. $10.95

Prix special
$3.99
Limite de 3 par personne

PERMA PRESS **$6.95**
Complets **$39.95**
Foulards **$1.95**
Costumes **$19.95** — tissu cordé pour filles

Affiche murale gratuite aux premiers 100 clients



Ouverture très prochaine
"MAGIC ROOM"
Service de beauté complet
Vente de cosmétiques de marques MARY QUANT
DUBARRY
CHRISTIAN DIOR

"LE COIN de la COIFFURE"
Ouverture le 16 nov/72
Coupe de cheveux gratuite...

DIZZYLAND
Au sous-sol
Billard, Ping Pong Penny Arcade Pin balls

LE CHÂTEAU

291, av. Portage ouest, (l'ancien édifice de Genser). *Tél.: 942-0725*
De l'autre côté de la rue du Northstar Inn

LA LIBERTÉ

LAUTO 73

LA CITÉ DE L'AUTOMOBILE

STEINBACH, Man.



General Motors

L'AUTO '73



Pour cette nouvelle année, cette firme automobile ne nous a pas gâtés en documents relatifs aux données mécaniques. La seule chose que nous ayons à vous présenter est une série de photos montrant différents aspects des nouvelles lignes GM. Comme tous les constructeurs américains, General Motors n'échappe pas à la règle en mettant des pare-chocs avant et arrière pouvant encaisser des chocs respectifs de 5 mi/h et 2 1/2 mi/h.

Toutefois, il nous fait plaisir de voir un nouveau modèle, la GRAND AM. S'il faut en croire nos premières impressions, on peut dire que cette voiture est la mieux conçue depuis fort longtemps, reste toutefois à l'expérimenter.

La finition des gammes PONTIAC, OLDSMOBILE, CHEVROLET, a gagné de l'étoffe et l'on a donné un soin particulier à la finition des sièges et des tableaux de bord.

Éditorial



Bernard SIMON

La folie des constructeurs américains dictée par un gouvernement qui ne sait pas très bien où se place la sécurité a fait que cette année toutes les voitures américaines ont une gueule à part.

Mais ne disons trop rien puisque, paraît-il, les compagnies d'assurance nous feront grâce de 20 pour cent lorsque les voitures assurées seront équipées de ces énormités, je parle naturellement des pare-chocs. Ils sont conçus pour encaisser n'importe quel choc contre un obstacle immobile à une vitesse de cinq milles à l'heure, ce à l'avant. Pour le pare-chocs arrière la même chose pourra être rencontrée à 2 1/2 milles à l'heure. Pas sérieux, si peut-être, car lorsque l'on regarde le nombre de petits accidents sans gravité occasionnés dans les parkings ou autres endroits similaires et que l'on additionne le nombre de réparations, on arrive à un chiffre astronomique en remboursements annuels.

Toutefois au point de vue sécuritaire en tant que tel, les voitures restent les mêmes. La suspension type char à boeuf reste la même, les freins toutefois sont devenus à disques sans supplément sur presque tous les véhicules, mais tant de choses restent encore à additionner pour une voiture neuve. Lorsque je vois une personne entrer chez un concessionnaire, elle me fait l'impression d'un enfant le jour de son anniversaire auquel on dirait voici la bougie de ton gâteau mais pour ce dernier c'est 25 cents de supplément. Enfin passons aux nouvelles carrosseries et aux quelques améliorations venant s'y greffer pour l'année 1973.



LA GRAND - AM



LA GRAND VILLE



La présentation des grandes Oldsmobile 1973 offre d'importantes nouveautés, tandis que l'Oldsmobile Cutlass intermédiaire a été joliment redessinée. Une nouvelle Oldsmobile compacte, l'Omega, fait son apparition sur le marché. La célèbre Toronado à traction avant, représentée ci-dessus, est offerte pour la huitième année consécutive. Elle présente cette année plusieurs innovations: des ailes de ligne prolongée, de nouveaux feux de stationnement, une nouvelle calandre et de nouveaux pare-chocs. Les modèles 1973 présentent également un nouveau dessin de l'arrière, avec feux arrière, custode et couvercle de coffre modifiés.

PONTIAC '73 BUICK

NOTRE PERSONNNEL DES VENTES DESIRE ARDEMMENT VOUS SERVIR



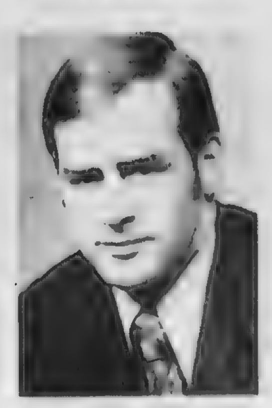
ART FRIESEN
Gérant des ventes



CLARENCE DYCK



ROD HIEBERT



MEL WEIBE

GOODWILL
USED CARS
BROOKDALE



VENTE DE

FIRENZA

Écoulement de toutes les
nouvelles '72 à des prix
à partir de $2,295.00
Transmission automatique comprise



REGARDEZ BIEN

Pour l'ouverture prochaine de notre nouvelle salle de montre
Service amical, Intégrité, Bas prix,
Département moderne du service
Département de toute pièce GM



Brookdale
PONTIAC BUICK LTD.

STEINBACH TÉL.: 326-3451,
"La Cité de l'Automobile"
WINNIPEG, Ligne directe, 475-7380



LA GRAND PRIX



LA CATALINA



LA VENTURA

La gamme des modèles intermédiaires des Pontiac 1973 se distingue par ses lignes nouvelles et originales. Les carrosseries des modèles intermédiaires présentent des montants centraux et des glaces de portes sans encadrement. La visibilité est encore améliorée grâce aux montants amincis du pare-brise et à une plus grande surface vitrée. Les intérieurs luxueux comportent un tableau de bord enveloppant, facilement amovible si cela s'impose. Représentée ici, la Ventura à arrière ouvrant.



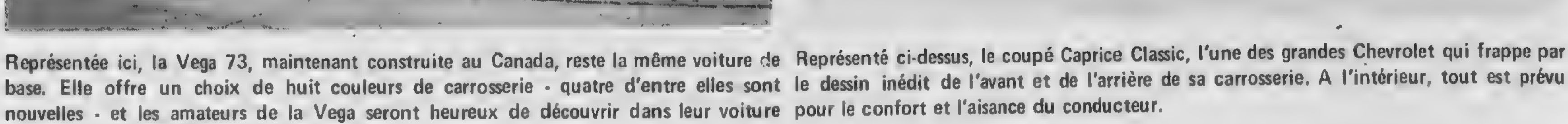
La présentation des grandes Oldsmobile 1973 offre d'importantes nouveautés, tandis que l'Oldsmobile Cutlass intermédiaire a été joliment redessinée. Une nouvelle Oldsmobile compacte, l'Omega, fait son apparition sur le marché. L'Omega est offerte en trois modèles: un coupé, un sedan et un coupé à l'arrière ouvrant, représenté ci-dessus.



La présentation des grandes Oldsmobile 1973 offre d'importantes nouveautés, tandis que l'Oldsmobile Cutlass intermédiaire a été joliment redessinée. Une nouvelle Oldsmobile compacte, l'Omega, fait son apparition sur le marché. Le coupé hardtop Cutlass Supreme à montants centraux illustre bien les lignes entièrement nouvelles des modèles Oldsmobile intermédiaires. Représenté ci-dessus, le magnifique coupé de luxe Oldsmobile Quatre-vingt-dix-huit, qui compte de nombreux nouveaux équipements pour 1973 et qui offre un choix de 16 couleurs de carrosserie et de 7 couleurs de revêtement de pavillon en vinyle.

CHEVROLET OLDSMOBILE





Représentée ici, la Vega 73, maintenant construite au Canada, reste la même voiture de base. Elle offre un choix de huit couleurs de carrosserie - quatre d'entre elles sont nouvelles - et les amateurs de la Vega seront heureux de découvrir dans leur voiture préférée d'importants perfectionnements.

Représenté ci-dessus, le coupé Caprice Classic, l'une des grandes Chevrolet qui frappe par le dessin inédit de l'avant et de l'arrière de sa carrosserie. A l'intérieur, tout est prévu pour le confort et l'aisance du conducteur.



La gamme complète des Chevrolet 1973 offre aux connaisseurs à la fois beauté, luxe et sécurité. Les modèles intermédiaires - la Chevelle et la Monte Carlo - ont la vedette cette année. Ces deux voitures présentent des lignes entièrement redessinées. Les caractéristiques extérieures de la Chevelle comprennent une plus grande surface vitrée et des montants amincis de pare-brise qui améliorent encore davantage la visibilité. Représenté ci-dessus, le sedan Chevelle Malibu 73, dont l'intérieur se distingue par un nouveau tableau de bord et un nouveau volant. Ventilation continue à air pulsé et carrosserie entièrement redessinée.



Représenté ci-dessus, le nouveau coupé Laguna de grand luxe, offert en hardtop 2 portes et 4 portes avec montants. Ce modèle existe aussi en familiales 4 portes à deux ou trois sièges.



La célèbre voiture compacte de Chevrolet, la Nova, est représentée ici avec arrière ouvrant donnant facilement accès à un compartiment de charge de plus de six pieds de long extrêment pratique.



La présentation des grandes Oldsmobile 1973 offre d'importantes nouveautés, tandis que l'Oldsmobile Cutlass intermédiaire a été joliment redessinée. Une nouvelle Oldsmobile compacte, l'Omega, fait son apparition sur le marché. Le coupé hardtop Cutlass Supreme à montants centraux illustre bien les lignes entièrement nouvelles des modèles Oldsmobile intermédiaires. Représenté ci-dessus, le magnifique coupé de luxe Oldsmobile Quatre-vingt-dix-huit, qui compte de nombreux nouveaux équipements pour 1973 et qui offre un choix de 16 couleurs de carrosserie et de 7 couleurs de revêtement de pavillon en vinyle.

AU COEUR DE LA CITÉ DE L'AUTOMOBILE

MANITOBA MOTOR DEALERS ASSOCIATION

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES



M. LOEWEN
Président et directeur général

ANNONCE

CHEVROLET



OLDSMOBILE

COMME LE

GAGNANT 1972

TIME QUALITY DEALER AWARD



M. GIESBRECHT
Gérant des ventes



16-YEAR MEMBER
M. PETERS
Vendeur
SALESMASTER

Le programme TMQDA, commandité conjointement par le magazine Time et la Federation of Automobile Dealer Associations, a été établi pour honorer les concessionnaires remarquables de nouvelles automobiles. Les gagnants des prix sont choisis d'après les éléments suivants; les ventes de nouvelles voitures, l'état de service, la loyauté des clients et l'attitude de l'employeur, aussi bien que le dévouement du concessionnaire.



M. ENNS
Vendeur

SPÉCIAL "CAMPER" CAMION "CAMPER" FORD 1971



- Fabriqué par Dutch Swinger
- 7,000 milles (1 propriétaire)
- Equipement complet comprenant :
  - Air conditionné
  - Fournaise à air forcé
  - Réfrigérateur et cuisinière au gaz propane
  - Salle de bains et douche
  - 4 places
  - V8 de 351 p.c. - Transmission automatique - Servo-direction - Servo-freins
  - Radio AM avec stéréo à 8 pistes
  - Parquet complètement recouvert de tapis, plus d'autres commodités supplémentaires.

Rég. $11,000 **MAINTENANT $8,500**

EN PARFAIT ÉTAT

CHEVROLET



OLDSMOBILE

OUVERT JUSQU'A 9H P.M. DU LUNDI AU VENDREDI

WINNIPEG — 453-4623 — STEINBACH — 326-3471





M. MARTIN
Vendeur
SALESMASTER

Volkswagen





Volkswagen Canada Ltd. introduit sur le marché canadien la fameuse gamme de véhicules Audi, le 26 octobre. Les deux modèles, l'Audi 100 LS et 100 GL, dont la stylistique ressemble à la Mercedes, sont offerts dans cette série de luxe de voitures à traction avant. L'Audi 100 LS est dotée de la transmission synchromesh Porsche à quatre rapports, montée en série, avec la transmission entièrement automatique à trois rapports en option. La transmission automatique fait partie de l'équipement de série sur l'Audi 100 GL. L'Audi 100 LS deux portes est offerte au public à un prix de détail maximum suggéré de $4,575, port d'entrée.

Bien que ce constructeur allemand ne nous ait pas encore donné toutes les améliorations, nouveaux modèles et prix qui seront en vigueur en 1973, nous sommes déjà en mesure de vous annoncer la venue d'une voiture très appréciée en Europe, il s'agit de L'AUDI.

Pour ce qui est de PORSCHE, pas grand chose n'a transpiré à l'heure actuelle sauf que la 914 gagnera de la puissance et développera aux environs de 105 c.v. et que ce modèle coûtera aux environs de $6,000. Quant à ceux en vente actuellement, une majoration de $200. se fera sentir.

Pour ceux qui ont déjà tout!

A l'inverse de cette voiture futuriste, on a pu admirer cette année pour les personnes s'étant rendues au Salon, une voiture de la G.M., l'Opel CD que je vous laisse admirer. On pourrait très prochainement la voir sur certaines routes mais bien sur elle serait réservée à des personnes ayant un compte en banque bien garni. Voyons là en détails:

Le Coupé Diplomate (d'où le signe CD) mesure un peu moins de 44 pouces de hauteur et son empattement est de 100 pouces. Il est équipé d'un V8 de 5.4 litres développant 260 CV (puissance SAE), accouplé à une boîte automatique Turbo Hydramatic. Les freins sont à disque aux quatre roues

La verrière, c'est-à-dire l'ensemble pare - brise et glaces latérales en un seule pièce, constitue sans aucun doute l'une des caractéristiques les plus frappantes de l'Opel CD. Du fait qu'elle ne comporte pas de montants, les occupants ont une vue entièrement dégagée vers l'avant et sur les côtés. Un robuste arceau renforce le pavillon et assure la protection des occupants en cas de capotage.

La voiture n'a pas de portes. La verrière et une partie du pavillon se relèvent vers l'avant au moyen d'un dispositif hydraulique. La colonne de direction suit les mouvements de la verrière.

Les sièges sont fixes. Une fois le conducteur assis, il peut régler d'un seul mouvement la position de la pédale d'accélérateur, de la pédale de freins, du volant et du groupe d'instruments. Tous les bouons de commande et d'interrupteurs sont disposés sur un bloc central, avec le sélecteur de vitesses

Le climatiseur est à commande thermostatique. Le débit de l'air d'alimentation du moteur est réglé par des volets montés à l'avant qui s'ouvrent à basse vitesse et se ferment à vitesse de croisière lorsqu'il n'est plus nécessaire d'alimenter le moteur en surpression. Les phares sont fixes, mais dissimulés par des volets métalliques

Outre l'arceau anticapotage, l'Opel CD contient des dispositifs de sécurité tels qu'un avant et un arrière de carrosserie amortissants, un habitacle muni de rembourrages, des ceintures et baudriers de sécurité spéciaux et un double circuit de freinage. De plus le réservoir est monté devant le pont arrière.

Le compartiment arrière et le coffre sont accessibles par une vaste glace montée sur charnières en son sommet. La roue de secours, avec pneu "mini-espace" est encastrée dans le plancher.

Les feux arrières et d'arrêt sont placés hauts, de façon à être très visibles, et encastrés derrière la glace arrière.



Ford

Voitures de la franchise Ford

Chez Ford, ces petites voitures sont la Pinto, la Maverick, la Comet, la Capri et la Cortina. Quant à la seconde catégorie, il s'agit des modèles standard et intermédiaires, soit, chez Ford, la Torino, la Montego, la Ford et la Meteor.

Notre chiffre de vente a augmenté de plus de 20 pour cent en 1972, par rapport à 1971, pour ces deux catégories de voitures. Quant à nos ventes de camions, elles ont augmenté de 30 pour cent pendant la même période.

Enfin, vous serez peut-être surpris d'apprendre que, dans l'ensemble du Canada, plus de 700 concessionnaires Ford et Mercury, ont un actif de plus de 300 millions de dollars.

Nos véhicules 1973 sont tous dotés de nouveaux pare-chocs amortissants Ford; ces derniers sont conçus de façon à résister aux chocs à une vitesse de 5 mi./h en cas de collision frontale et de 2.5 mi./h en cas de collision arrière.

Les exigences ayant trait aux vapeurs d'hydrocarbure et de monoxyde de carbone n'ont pas changé par rapport à 1972. Les nouveaux dispositifs antipollution permettent de réduire de 83 pour cent les vapeurs d'hydrocarbure et de 70 pour cent celles de monoxyde de carbone par rapport aux dispositifs précédents.

En outre, dotés pour la première fois d'un dispositif antipollution réduisant de 48 pour cent les vapeurs d'oxyde d'azote. Malheureusement, en raison de certaines difficultés techniques, ce dispositif ne permet pas de réduire les vapeurs d'azote de plus de 48 pour cent à la fois et il nous sera difficile de réaliser une amélioration dans ce domaine.

Nos ceintures de sécurité sont, sans conteste, notre dispositif de sécurité le plus remarquable. Les statistiques affirment que les ceintures sauvent un grand nombre de vies. Cependant à l'heure actuelle, seuls 30 pour cent des automobilistes mettent leur ceinture et 4 pour cent seulement utilisent leur baudrier.

Des voitures Ford, Meteor et Mercury entièrement nouvelles, des améliorations significatives dans les autres gammes de voitures, et de nouveaux pickup Ford ayant subi les plus grands changements depuis six ans, constituent les caractéristiques principales des produits de Ford-Canada pour 1973.

Le pare-chocs avant est conçu pour empêcher tout dommage sérieux aux systèmes importants pour la sécurité, tels que l'éclairage, l'échappement, le refroidissement, l'alimentation et le verrouillage, lors de collisions de la partie avant contre une barrière à cinq milles à l'heure. Le pare-chocs arrière procure une protection contre les impacts à deux milles et demi à l'heure.

Les pneus à plis radiaux ceinturés d'acier sont standard sur la Mercury, Thunderbird, Lincoln Continental et Continental Mark IV, et facultatifs sur toutes les autres gammes de voitures.

Un système d'alarme antivol est facultatif sur la Ford et la Thunderbird; un nouveau verrouillage de la roue de secours est disponible sur tous les modèles; et un mécanisme intérieur de fermeture du capot est standard sur les Ford, Thunderbird et Torino.

La voiture Ford comprend une nouvelle calandre du nouveau métal en feuille sous les glaces pour tous les modèles, et toutes les Ford à quatre portes ont un nouveau style de "verrière" augmentant l'espace pour la tête.

Les autres améliorations de l'équipement standard Ford comprennent un nouveau tableau de bord plus pratique, une boîte à gants trois fois plus grande qu'en 1972, une isolation sonore améliorée et une meilleure bande de calfeutrage des glaces pour une conduite très silencieuse, des lave-glaces sur les bras d'essuie-glaces, et un extracteur de roue de secours dans les wagonnettes. Toutes les Ford 1973 sont équipées de servo-freins à disques à l'avant.

Les nouvelles options sur les voitures Ford comprennent des petites glaces d'aération à commande électrique sur les modèles à quatre portes, une table d'agrément entre les sièges latéraux arrière dans les wagonnettes, une radio stéréo AM/FM multiplex avec radio stéréo et magnétophone stéréo incorporés, et un mécanisme de relâchement automatique du frein de stationnement.

Le moteur 4V à huit cylindres de 460 po.cu. est une option supplémentaire disponible sur les voitures Ford.

La Ford Thunderbird 1973 offre une nouvelle apparence avant représentée par une calandre nouvelle, un ornement vertical sur le capot et des pare-chocs plus larges. Les glaces opéra dans les piliers arrière du toit sont maintenant facultatives.

Une voiture entièrement nouvelle en 1972, la Ford Torino possède une nouvelle apparence avant en 1973. Les sièges banquettes avant à dossier bas sont standard, et le dégivreur électrique de glace arrière est facultatif pour les wagonnettes.

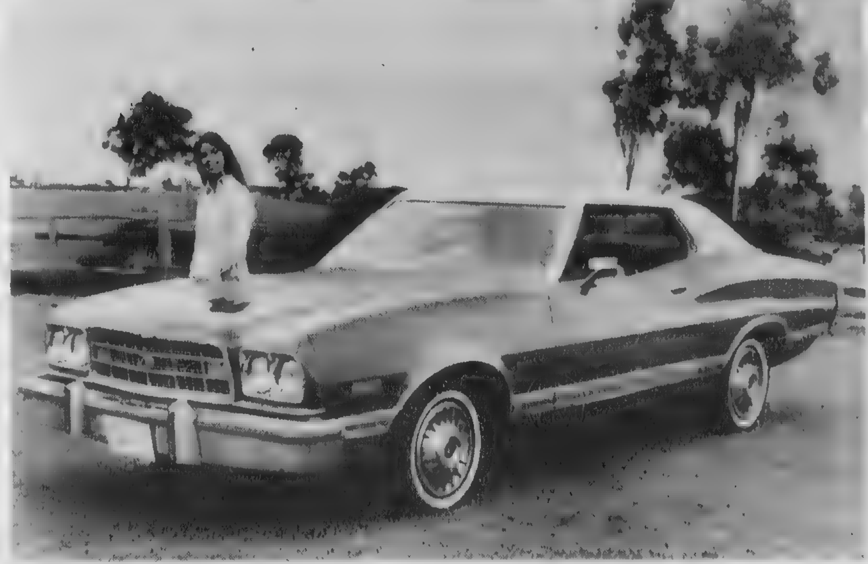
Une nouvelle série Torino est introduite. Elle comprend les hardtop deux portes et hardtop quatre portes à montants profilés Gran Torino Brougham. Les nouveaux modèles remplacent l'option du groupe de garniture intérieure Brougham de 1972.

Les cinq modèles de la Ford Mustang - avec la Cougar, restant le choix le plus fréquent dans le segment des petites voitures de sport - comprennent une décapotable pour 1973. Toutes les Mustang ont une nouvelle calandre, et des pare-chocs avant en uréthane moulé de couleur assortie à celle de la carrosserie.

La Ford Maverick, d'un intérieur substantiellement rehaussé, comprend des sièges plus confortables et des garnitures de portes plus luxueuses. Les options de rehaussement intérieures et extérieures ont également été substantiellement améliorées. Les qualités de conduite de la Maverick ont aussi été perfectionnées.



OAKVILLE, Ont. -- La Ford 1973, l'une des voitures les plus transformées dans la gamme 1973 de Ford-Canada est équipée de métal en feuille entièrement nouveau en dessous de la ligne des glaces, et d'une nouvelle calandre segmentée lui donnant une apparence plus formelle. Toutes les Ford 1973 ont un nouveau système de pare-chocs absorbant les impacts, et la longueur hors-tout de la voiture n'est augmentée que d'un pouce environ. Les servo-freins avant à disques, la servo-direction, la transmission SelectShift Cruise-O-Matic et un moteur 351-2V de huit cylindres sont standard sur toutes les nouvelles Ford. Les nouvelles options sur toutes les grosses voitures Ford, y compris le hardtop deux portes LTD Brougham représenté ci-dessus, comprennent un système d'alarme antivol, une radio stéréo avec magnétophone, des glaces de ventilation à commande électrique et un rétroviseur télécommandé à droite.



La Torino de Ford-Canada.



OAKVILLE, Ont. -- Pour 1973, La Pinto populaire de Ford-Canada comprend un système de pare-chocs absorbant les impacts et des butoirs de pare-chocs avant standard. La Pinto est offerte en tant que sedan deux portes, Runabout trois portes et wagonnette. Le modèle Runabout avec l'option d'accent sportif est représenté ici. Les roues facultatives en aluminium forgé rehaussent l'allure de la Pinto.



La Thunderbird 1973

Voitures de la franchise Mercury

Les modèles quatre portes Meteor et Mercury entièrement nouveaux ont des montants de pare-brise plus minces, inclinés à un angle de 60 degrés. Sur tous les modèles Mercury, un ornement vertical particulier sur le capot confère une touche de luxe supplémentaire. Les Meteor et Mercury ont une nouvelle calandre, un nouveau style de métal en feuille et tous les modèles à quatre portes ont un nouveau style de "verrière" augmentant l'espace pour la tête.

Des lave-glaces montés sur les essuie-glaces pour une projection plus précise du liquide, sont également standard sur les grosses Meteor et Mercury. Des glaces de ventilation à commande électrique -- du type installé sur la Lincoln Continental -- sont offertes sur tous les modèles à quatre portes Meteor et Mercury, et une nouvelle table d'agrément est disponible sur les wagonnettes équipées de l'option des sièges latéraux arrière.

La gamme Lincoln Continental de 1973 est augmentée de la nouvelle Town Coupe, une version deux portes de la populaire Continental Town Car à quatre portes. Les intérieurs sont disponibles avec un choix agrandi de couleurs de garnitures, des appuis-tête plus larges et un accoudoir plus long sur le siège avant. Des pneus plus larges, à plis radiaux, ceinturés d'acier, à flancs blancs, sont standard, ainsi que les lave-glaces montés sur les essuie-glaces et le verrouillage de la roue de secours.

Les nouvelles options de la Lincoln Continental comprennent une radio AM/FM multiplex avec magnétophone stéréo, un rétroviseur télécommandé à droite, et des serrures de portes complètement électriques.

D'une conception entièrement nouvelle en 1972, la Continental Mark IV de 1973 garde le style classique qui a fait de ce modèle la "Mark" la plus populaire de toutes. Les perfectionnements comprennent une suspension arrière améliorée; des freins arrière plus larges; des pneus plus larges ceinturés d'acier, à plis radiaux et flancs blancs; et une batterie à bornes latérales. A l'intérieur, l'espace pour la tête à l'avant et à l'arrière a été augmenté.

Les phares de virage et la glace opéra dans le pilier arrière du toit sont des caractéristiques standard de la Mark IV 1973.

La Mercury Cougar de 1973 a une nouvelle calandre moulée et des feux arrière séquentiels à quatre éléments, qui présentent une expression variée à l'avant et à l'arrière. La transmission automatique SelectShift et les servo-freins à disques à l'avant viennent s'ajouter à la liste déjà impressionnante des caractéristiques standard de la Cougar. Le volant de direction enveloppé de cuir est une option nouvelle.

Le populaire coupé de sport Capri, construit en Allemagne et disponible chez les concessionnaires Mercury, comprend un moteur standard plus gros, une calandre noire en retrait, de nouveaux feux arrière, et des changements intérieurs qui comprennent un tableau de bord entièrement nouveau avec boîte à gants verrouillable et décor agréable en similinoyer. La garniture des sièges et le volant de direction sont également nouveaux. Le commutateur d'allumage a été déplacé à un endroit plus pratique, sur la colonne de direction. Un moteur plus puissant de 2000 cc remplace le moteur de 1600 cc comme moteur standard dans le modèle Capri de base. La Capri V-6 garde le moteur à hautes performances de 2600 cc.



La Mercury d'aspect unique, transformée à l'intérieur et à l'extérieur pour 1973.



La Lincoln Continental





La Capri sportive de Ford-Canada





OAKVILLE, ONT. -- Un quart de siècle sépare ces voitures -- la première Meteor construite au Canada (ci-dessus) et la version 1973 mise en valeur par Sharon Chabot (à gauche) et Hilda Hall, secrétaires chez Ford-Canada. Meteor, la seule gamme de voitures construite et vendue exclusivement au Canada, célèbre son 25ième anniversaire le 22 septembre, date de présentation du modèle 1973 chez les concessionnaires Mercury du Canada. Depuis l'introduction du modèle en 1949, plus de 580,000 Meteor ont été achetées par les Canadiens. La Meteor 1973 comporte des pare-chocs absorbant les impacts, une nouvelle calandre, un nouveau style de métal en feuille, un mécanisme intérieur d'ouverture du capot ainsi que d'autres améliorations.

J.R. FRIESEN & SON (1964) LTD.

VOTRE CONCESSIONNAIRE





À STEINBACH LA CITÉ DE L'AUTOMOBILE ET MORRIS L'ENDROIT DU STAMPEDE

STEINBACH Tél.: 326-3412 MORRIS Tél.: 746-2331 GULF SERVICE CENTRE Tél.: 326-2504

VOUS OFFRE 500 ANNÉES D'EXPÉRIENCE... À VOTRE SERVICE!

J.R. Friesen & Son (1964) Ltd. est fier de vous présenter de son personnel et de vanter ses 500 années d'expérience en travail, qu'il peut vous offrir lorsque vous achetez une voiture.


Elvin Fast
Directeur général


Jac Ketler
Directeur du service


Alvin Reimer
Gérant du département des pièces


Bill Schellenberg
Gérant
Morris Garage


John Bergen
Gérant
Gulf Oil Service Dept.


Art Baerg
Directeur des bureaux


GORDON KREUTZER
Vendeur


HARRY PETERS
Vendeur


HENRY FEHR
Vendeur


RUFUS DOERKSEN
Vendeur


CORNIE HILDEBRAND
Gérant des ventes
Bluebird Bus


HENRY DUECK
Ventes Bluebird Bus

MESSAGE DE L'ANCIEN PROPRIÉTAIRE



Je désire remercier sincèrement les nombreux clients et amis qui m'ont accordé leur clientèle durant mon terme comme président de la firme J.R. Friesen & Son. J'espère que vous maintiendrez cette loyauté envers le nouveau propriétaire.

Je souhaite à la nouvelle direction (M. Fast, M. Baerg, M. Reimer et M. Ketler) le meilleur succès. Je sais qu'ils peuvent fournir le même excellent service qui fait la renommée de J.R. Friesen.

-E.J. Friesen

T-BIRD LANDAU 1968

4 portes
V8 - Transmission automatique - Servo-conduite - Servo-freins - Servo-sièges - Servo-glaces - Bande Stéréo - Toit en vinyl - Couvre-roues de luxe - Pneus à flanc blanc

$2,895.00

CHEVROLET BEL AIR 1970

Sedan 4 portes
V8 - Transmission automatique - Servo-conduite - Radio - Propre - un seul propriétaire

$2,195.00

DODGE MONACO 1970

4 portes - Toit rigide
V8 - Transmission automatique - Servo-conduite - Servo-freins - Radio - Toit en vinyl - Pneus à flanc blanc - Couvre roues

$2,495.00

Chrysler

Améliorations techniques, anti-pollution et sécurité

Des voitures plus silencieuses

Pour la nouvelle année tous les modèles ont des niveaux acoustiques ne dépassant par 84 décibels à plein régime. La réduction des niveaux sonores a été réalisée principalement au moyen de modification des systèmes d'échappement et d'admission et d'air ainsi que par du rembourrage composant l'étanchéité, sans oublier les systèmes de suspension perfectionnée et des montures de caoutchouc épaisses autour de divers éléments.

Les systèmes de pare-chocs plus robustes

Ils peuvent encaisser les impacts de 5 mi/hre et 2 1/2 mi/hre comme la loi le demande.

Allumage électronique

Le système d'allumage électronique lancé en 1972 en tant qu'option fait partie de l'équipement standard sur tous les moteurs d'automobiles CHRYSLER en 1973. Ce système élimine la nécessité d'un condensateur et de pointes de rupteur.

Système d'alarme électronique de sécurité

Lors d'une infraction soit au capot, portes, coffre ou autres organes de la voiture, une alarme se déclenche. Cette dernière fait clignoter les phares, les feux arrière et latéraux, tout en actionnant le klaxon par pulsion. Une fois l'infraction corrigée, l'alarme continue pendant trois minutes puis s'arrête automatiquement.

Matériaux ignifugés

Des matériaux ignifugés sont utilisés dans la fabrication de tous les coussins de siège, les dossiers, les capitonnages et les panneaux de garniture.

Doseur à système électrique

Les moteurs '73 sont dotés d'un doseur à commande électrique qui permet de réduire dans une certaine proportion la pollution HC et CO au cours des démarrages et du réchauffage du moteur. Le but de ce doseur à système électrique est de ralentir la période de fonctionnement lorsque la température extérieure est supérieure à 68 degrés F.

Améliorations des performances et de l'ensemble moteur hautes performances 440 po. cu.

Le moteur hautes performances de 440 po. cu. est amélioré par l'utilisation d'un convertisseur de couple à haute vitesse de calage, d'un carburateur "thermo-quad" et d'un nouveau système d'échappement. Le carburateur "thermo-quad" donne une meilleure conduite à haute vitesse et permet un réglage plus précis du carburateur. Le convertisseur permet des changements plus rapides de régime, ce qui a pour effet d'améliorer les réactions de l'accélérateur.

Améliorations de la transmission automatique Torque-Flite

Cette transmission utilisée sur les moteurs 198, 225, et 318 po. cu., a un nouveau dispositif de ventilation pour réduire la possibilité de perte de liquide pendant les freinages brutaux des véhicules à haute vitesse. Sur tous les V8, à l'exception du 318, une bande de démultiplication forcée, plus flexible pour mieux se conformer à la surface de retenue d'embrayage avant. Ce changement permet des vitesses plus constantes.

Fenêtre arrière à chauffage électrique

Ce système est facultatif sur les modèles DUSTER et sport.

Protection contre les chocs latéraux

Glaces de portes sans ventilation pour les hard-tops DART ET VALIANT

Ensemble de siège arrière rabattable

Cet ensemble est offert en option sur les modèles sport et DUSTER '73. Lorsque le dossier du siège arrière et le panneau de sécurité sont pliés, ils laissent un espace de rangement de 6 pi.

Freins à disque standard sur la plupart des voitures

Les voitures qui ne bénéficient pas de cet organe de sécurité sont les DART, VALIANT, à six cylindres. Le nouveau frein à disque à étrier-serreur flottant composé d'un seul piston remplace celui à quatre pistons pour les DART, les VALIANT.

Améliorations du démarrage

L'utilisation d'un moteur de démarreur à vitesse plus élevée a amélioré les qualités de démarrage des moteurs 360, 400 et 440 po. cu. Il tourne à 33 pour cent plus vite que le moteur précédent à 70 degrés F.



La Chrysler Newport 1973, hardtop à quatre portes

Les modèles Newport et Newport Custom ont un nouveau capot et une grille rectangulaire pleine largeur dans laquelle les phares sont installés.

La grille de la série New Yorker et de la wagonnette Town and Country est un élément horizontal matricé avec moulure verticale au centre.

Modèles

La gamme Chrysler comprend 13 modèles. Les séries Newport, Newport Custom et New Yorker Brougham comprennent chacune des modèles Hardtop à deux et quatre portes ainsi qu'un modèle Sedan à quatre portes. La wagonnette Town and Country offre des modèles à deux et trois sièges. La New-Yorker comprend des modèles Sedan à quatre portes et Hardtop à quatre portes.

La Chrysler a un empattement de 124 pouces et une longueur hors-tout d'un peu plus de 230 pouces. Sa largeur hors-tout est de 79.4 pouces et elle mesure en moyenne 56.1 pouces de hauteur. L'équipement standard comprend: transmission automatique, servo-direction et servo-freins avant à disque. Les glaces à commande électrique et le déclenchement automatique du frein de stationnement font partie de l'équipement standard des modèles New Yorker Brougham.

Moteurs

Les New Yorker et New Yorker Brougham ainsi que la wagonnette Town and Country sont équipées du moteur V-8 de 440 po.cu. avec carburateur à quatre venturis en tant qu'équipement standard. Ce moteur est offert en option pour les autres modèles Chrysler. Le moteur V-8 à deux venturis de 400 po.cu. fait partie de l'équipement standard des modèles Newport et Newport Custom.

Le système d'allumage électronique, offert en option l'an dernier, fait maintenant partie de l'équipement standard.



La plus grosse voiture de la gamme Chrysler, l'Imperial a un empattement de 127 pouces et une longueur hors-tout de 235.3 pouces. Sa largeur hors-tout est de 79.6 pouces, et sa hauteur hors-tout atteint 56.2 pouces. Deux modèles sont offerts: le modèle Hardtop à deux portes, et le modèle Hardtop à quatre portes.

Dodge Challenger



La Dodge Challenger 1973, hardtop à deux portes

Toutes les voitures Challenger 1973 présentent les caractéristiques suivantes qui font partie de l'équipement standard: allumage électronique; freins avant à disque; sièges baquets de nouvelle conception, entièrement rembourrés de mousse; nouveaux balais d'essuie-glace améliorés conçus pour réduire les souillures et rayures; un nouveau système de pare-chocs donnant une protection accrue; en plus de dispositifs visant à contrôler les échappements, tels que le Système de réacheminement des gaz d'échappement, le doseur à système électrique et le système de contrôle de l'avance à l'allumage.

Une méthode améliorée visant à protéger la voiture contre la rouille et la corrosion est utilisée en 1973. Les tapis à poils longs et les nouveaux sièges baquets de sytle sport font partie de l'équipement standard. Sept nouvelles couleurs ont été ajoutées, y compris trois nuances de couleur dorée, en plus de verts et argent.

L'ensemble Rallye est offert en option avec l'un ou l'autre des deux moteurs V-8 -- le moteur standard de 318 pouces cubes ou le 340.

PENNER DODGE

A UN BON MARCHÉ POUR VOUS



Ecoulement des modèles 1972



W.A. (JIM) NEUSTAEDTER
Président et directeur général

MESSAGE DU PRESIDENT

C'est un plaisir de faire affaires avec les gens des villes, villages, cités et régions rurales avoisinants. Lorsque vous faites affaires avec nous, nous espérons en même temps être en mesure de vous accueillir avec une telle amabilité qui vous incitera à revenir. Ce sont les ventes répétées qui font la différence.

Nous nous efforçons constamment de "couper" nos prix afin de vendre à rabais, tout en vous donnant le bon service que vous méritez lorsque vous dépensez votre argent chez notre concessionnaire.



PETER GUENTHER
Gérant des ventes

Cinq vendeurs à votre service

JAC. PETER
ABE GOERTZEN
DAN HARDER
LEN WYNNS
NEIL HEIBERT



POLARA SPÉCIAL *TOUT A FAIT NEUVE*

Sedan 4 portes No 3659
Motor V8 - 318 - Transmission automatique à 3 vitesses - Servo-conduite - Servo-freins à disques - Batterie H.D. - Deux chauffe-bloc
Prix du détail $4,562.00 Maintenant seulement **$3,449.00**

84 nouvelles voitures et nouveaux camions en stock 40 usagés



La voiture fabriquée au Japon et garantie par Chrysler

DODGE COLT
Dodge Colt 2 portes Toit rigide

TOUT A FAIT NEUVE

No 6720 Maintenant seulement **$2,465.00**

NOUS AVONS BESOIN DE VOITURES USAGEES

1973 DODGE D-100
1/2 tonne

No 5064 Empattement de 131"
Boîte Sweptline de 8 pieds - Suspensions avant et arrière H.D.
Pneus de l'arrière adhérents - Deux rétroviseurs extérieurs -
Batterie H.D. - Chauffe-bloc - allumage électronique

Maintenant seulement **$2,949.00**

PENNER DODGE CHRYSLER (1971) LTD.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures

STEINBACH, MAN.
"La cité de l'automobile"

Tél.: 326-3466
Wpg. Directe : 452-4113

Dodge Polara Monaco



La Dodge Polara Custom 1973, hardtop à quatre portes

La Monaco de la gamme supérieure se distingue encore par ses phares dissimulés; les trois modèles de la série Polara 1973 comprennent une nouvelle grille et un nouveau panneau de grille à l'avant.

Avantages communs

Les modèles Polara/Monaco 1973 offrent les caractéristiques suivantes: servo-freins avant à disque; nouveau moteur de démarreur à vitesse rapide; servo-direction; transmission automatique; nouveaux systèmes de contrôle des échappements; essuie-glace de nouvelle conception; améliorations importantes apportées aux qualités routières "Torsion Quiet"; et le nouveau système de pare-chocs offrant plus de protection.

Le système d'allumage électronique fait partie de l'équipement standard.

Modèles et moteurs disponibles

Les Polara Special, Polara, Polara Custom et Monaco offrent toutes un choix de modèles Hardtop à deux portes et Sedan à quatre portes. De plus, la Polara Custom et la Monaco offrent des modèles Hardtop à quatre portes et des wagonnettes à deux et trois sièges. La Polara offrira une wagonnette à deux sièges. Des ensembles de remorquage améliorés seront disponibles en 1973.

Le moteur de 318 po.cu. fait partie de l'équipement standard des Polara Special, Polara et Polara Custom, et les moteurs 360, 400 et 440 sont offerts en option. La Monaco est équipée du moteur de 360 po.cu.; et les moteurs 400 et 440 sont offerts en option.

Dodge Coronet et Charger



La Dodge Charger "SE" 1973, hardtop classique à deux portes

En 1973, les modèles Charger Coupe et Hardtop à deux portes sont montés sur un empattement de 115 pouces. La Sedan à quatre portes et les wagonnettes à deux et trois sièges Coronet sont fabriquées à partir d'un empattement de 118 pouces.

Un moteur à six cylindres inclinés de 225 pouces cubes ainsi qu'un moteur V-8 de 318 pouces cubes feront partie de l'équipement standard de la Charger Coupe et de la Charger à deux portes, et des modèles Coronet et Coronet Custom Sedan. La Charger S.E. de la gamme supérieure ainsi que toutes les wagonnettes Coronet sont équipées du moteur standard V-8 de 318 pouces cubes.

Les moteurs offerts en option pour les modèles Charger et Charger Coupe comprennent le V-8 de 340 po. cu. fabriqué pour les performances; ce moteur n'est disponible qu'avec l'ensemble Rallye. Les moteurs de 400 po. cu. à deux venturis et échappement simple, et à quatre venturis et échappement jumelé, sont offerts en option sur tous les modèles Coronet et Charger.

Les modèles Charger S.E. et Charger Rallye comprennent un moteur de 400 po. cu. fabriqué spécialement pour les performances, un convertisseur de couple amélioré, le carburateur "Thermo-Quad", et certains changements apportés au système d'échappement.

Le système d'allumage électronique fait aussi partie de l'équipement standard.

Les freins avant à disque sont inclus dans l'équipement standard.

Dodge Dart



Dodge Sport 340, 1973, coupé à deux portes



La Dodge Dart Swinger 1973, hardtop à deux portes

Toutes les dimensions populaires de moteurs sont disponibles.

Le moteur de base est le moteur de 198 pouces cubes à six cylindres. Le 225 pouces cubes, six cylindres, est offert en option. Le V-8 standard est le moteur de 318 pouces cubes d'une grande durabilité. Le V-8 de 340 pouces cubes n'est disponible que sur le modèle Sport 340.

L'anti-pollution



Les dispositifs antipollution

Sur ce châssis de Chevrolet Monte Carlo, on a réuni tous les dispositifs antipollution mis au point depuis 1961, ainsi que ceux proposés pour les modès 1975 et 1976. Dans le cadre d'un exposé sur la pollution de l'air et les progrès accomplis dans le domaine de l'automobile pour résoudre ce problème, un conférencier montre une vue en coupe du convertisseur catalytique projeté pour les Chevrolet 1975. Ce dispositif est conçu pour transformer les émissions d'hydrocarbures et d'oxyde de carbone en vapeur d'eau et en acide carbonique substances inoffensives. Les divers dispositifs sont de couleurs différentes et une projection de plus de 30 diapositives sur un écran (en haut et à gauche) illustre les explications données aux visiteurs.

Le plus grand problème à l'heure actuelle est sans contestation possible, la pollution. Aussi, il faut dire que l'automobile n'est responsable de la pollution de l'environnement que dans une majorité de 10%, ce qui est très faible. Il faudra d'ici quelques années, en l'occurence 1975, trouver un autre mode de propulsion pour les automobiles, car avec toutes les lois il sera impossible à un moteur conventionnel de fournir plus d'un quart de la puissance qu'il a à l'heure actuelle.

Les principales firmes ont depuis une dizaine d'années amélioré leurs techniques pour réduire l'émission de gaz polluants. On n'en rentrera pas dans des considérations personnelles, qui à mon sens sont justes, mais n'ont pas de place dans ce texte particulier. Depuis 1961 la ventilation forcée du carter pour réduire les émissions d'hydrocarbures a été mise au point et depuis cette étape on essaie par tous les moyens d'améliorer tous les dispositifs pour arriver à ce que le moteur ne produise ou presque plus de gaz polluants. On a, par exemple, dans les laboratoires un convertisseur catalytique, élément essentiel conçu pour transformer les émissions d'hydrocarbures et d'oxyde de carbone en vapeur d'eau et en acide carbonique, substance inoffensive et un tas d'autres organes à l'étude ou en essai.

Visibilité

Voilà comment que l'on étudie le fonctionnement d'un désambueur monté sur les voitures américaines:

Un générateur portatif de vapeur utilisé pour reproduire la formation de vapeur d'eau dans une voiture occupée par plusieurs passagers. Installé sur le siège arrière, il embue les glaces ayant que le véhicule d'essai soit conduit sur un parcours de longueur déterminée. Pendant ce parcours, on dessine et photographie la progression des zones de dégivrage.

Ces problèmes seraient vite résolus mais seulement il faudrait changer tout le système. Pour bien me faire comprendre et pour ceux qui possèdent des voitures américaines, ne vous est-il jamais arrivé par temps froid de recevoir un air glacé dans la nuque? En effet, si vous êtes aux places-arrière la ventilation tire l'air froid de la malle de la voiture. Ne serait-il pas plus simple de mettre au rancart ces vieux procédés et d'améliorer la circulation de l'air chaud à l'intérieur de la voiture, et pour le peu de buée qui resterait (buée provoquée par l'apport d'eau ou de neige sur les tapis de sol), prendre des glaces chauffantes (vitres ayant des filaments électriques incorporés).

American Motors

Cinq séries de voitures chez AMERICAN MOTORS qui se distinguent par trente-cinq nouveautés techniques et conceptionnelles. Toutes ces innovations contribuent à l'amélioration du fonctionnement, de la sécurité, de la lutte contre la pollution et de la protection contre les dommages. En tout treize modèles chez ce constructeur américain qui a repris du poil de la bête.

Pour HORNET, quatre modèles dont le nouveau Hatchback deux portes. GREMLIN, un modèle, MATADOR, trois, AMBASSADOR, trois et JAVELIN, deux, comprenant naturellement le modèle sport AMX.



Ambassador



La luxueuse Ambassador Brougham, chef de file des modèles AMC, se distingue une fois de plus parmi les voitures de sa classe par le choix incomparable de ses accessoires. Pour 1973, la plupart des accessoires les plus recherchés font partie de l'équipement standard.

A ce titre, nous citerons la climatisation, la transmission automatique et le moteur V8 304 CID, la servo-direction, les servo-freins à disque à l'avant, les pneus à flanc blanc, la radio AM, toutes glaces teintées, le revêtement protecteur sous la voiture, l'isolant du capot, le rétroviseur extérieur à télécommande, le miroir de pare-soleil, les essuie-glaces électriques intermittents, de luxe, et la montre électrique.

** Quatre moteurs: Standard: le V8 150 CV nets 304 CID. Facultatifs: les V8 à carburateurs deux et quatre corps, respectivement à 175 et 195 CV nets, 360 CID; le V8 255 CV nominaux nets, 401 CID.

Matador



La Matador, la spacieuse intermédiaire d'American Motors, se distingue par sa nouvelle et élégante calandre, ses intérieurs aux teintes et aux garnitures mode, et toute une gamme d'accessoires de luxe facultatifs pour 1973.

Les raffinements extérieurs axés sur la calandre, dont les éléments chromés sont élégamment soulignés par un fond noir, font de la Matador de 1973 une voiture renouvelée. Le sedan 4 portes, la familiale et la hardtop de la série présentent des feux arrière nouveau genre.

L'intérieur de la Matador a été aménagé pour assurer le confort intégral de ses occupants. Le groupe des instruments, à éléments jumelés, est logé dans un nouveau tableau au fini satiné noir à garniture centrale chromée. Le dégagement sous le volant est plus grand grâce au nouveau dessin du volant ovale et de couleur harmonisée.

A titre facultatif pour les familiales, il y a de nouveaux panneaux latéraux et arrière décoratifs, façon noyer, translucides avec nouveau motif cachemire. La teinte de la carrosserie, que l'on peut distinguer à travers les panneaux, produit un effet des plus harmonieux. Le panneau arrière réfléchit la lumière, assurant une sécurité accrue sur les grandes routes.

** Six moteurs: Standard: le six cylindres 100 CV nets, 232 CID. Facultatifs: le six cylindres 110 CV nets 258 CID; le V8 150 CV nets 304 CID; le V8 à carburateur deux corps 175 CV nets 360 CID; le V8 à carburateur quatre corps 195 CV nets, 360 CID; et le V8 255 CV nets, 401 CID.

Gremlin

Troisième venue dans la série des Gremlin d'AMC, la "Levi" se remarque par un fini intérieur conçu par des modélistes renommés d'Europe et d'Amérique. Le tissu de garniture facultatif, aux tons d'un bleu foncé, reproduit fidèlement la nouvelle tendance western si en vogue. Deux autres modèles d'allure haute mode, la Sportabout Gucci et la Javelin Cardin, présentées pour la première fois en 1972, nous reviennent en 1973.

Conçu par les services de décoration intérieure d'AMC, en collaboration avec Levi Strauss, le nouveau groupe décoratif est une fidèle copie de l'authentique motif "blue jean" destiné aux sièges baquet avant, aux banquettes arrière, les vide-poches à boutons-pression et les panneaux intérieurs des portes. Le piqué orange et les rivets de cuivre enjolivent le tout. La garniture de pavillon et la moquette sont en harmonie avec l'aspect "Levi". La classique étiquette orange et blanc de Levi a été apposée sur la bordure extérieure des sièges avant et à l'extérieur, juste à l'avant des portes.

** Trois moteurs: Standard: le six cylindres 100 CV nets 232 CID. Facultatifs: le six cylindres 110 CV nets 258 CID et le V8 150 CV nets 304 CID.

Hornet



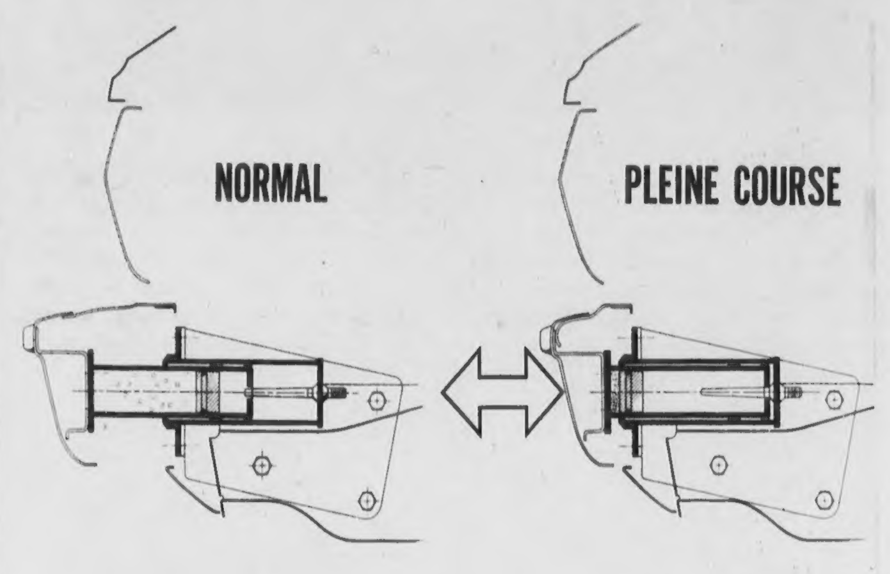
L'avènement du modèle "Hatchback" vient révolutionner la carrosserie, et porter à quatre le nombre des modèles dans la série des compactes Hornet. Tous les modèles ont d'ailleurs subi des modifications importantes, d'un bout à l'autre de la voiture.

L'élégante ligne de la Hornet est rehaussée par les nouvelles ailes avant, le capot nouveau genre à médiane en saillie, et une nouvelle calandre en V pleine largeur. Le modèle "Hatchback" se distingue par la ligne fuyante du toit qui est en parfaite harmonie avec le concept de la troisième porte. Cette dernière, faite à charnière supérieure et parfaitement équilibrée, combine la vitre arrière et sert de couvercle de coffre.

Carrossée dans l'esprit des GT européennes et élégamment agencée à l'intérieur et à l'extérieur, la "Hatchback" loge quatre occupants. Le siège arrière rabattable permet de doubler l'espace pour les bagages, portant la capacité de 9,5 à 23,0 pieds cubes et offrant de la sorte toutes les commodités d'une petite familiale.

** Quatre modèles de moteurs: Standard: le six cylindres 100 CV nets 232 CID. Facultatifs: le six cylindres 110 CV nets 258 CID; le V8 150 CV nominaux nets 304 CID; le V8 175 CV nets 360 CID.





Le système télescopique de pare-chocs avant 1973 de l'American Motors

Le nouveau système moderne de pare-chocs amortisseurs à énergie fera partie de l'équipement courant de toutes les voitures de 1973 de l'American Motors de marques Gremlin, Hornet, Matador et Ambassador. Le système est supérieur aux normes d'impact du gouvernement fédéral, s'emboîtant jusqu'à 3 pouces pour reprendre sa position normale après l'impact. Un système télescopique semblable sera offert en option sur les pare-chocs arrière des voitures Gremlin et Hornet. On voit ici le système à l'avant qui comprend deux cylindres d'acier de fort calibre, s'emboîtant l'un dans l'autre. Le cylindre avant est attaché au pare-chocs de la voiture et le cylindre arrière à l'armature inférieure. On a prévu une solidité verticale additionnelle dans les deux unités afin de supporter le poids de la voiture lorsque l'on fixe le cric au pare-chocs afin de changer un pneu. Les dispositifs amortisseurs à énergie de l'AMC n'exigent aucun entretien en plus de reprendre leur forme normale à la suite d'un impact.

La Javelin pour 1973 est la sixième dans les générations de voitures aux lignes racées dont elle continue la tradition. Tout en gardant son allure super-élégante qui la distingue des autres voitures de sa classe, elle comporte des changements évolutifs en fait de garnitures et d'accessoires.

La Javelin et la Javelin AMX sont de nouveau offertes en version hardtop 2 portes logeant quatre adultes. Le changement le plus notable dans les lignes est le nouveau toit qui se termine en un ressaut au-dessus de la vitre arrière. Le revêtement en vinyle pour le toit et les montants arrière est facultatif.

La Javelin pour 1973 arbore une nouvelle calandre plastique en retrait qui comprend les feux de position et de direction de forme rectangulaire. Les bouches d'air sont logées sous les extrémités du pare-chocs. Pour sa part, l'AMX conserve sa calandre en treillis métallique affleurante avec ses feux de position et de direction de forme circulaire.

Les feux arrière à deux éléments comprennent des phares de recul encastrés, qui remplacent le modèle horizontal. Le déflecteur d'air du coffre arrière est toujours standard sur l'AMX, mais le déflecteur avant est facultatif.

** Boîtes manuelles à quatre vitesses entièrement synchronisées, avec levier au plancher facultatif pour les modèles à moteur V8 à carburateur quatre corps 360 CID et 401 CID.

** Le moteur standard de la Javelin est un six cylindres 100 CV nets 232 CID, tandis que l'AMX est munie d'un V8 150 CV nets 304 CID en équipement standard. Autres moteurs facultatifs: Javelin - le six cylindres 110 CV nets 258 CID; le V8 150 CV nets 304 CID; le V8 à carburateur deux corps 175 CV nets 360 CID; le V8 à carburateur quatre corps 195 CV nets 360 CID; et le V8 255 CV nets 401 CID. AMX - le V8 304 CID; le V8 à carburateur deux ou quatre corps 360 CID; et le V8 à carburateur quatre corps 401 CID.

Javelin et AMX



AMC

LES VOITURES DE l'avenir SONT MAINTENANT ICI

l'Ambassador Brougham — 2 portes, toit rigide



Une ligne complète des
VOITURES AMERICAN MOTORS
maintenant en montre dans notre nouvelle salle de montre

American Motors

Plan de protection pour les acheteurs

ANNONCE DE LA NOUVELLE GARANTIE D'AUTOMOBILES AMERICAN MOTORS

GARANTIE 24 - 24

mille milles OU mois

maintenant disponible sur les voitures 1973

CETTE POLICE COMPREND TOUT SERVICE ACCORDÉ À VOTRE VOITURE EN DEÇA DU TEMPS LIMITE DE LA GARANTIE.

Ce qui comprend aussi l'huile, le changement d'huile et le filtre.

M. Ed. Loewen
GERANT

Afin qu'un meilleur service, exécuté par des spécialistes, vous soit accordé, Brookside Motors ont déménagé leur division de l'automobile au 340 de la grand-route no 12. M. Loewen invite tous ses amis et clients à aller le voir lui-même ainsi que les nouvelles voitures AM 1973 alignées dans leur nouvelle salle de montre.

BROOKSIDE MOTORS

DIVISION DE L'AUTOMOBILE

Maintenant situé de l'autre côté de la rue de leur ancien emplacement

Tel.: local - 326-6477
Winnipeg - 453-2094

340, grand-route no 12, Nord

Steinbach
La cité de l'automobile

La première firme française Renault

On a eu la joie d'admirer une Renault de type sport. Elle se présente en deux versions: la 15 TS et la 17 TS. Pour la première, c'est un moteur de 1565 cc. développant une puissance de 102 c.v. à 5,800 t/m. Pour la deuxième, le même moteur mais développant 120 c.v. à 6250 t/m. Ces voitures au point de vue carrosserie sont capables de faire très bonne impression. L'aménagement intérieur est soigné et l'équipement très complet, quant aux performances elles sont de l'ordre de 107 mi/hre pour la première version, et de 115 mi/hre pour la deuxième. Les fanatiques des rallies ou encore de la conduite sportive verront là une précieuse auxiliaire et ne manqueront pas de se pencyer sur elle. Là où le problème se corse c'est sur leur prix. La 15 TS tourne aux alentours de $3,800. et la 17 TS dans les $4,500. Bien sûr, ces chiffres ne sont qu'officieux et avant d'affirmer qu'il faut regarder deux fois avant d'en faire l'acquisition, nous attendrons que Renault nous donne les chiffres exacts. Quoiqu'il en soit ces voitures sont très tentantes pour un amateur de performances à l'européenne.

● ●



La nouvelle RENAULT 17 COUPE SPORT. D'une ligne sportive, elle sera équipée d'un moteur à injection développant 120 chevaux sae pour atteindre une vitesse de 115 milles à l'heure.